

# MARKKLEEBERGER STADTJOURNAL



Ausgabe 06/2020  
11. März 2020

mit den [MARKKLEEBERGER STADTNACHRICHTEN](#) / Amtsblatt der Großen Kreisstadt Markkleeberg



**Verein**  
Frauensportgruppe Markkleeberg-Ost



**Veranstaltungen**  
Highlights der 7-Seen-Wanderung



**Gastronomie**  
Der Weg zum Schnitzelglück

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Kolumne
- 3 Porträt  
Susanne Blache
- 4 Geschichte  
Von der Ersterwähnung bis 1993 (14)
- 5 Verein  
Frauensportgruppe M'berg-Ost
- 6 Markkleeberg aktuell
- 6-7 Sport u.a. mit  
Sanierung der Dreifelderhalle
- 8-12 Veranstaltungen u.a. mit  
- 10 Jahre Lindensaalkonzerte  
- Highlights 7-Seen-Wanderung
- 13 Markkleeburger Bilderbogen  
11. M'berger Puppentheaterfest
- 14-15 Tipps u.a. mit  
Musikal. Ausbildung für Erwachsene
- 16 Reise
- 17-28 MARKKLEEBERGER  
STADTNACHRICHTEN**
- 29 Notruf & Servicenummern
- 30 Bildung
- 31 Stellenmarkt
- 32 Gastronomie  
Der Weg zum Schnitzelglück
- 33 Gesundheit
- 34-35 Mobilität  
Selber schrauben oder zum Profi?
- 36-37 Steuer/Recht/Versicherung u.a. mit  
Lohnsteuerabzugsmerkmale ändern
- 38-41 Bauen/Wohnen/Einrichten u.a. mit  
Keller sanieren – Stauraum schaffen
- 42-43 Trauer



**Nicht verpassen:**  
Am 29. März wird die Uhr  
um 1 Stunde vorgestellt!

## Glocke kommt nach Hause

Am frühen Donnerstagmorgen des 27. Februar 2020 gab es für die Mitglieder des Fördervereins Fahrradkirche Zöbiger e.V. einen sehr emotionalen Moment. Die Originalglocke, welche nach dem verheerenden Orgelbrand im Jahr 1942 geborgen werden konnte, kam an ihren angestammten Platz im Turm zurück. Seit der Gründung des Vereins ist die Glockenaufhängung ein Zeichen dafür, dass der Weg der Wiedererweckung dieser wunderbaren Dorfkirche gut vorangeht und die Kirche bald wieder ihrer ursprünglichen Bestimmung zugeführt werden kann.

Glocken haben nicht nur eine religiöse Bedeutung. Die bekannteste Aufgabe der Kirchenglocken ist es, die Gläubigen zur Messe bzw. zum Gottesdienst zu rufen. Es gab aber auch Zeiten, in denen Glocken den Tagesablauf der Menschen bestimmten. Auch heute noch ist es in katholischen Regionen – wie dem Salzburger Land – üblich, dass zum Mittagsgeläut die Arbeit auf dem Feld eingestellt und eine Mahlzeit eingenommen wird.

Neben heute noch bekannten Funktionen der Glocke, wie das Läuten bei Sturm und Feuer, hatten Glocken auch eine Ordnungsaufgabe zu erfüllen. Sie riefen beispielsweise zum Beginn des Marktes und bei seiner Beendigung. Die Herrenberger Stiftskirche hat noch eine solche Marktglocke im Geläut.

Während den Rathäusern eher ein profanes Geläut zukam, erklangen die Glocken der jeweiligen Kirchen beispielsweise auch zur Ratsherrensitzung mit dem Bürgermeister. Darüber ließe sich doch nachdenken, ob es sinnvoll wäre, diesen schönen Brauch wieder einzuführen.

Ebenso in katholischen Regionen noch verbreitet ist die Schiedglocke. Sie läutet beim Verschied eines Gemeindemitgliedes. In unserer schnelllebigen Zeit ist auch dies ein Brauch der durchaus helfen würde, kurz inne zu halten.

Wie ich schon erwähnte, dienten Glocken und deren meist volkstümliche Namen, wie beispielsweise der Pestglocke (Namensgebung erschließt sich ja von selbst), Blutglocke (erklang zur Hinrichtung armer Sünder), Kriegerglocke (wird zum Gedenken der gefallenen Soldaten geläutet) oder Schlafglocke (erklingt zur Nachtruhe), den Menschen zur Orientierung und Strukturierung der Tage. In unserer lauten Welt hätten wir Probleme, die Glocken überhaupt akustisch wahr zu nehmen.

Die Lumpenglocke läutete übrigens für Zecher, die das Wirtshaus gar nicht verlassen wollten und die Bier- oder Weinglocke geflissentlich überhörten. So wurde mit der Lumpenglocke deutlich gemacht, dass nun die Sperrstunde geschlagen hat.

Wenn man auch über die Bezeichnungen und Funktionen der vielfältigen Glockenschläge schmunzeln mag, verbarg sich doch ein tiefer Sinn im Geläut. Auch damals unterlag das Läuten einer Ordnung. Heutzutage hat jedes Bundesland seine eigene Läuteordnung, die besagt, wann welche Glocke geläutet werden darf. Es gliedert sich im Allgemeinen in Vor- und Hauptläuten, Ausläuten und Läuten einer gottesdienstlichen Handlung, wie Wandlung (Angelusläuten), Taufe oder Beerdigung.

Glockengeläut wird heutzutage oftmals als Lärmbelästigung bezeichnet. Ein Umstand, der durchaus mit Kopfschütteln zu quittieren ist. Stellen Sie sich einen hohen Feiertag wie Weihnachten, Ostern oder den Jahreswechsel ohne Glockengeläut vor.

Deswegen darf sich mit Sicherheit auf die Glockenweihe in der Fahrradkirche gefreut werden. Nach 78-jähriger Glockenabstinenz, kann endlich wieder laut gerufen und verkündet werden.

*Manuela Krause*

## IMPRESSUM:

## Markkleeburger Stadtjournal

■ Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS  
BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331  
E-Mail: msj@druckhaus-borna.de | www.druckhaus-borna.de

## Markkleeburger Stadtnachrichten/Amtsblatt der Stadt Markkleeberg

■ Herausgeber: Stadtverwaltung Markkleeberg vertreten durch den  
Oberbürgermeister | Rathausplatz 1 | 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341 3533-0 | Fax: 0341 3533-260  
E-Mail: hauptamt@markkleeberg.de | www.markkleeberg.de

■ Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)

■ Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

■ Titelbild: Glocke der Fahrradkirche Zöbiger kehrt zurück in den Turm (Foto: Bernhard Weiß)

■ Fotos: Annet Stengel (S. 3 o., 4, 5), Bernhard Weiß (S. 3 u., 13), Kulturbahnhof e.V. (S. 6), Martin Ludewig (S. 12), Musikschule Fantamusie (S. 14), Daniel Riedel (S. 16) | Adobe Stock: pixdesign123 (S. 29), Kristian Peetz (S. 37), Elenathewise (S. 43 li.), annuyen (S. 43 re.)  
sowie die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

■ Auflage: 15.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

■ Laufende Ausgaben-Nummer (MSJ): 311 | Die Ausgabe 07/2020 des MSJ/MSN erscheint am 25.03.2020.

Stadtjournal  
digital





# Susanne Blache

## Leiterin der Jugendkantorei der Auenkirchgemeinde Markkleeberg mit Dölitz und Dösen

Mit der Zusammenlegung der evangelischen Kirchgemeinden Markkleebergs kam Susanne Blache die Idee, den Jugendchor der Auenkirchgemeinde für die anderen beiden Gemeinden zu öffnen. „Diesen Chor gibt es zwar schon seit circa 20 Jahren, aber er freut sich immer über neue Mitglieder“, sagt Susanne Blache. Sie ist Kirchenmusikerin, studierte in den 1980er-Jahren in Halle/Saale vier Jahre an der Kirchenmusikschule (jetzige Evangelische Hochschule für Kirchenmusik Halle/Saale). 1988 kam sie nach Markkleeberg-Ost. Seitdem widmet sie sich intensiv der Chorarbeit, auch in ihrer Freizeit – Beruf und Hobby sind unzertrennlich miteinander verbunden. Die Kinder und Jugendlichen schätzen ihr Engagement, sie kommen gern zu den Proben und freuen sich mit ihr auf Konzerte.

„Am 15. März singt die Jugendkantorei zum ersten Mal bei einem Gottesdienst in der Martin-Luther-Kirche in Markkleeberg-West. Sie wird auch wieder die Osternacht am frühen Morgen des Oster-

sonntags musikalisch gestalten. Übrigens beginnt die Probe dafür schon 05.30 Uhr!

Wir treten auch diesmal am 10. Mai 10.00 Uhr beim Gottesdienst des Stadtfestes auf der Bühne vor dem Rathaus auf, da kann man uns kennenlernen. Unser nächster Auftritt ist dann schon am selben Tag, das Konzert beginnt 17.00 Uhr in der Auenkirche in Markkleeberg-Ost. Neben dem Jugendchor werden da auch Instrumentalisten der Musikschule Leipzig ‚Johann Sebastian Bach‘ musizieren.“

Die Jugendkantorei singt auch bei Gottesdiensten anderer Gemeinden und tritt außerhalb bei Konzerten auf. Das Repertoire umfasst Musik aus allen Epochen, es reicht von mittelalterlicher Musik über barocke Kantaten bis zu von Jazz inspirierter Kirchenmusik. So wird der Chor beim diesjährigen Stadtfest-Gottesdienst von einem Jazz-Trio begleitet. „Mit der Leipziger Jugendmusiziergruppe ‚Michael Praetorius‘, die sich vor allem mit Alter Musik befasst, traten wir schon beim Bachfest in Leipzig



auf und besuchten zusammen eine mehrtägige Sommerakademie auf Schloss Colditz – das war sehr schön. Tradition ist unsere alljährliche Chorfahrt nach Dresden in ein Rüstzeitheim auf dem ‚Weißen Hirsch.‘“

Derzeit singen 13 Mädchen und drei Jungs im Jugendchor, die ältesten gehen in die zwölfte Klasse. Nachwuchs ist stets willkommen, auch für den Kinderchor – Mädchen und Jungen, die gern singen, werden ab vier Jahre in die Kurrende aufgenommen. Ab der 3. Klasse singen sie dann im Kinderchor und ab dem Konfirmandenalter können sie in den Jugendchor wechseln. „Momentan sind von unseren drei Bassstimmen zwei dabei, die schon in unserem Kinderchor gesungen haben“, sagt Susanne Blache erfreut. „Je nachdem ob wir Männerstimmen haben oder nicht, wird das Programm gestaltet.“

Neu ist, dass die Proben nun im Gemeindezentrum der Martin-Luther-Kirchgemeinde Markkleeberg-West, in der Mittelstraße 3, stattfinden. Für diese Änderung war ein Kriterium, dass der Ort an dem geprobt wird, für alle gut erreichbar ist. Der Jugendchor probt dienstags ab 18.30 Uhr anderthalb Stunden.

Interessierte Mädchen und Jungen ab der 7. Klasse (sowie deren Eltern) können sich per E-Mail an Susanne Blache wenden: [blachesusanne@googlemail.com](mailto:blachesusanne@googlemail.com)

Annett Stengel





**IKV FESTER GmbH Immobilien**

**Ihr Makler für Markkleeberg**

Der Verkauf eines Hauses oder einer Wohnung sollte gut durchdacht und **professionell geplant** werden, denn den Erfolg eines Immobilienverkaufs beeinflussen mehrere nicht zu vernachlässigende Faktoren. Mit einer realistischen Bewertung wird die Basis für einen bestmöglichen Verkauf geschaffen. Eine hochwertige Präsentation und die gezielte Inserierung des Objekts sind entscheidend, um das Interesse potenzieller Käufer zu wecken und die Chancen eines erfolgreichen Verkaufs zu erhöhen.

IKV FESTER berät Sie gerne bei der Auswahl Ihrer optimalen Immobilie oder bei der Suche nach einem passenden Käufer. Mit unserem umfangreichen und aktuellen Wissen über den regionalen Immobilienmarkt und unserer **langjährigen Expertise** begleiten wir Sie gerne vom Objektverkauf bis zur Übergabe.

Kommen Sie einfach bei uns vorbei, rufen Sie uns an oder senden Sie uns eine E-Mail. **Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.**

**Kontakt: 034297 6940 | Mail: [info@ikv-fester.de](mailto:info@ikv-fester.de)**

Dipl.-Bau-Ing. Frank Th. Fester  
geschäftsführender Gesellschafter / Öffentlich bestellter Taxator und  
Versteigerer fremder bew. Sachen / Sachverständiger für die Bewertung  
von Grundstücken & Gebäuden / Hochbau des BVfS 1490-3255



**www.MARKKLEEBERG.org**





# Von der Ersterwähnung der einstigen Orte bis zum Ende ihrer juristischen Selbstständigkeit (1143 bis 1993) (Teil 14)

In der Schule unterrichtete derzeit der Lehrer Gottlob Friedrich Findeisen sieben Kinder (einschließlich der aus Dölitz) in zwei Klassen: „...sein jährliches Fixum beträgt 200 Thaler“. Nach dem strengen Winter 1845/46 folgte ein heißer Sommer, die Ernte fiel kläglich aus. Mehltau und Kartoffelkrankheiten brachten großen Schaden und auch die Getreidepreise stiegen an. Das Jahr 1847 brachte dann wieder eine ergiebige Ernte: Hungerleidende konnten aufatmen. Am 1. November 1858 wurde im Königreich Sachsen ein neues Landesgewicht eingeführt; der neue Zentner à 100 Pfund war 107 Pfund, 3 Loth, 1/13 Quentchen des alten Gewichtes.

Müllermeister Weyhmann kaufte 1868 die Mühle an der Pleiße in Markkleeberg (Ost) und ließ umfangreiche Renovierungsarbeiten durchführen. Der Dorfbrunnen von Markkleeberg befand sich in der Krobitzschstraße 13. Doch mit dem Bau der Wasserleitung im ausgehenden 19. Jahrhundert verlor der Brunnen an Bedeutung. Anlässlich der Siegesfeier wurde dort 1871 die „Siegeseiche“ gepflanzt. Der Müllermeister Hötzel errichtete 1872 auf dem Kellerberg (Gorkistraße 5) eine Brauerei.

Der Winter 1889/90 war ungemeinlich streng und 1892 kam der Frost ungewöhnlich zeitig. Bereits am 23. Oktober gab es

einen „*unerhört schweren Schneesturm*“. Der folgende Sommer brachte große Hitze und Trockenheit.

Zur Verbesserung des allgemeinen Bildungsniveaus der Bewohner stellte Pfarrer Jörschke von Markkleeberg an die Amtshauptmannschaft Leipzig am 30. Juni 1862 den Antrag auf Zuschuss „für die in Gründung befindliche Volksbibliothek hiesiger Parochie, wozu der Kirchenvorstand von Markkleeberg jährlich 10 Mark bewilligt hat“. Der Pfarrer hatte bis zu diesem Zeitpunkt 200 Mark aufgebracht. Die Verwaltung der Bibliothek, die im Oktober 1892 schon 105 Bände umfasste, sollte in den Händen des Pfarrers liegen und Eigentum der Kirche sein. Die Eröffnung der Bibliothek erfolgte Weihnachten 1892 mit 145 Bänden. Bis zum Juli 1893 hatten 56 Personen 265 Buchentleihungen vorgenommen, wobei zwei Pfennige pro Ausleihe erhoben wurden.

Die Einführung der „Mitteldeutschen Zeitbestimmung“ erfolgte in Deutschland in der Nacht vom 31. März zum 1. April 1893. Jede „bis dahin richtiggehende Uhr“ war vor Mitternacht 11 Minuten von 23.49 auf 24.00 Uhr vorzurücken.

Als Arbeiter 1895 erste vorgeschichtliche Steinwerkzeuge in den Kiesgruben von



Mühle an der Pleiße (1971)

Markkleeberg fanden, erfuhren diese noch nicht die gebührende Beachtung. Erst als auch 1905 wieder in den Sandgruben des Rittergutsbesitzers J. von der Crone sowie in der des Mühlenbesitzers Otto Weymann steinerne Werkzeuge ans Tageslicht kamen, begannen wissenschaftliche Betrachtungen. Die gefundenen Spuren von Menschen der frühen Besiedlung machten Markkleeberg als vorgeschichtliche Fundstätte weltbekannt. Der Gedenkstein am Markkleeberger See (Markkleeberg-Ost) erinnert an die ersten Funde altsteinzeitlicher Werkzeuge.

(Fortsetzung folgt)

Peter Taubenheim

Quelle: Archiv der Stadt Markkleeberg, Chronik Peter Taubenheim

**Die STADTJOURNALE**

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)



## Die Frauensportgruppe Markkleeberg-Ost...

... besteht schon seit 35 Jahren. „Die Jüngste von uns ist 68 Jahre jung und unsere älteste Sportlerin wird in diesem Jahr ihren 87. Geburtstag feiern. Zur Zeit sind wir 27 Mitglieder“, sagt Irene Kunath. Sie übernahm die Gruppe vor 15 Jahren als sportliche Leiterin und ist gern dabei. Sport spielt(e) in ihrem Leben immer eine große Rolle, bis 1967 studierte sie in Leipzig an der DHfK Sport und Germanistik und wurde Lehrerin. Sie ist Fachübungsleiterin und Seniorentanz-Leiterin.

„Wir trainieren ein Mal pro Woche, donnerstags von 14.45 bis 16.15 Uhr in der Sporthalle der Grundschule Markkleeberg-Ost in der Rilkestraße. Die Übungen wähle ich so aus, dass man sich schon ein bisschen anstrengen muss, aber trotz Anstrengung die Muskeln und Gelenke schonend belastet werden. Jede Sportlerin macht so gut sie kann mit. Ich habe Verständnis dafür, dass man auch mal etwas auslässt, weil die eine oder andere Übung aus gesundheitlichen Gründen zu schwer fällt. Da anderthalb Stunden ‚am Stück‘ zu lang wären, legen wir zwischen der Erwärmung, dem Hauptteil unseres Sports und dem Abschlussteil immer eine kurze Pause ein, vor allem um etwas zu trinken. Für einen angenehmen Nachhauseweg sorgen unsere stundenausklingenden Tänze.“

Irene Kunath ist wichtig, „ihre“ Sportlerinnen für einen verantwortungsvollen



Umgang mit ihrem Körper zu interessieren und davon zu überzeugen, dass Bewegung und regelmäßiger Sport gut tut. Damit verbindet sich auch die Freunde aufs Wiedersehen, man kann sich austauschen und verabreden.

„Außer den gemeinsamen sportlichen Betätigungen treffen wir uns zu Geburtstagsjubiläen, alljährlich zur Weihnachtsfeier und auch mal zu einem Tagesausflug. Wir sind eine lebenslustige Truppe und würden uns über neugierigen und sportlichen, auch tänzerisch interessierten Zuwachs freuen.“

### ■ Irene Kunaths Tipp:

„Nicht lange überlegen, sondern gleich aktiv werden! Am besten mit einer Gymnastikmatte und Sportschuhen, beziehungsweise Wechselschuhen, zu Beginn einer Übungsstunde da sein und

einfach mitmachen, wir sagen dazu ‚schnuppern‘.

Telefonisch erreichen Sie Irene Kunath unter 0176 87357535 und Christine Mai unter 0157 79421110. as



**Handwerklich begabter Mitarbeiter (m/w/d) z.B. aus den Bereichen Heizung, Sanitär, Gas, Wasser, Lüftung, Elektro, Schlosser, Mechaniker, Metallbauer, Trockenbau/Fliesen**

**zur Soforteinstellung gesucht:**

- ✓ **Führerschein Klasse B, C1 oder C1E ist Voraussetzung.**
- ✓ **Wir bieten flexible Arbeitszeitmodelle wegen Vereinbarkeit von Beruf und Familie sowie beste Vergütung.**

**Wegener**  
GmbH

**Heizung - Sanitär - Elektro**  
Ihr Partner vor Ort



Wegener GmbH Heizung - Klima - Sanitär - Elektro · Mühlstr.1-3 · 04416 Markkleeberg · Tel: 0341/350 50 - 0  
Bewerbungen unter: [margret.laenge@wegener-leipzig.de](mailto:margret.laenge@wegener-leipzig.de) · Weitere Infos unter: [www.wegener-leipzig.de](http://www.wegener-leipzig.de)

**Junge Fußballer und Fußballerinnen gesucht!**



Der SV Eiche Wachau e.V. sucht für den Neuaufbau der Bambini-Mannschaft ab Mai 2020 insbesondere die Geburtsjahrgänge 2014 und 2015. Wir trainieren im Sommer auf dem Sportplatz in Wachau (An der Hohle 20) und im Winter in der Sporthalle der Grundschule Markkleeberg-Ost (Rilkestraße).

■ **Kontakt:**

Herr Katzschner (Tel. 0176 45864443)

**Landkreis Leipzig ist für einen Ausbruch des Coronavirus gut vorbereitet**

Im Landkreis laufen bereits seit Wochen die Vorbereitungen auf einen möglichen Ausbruch des Coronavirus SARS-CoV-2.

Trotz aller Sorge um den neuartigen Virus sollte die Bevölkerung besonnen bleiben. Gemäß den offiziellen Leitlinien gilt eine Person als Corona-Verdachtsfall, wenn sie Erkältungssymptome wie Husten, Schnupfen, Halskratzen und Fieber aufweist und innerhalb der letzten 14 Tage in einem vom Robert-Koch-Institut ausgewiesenen Risikogebiet war oder in dieser Zeit direkten Kontakt zu bestätigten Erkrankten hatte.

Sollte ein Verdacht auf eine Coronavirusinfektion bestehen, melden Sie sich bei Ihrem Hausarzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich an die Notaufnahme des nächsten Krankenhauses. Bitte melden Sie sich bei Ihrem Hausarzt oder im Krankenhaus vorher telefonisch an und leisten den dortigen Weisungen Folge.

Bei allgemeinen Fragen steht Ihnen das Bürgertelefon des Gesundheitsamtes des Landkreises Leipzig unter der Nummer 03437 9845566 wochentags 08.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.

■ **Um die Ausbreitung von Atemwegsinfekten zu vermeiden sollten Sie:**

- andere Menschen nicht anhusten oder anniesen und Abstand halten
- in das Taschentuch oder die Armbeuge niesen oder husten sowie Einmaltaschentücher benutzen und sofort in schließbare Mülleimer wegwerfen
- regelmäßig Hände waschen
- häufig lüften
- Immunsystem stärken (gesunde Ernährung, frische Luft, ausreichend Schlaf)

*PM Landkreis Leipzig*

# HOME SICK HOME

Ein Kunstprojekt des Kulturbahnhof e.V., durchgeführt in Markkleeberg, Rötha und Kitzscher

Die Präsentation der Projektergebnisse und künstlerischen Arbeiten findet ab dem 16. März 2020 in der Stadtbibliothek Markkleeberg (Geschwister-Scholl-Straße 2a) statt. In der Bibliothek werden eine Bilddokumentation, Kunstobjekte und die entstandenen Publikationen zu sehen sein und einiges zum Mitnehmen bereit liegen.

Im Rahmen des Projektes wurden lokale und internationale Künstlerinnen und Künstler und pro Ort je eine Kuratorin eingeladen, sich zusammen mit Anwohnerinnen und Anwohnern sowie Akteuren vor Ort mit dem Leben und den Transformationsprozessen in ländlichen Städten auseinanderzusetzen. In dieser Zusammenarbeit entstanden ortsspezifische künstlerische Arbeiten, die zentrale Aspekte, Probleme, spezifische Phänomene und aktuelle Fragestellungen in den Orten aufgriffen. Die Grundsatzfrage lautete immer: Welche Bedingungen muss ein Ort oder



eine Stadt im ländlichen Raum erfüllen, um ein „Zuhause“ zu sein und um es langfristig zu bleiben?

*Kulturbahnhof e.V.*

## Die Arbeitsgemeinschaft Markkleeberger Sportvereine informiert

Am 14. Dezember 1998 gründete sich die Arbeitsgemeinschaft, die sich um die Interessen der Markkleeberger Sportvereine kümmert und sie gegenüber der Stadt vertritt. Dies ist uns gelungen, obwohl das verschiedene Sportfreunde in den Vereinen anders sehen; aber gerade in den letzten Jahren wurde die Zusammenarbeit deutlich verbessert.

In der letzten Sitzung der AGMSV wurde über die anstehenden Veranstaltungen gesprochen. Dabei stand unser Stadtsportfest und der enviaM-Städte-wettbewerb im Mittelpunkt. Zum Stadtsportfest, das zu einen festen Bestandteil des Stadtfestes geworden ist und wieder am Festanger stattfindet wird, präsentiert sich die AGMSV mit Ihren Vereinen mit einem bunten Sport- und Kulturprogramm an beiden Tagen. Höhepunkt am Sonntag ist der enviaM-Städte-wettbewerb, wo wieder einmal auf dem Rad Kilometer gemacht werden müssen. Im Erwachsenen- und Kinder-/Jugendbereich sind hierzu alle Sportfreund\*innen und Radfahrgemeinschaften, die an Wochenenden Kilometer strampeln, auf-

gerufen, uns zu unterstützen. Natürlich ist auch, wie in den vergangenen Jahren, die Unterstützung der Markkleeberger Vereine gefragt. Die Anmeldung erfolgt unter [anmeldung@stadtsportfest.de](mailto:anmeldung@stadtsportfest.de).

Auch über eine Unterstützung des Stadtsportfestes von den Markkleeberger Gewerbetreibenden und Unternehmen würden wir uns sehr freuen (Kontakt: [jkerni01@aol.com](mailto:jkerni01@aol.com)).

In einen weiteren Punkt des Abends haben wir über die Sporthallensituation in Markkleeberg gesprochen, die durch den Zuzug von Sportbegeisterten nach Markkleeberg nicht optimal ist – gerade jetzt, wo die Dreifelderhalle rekonstruiert wird. Auch wenn die Sporthalle fertig ist, fehlt es den Vereinen an Hallenkapazitäten. Deshalb hat die AGMSV ein Positionspapier erarbeitet und die Lage über fehlende Sporthallen dargelegt. Dazu werden wir mit den Fraktionsvorsitzenden der Markkleeberger Parteien im Stadtrat ein gemeinsames Gespräch führen. Wir hoffen auf deren Unterstützung.

*Jürgen Kern,  
Vorsitzender AGMSV*



# Sanierung der Dreifelderhalle

## Freude und Herausforderung

Die größte der acht kommunalen Sporthallen unserer Sportstadt Markkleeberg, die Dreifelderhalle (DFH) in der Städtelner Straße, ist in die Jahre gekommen. Errichtet in der Nachwendezeit war sie seitdem Schulsporthalle und wichtige Trainings- und Wettkampfstätte für den Vereinssport. Auf der Homepage der Stadt findet man noch folgenden „archivarischen“ Eintrag: „1996 nahmen Markkleebergs Sportbegeisterte die neugebaute Dreifelderturnhalle in der Städtelner Straße in Besitz. Nach Bedarf in drei Felder teilbar, wird die Halle optimal für die verschiedensten Sportarten im Schul- und Vereinssport genutzt. Eine Tribüne mit 300 fest installierten Sitzen machen sie für Wettkämpfe und Sportfeste geeignet.“ Kaum besser zu beschreiben.

Im März beginnt nun nach ca. 25 Jahren verschleißintensiver Nutzung die nach der aktuellen Planung bis Dezember 2020 andauernde grundhafte Sanierung dieser wegen ihrer Größe und Ausstattung für Markkleeberg so wichtigen Sporthalle (und Veranstaltungsstätte). Endlich, denn die Notwendigkeit einer weitgehenden Instandsetzung ist schon seit vielen Jahren bekannt, doch kam es immer wieder zu Verzögerungen. Anfangs sollte auch nur der Sanitärtrakt saniert werden, doch in den letzten Jahren erhöhte sich das Sanierungserfordernis natürlich und zuletzt traten dann auch noch dringend abzustellende Mängel (Brandschutz, Parkettunterbau usw.) zutage, von denen man vorher gar nichts geahnt hatte. Zuletzt drohte zustandsbedingt gar die Sperrung. So wurden aus sechs Monaten Sanierungszeit inzwischen zehn Monate und aus 1,4 Millionen Euro nun 3,9 Millionen Euro geplante Sanierungskosten. Aktuell wird das Vorhaben vom Land mit knapp 1 Million Euro gefördert, ein weiterer Antrag ist auf dem Weg, wie man hört. Dennoch müssen halt deutlich mehr Mittel als zunächst vorgesehen aus dem Haushalt der Stadt eingesetzt werden, für deren Freigabe dem Stadtrat ausdrücklich zu danken ist. Hoffen wir nun gemeinsam, dass die Kosten für die einzelnen Gewerke bei der Sanierung der Halle im Rahmen des genehmigten Budgets bleiben.

Für die Nutzer, den Schulsport und die beiden größten Markkleeberger Sportvereine TSG Markkleeberg von 1903 e.V. (TSG), hier die Basketballer, Volleyballer und Leichtathleten, und TSV 1886 Markkleeberg e.V. (TSV), hier die Handballer, ist die Aussicht, im Dezember (hoffentlich) in eine schicke, technisch verbesserte neue Halle zurückzukehren, wahrlich ein

Grund zur Freude, denn in der Halle im zuletzt wirklich nicht mehr vorzeigbaren, desolaten Zustand waren Unterricht, Training und vor allem auch Wettkämpfe nicht mehr angemessen durchführbar.

Weniger Freude macht hingegen die mit der Sanierung einhergehende notwendige komplette Schließung, begonnen mit den Winterferien, die verständlicherweise zu einer wahren Herausforderung für den Schul- und Vereinssport führt. Für die TSG und den TSV, um mal nur den Vereinssport zu betrachten, eine echte „Notsituation“, aber auch nicht ohne Folgen für andere die Markkleeberger Sporthallen nutzende Sportvereine vor allem in den Wintermonaten. Ab 10. Februar 2020 mussten für den Schulsport der Grund- und Oberschule sowie für 52 Trainingseinheiten à 1,5 Stunden der TSG und neun Trainingseinheiten des TSV andere Lösungen gefunden werden. Die Aufregung war groß, denn wir wussten – in den anderen Markkleeberger Sporthallen und -räumen war kaum eine Lücke, da Kapazitäten zu vereinsportfreundlichen Zeiten bekanntermaßen schon mit DFH „Mangelware“ waren.

Vor der Schließung der DFH hatte z.B. die TSG wöchentlich insgesamt 123 Trainingseinheiten in den Markkleeberger Sporthallen und -räumen, davon die schon erwähnten 52 in der DFH (und schon das waren zu wenig, um Aufnahmewünsche weiterer Markkleeberger zu erfüllen). Zusammenrücken ohnehin schon zu großer Trainingsgruppen, Entfall von ohnehin schon zu knappen Trainingszeiten und in einigen Fällen zumindest temporäres Ausweichen in Umlandhallen (damit Wettkampfmannschaften mehrmals oder zu passenden Zeiten trainieren können) waren also angesagt. Durch sehr viel Verständnis der Sportler und ehrenamtlichen Trainer bzw. Übungsleiter, aber auch der Eltern unserer Kinder, für die unvermeidlichen Einschränkungen, ein hohes Maß an vereinsinterner und vereinsübergreifender Solidarität in Bezug auf teilweisen Entfall oder umfangreiche zeitliche und örtliche Verschiebung von Trainingszeiten, gute Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung und den Schulen sowie (hinsichtlich der Durchführung von Wettkämpfen in dafür nicht zugelassenen Hallen) den Sächsischen Sportfachverbänden Basketball und Volleyball wurde es letztlich möglich, dass nun nach den Winterferien ein zwar eingeschränkter aber den Umständen entsprechend „normaler“ Trainingsbetrieb stattfinden kann. Aber ganz so einfach, wie der Leser dem Beitrag des

städtischen Pressesprechers Daniel Kreusch in Heft 5/2020 entnehmen konnte, war es denn doch nicht. Und es konnten trotz enger Abstimmung auch nicht wirklich alle „Hallenzeiten auf andere Sportstätten der Stadt verlegt“ werden. Und der auf dem Foto von der Übergabe des Fördermittelbescheids sichtbare äußere Anblick der DFH täuscht über den miserablen Zustand in deren Innerem hinweg.

Die Stadtverwaltung konnte der TSG in den Markkleeberger Sporthallen und -räumen, nunmehr eben ohne die DFH, dankenswerterweise wöchentlich noch Hallenzeiten für insgesamt 112 Trainingseinheiten anbieten. Leider können davon aber nur 93 Trainingseinheiten wirklich genutzt werden. Die restlichen Zeiten sind nicht nutzbare halbstündige „Splitterzeiten“ vor, zwischen oder nach vollen Trainingseinheiten à 1,5 Stunden und einige wenige komplette Zeiten, die von den Sportlern oder/und Trainern aber nicht genutzt werden können, weil sie da eben noch in der Schule oder beim Studium oder auf Arbeit sind. Das heißt letztlich, dass für die ca. 1.550 TSG-Sportler, davon ca. 500 Kinder und Jugendliche, jetzt fast ein Jahr lang nur etwa drei Viertel der früheren Trainingszeiten nutzbar ist. Verständlicherweise sind damit nicht alle wirklich zufrieden, aber das Bestmögliche wurde versucht und im Rahmen der Möglichkeiten erreicht. Dafür ist allen Beteiligten ganz herzlich zu danken. Es bleibt nun zu hoffen, dass alles reibungslos klappt, und dass die Wettkampfmannschaften mit dem reduzierten Training ihre Saisonziele doch einigermaßen erreichen können.

Zu hoffen ist des Weiteren, dass die Arbeiten an und in der DFH hinsichtlich Termin und Kosten planmäßig verlaufen, was angesichts der sportlich gesprochen „olympischen“ Terminkette eine höchst anspruchsvolle Aufgabe für das bauleitende Ingenieurbüro, die Stadtverwaltung und nicht zuletzt für die zahlreich zu findenden und zu bindenden ausführenden Firmen ist. Denn wir alle wünschen uns natürlich weder eine Art Berliner Flughafens mit seinen schon sprichwörtlichen Verzögerungen noch die oft anzutreffenden Autobahnbaustellen, wo zwar gesperrt ist, aber niemand wirklich arbeitet. Wir werden den Verlauf insoweit aufmerksam begleiten und ich werde in Abständen über den Gang der Dinge aus der Sportvereinsperspektive berichten.

Rainer Leipnitz,  
Präsident der TSG Markkleeberg von 1903 e.V.



MARK  
KLEE  
BERG

## Operette mit Alexander Voigt und Freunden

05.04.2020 | 17 Uhr | Weißes Haus | Parksalon

Eintritt: 15 €, ermäßigt 13 € | Online-Tickets: [www.kalender.markkleeberg.de/tagestipps](http://www.kalender.markkleeberg.de/tagestipps)  
Vorverkauf in der Tourist-Information Markkleeberg oder an allen bekannten reservix-Vorverkaufsstellen



... SEENsationell in Sachsen.  
[www.markkleeberg.de](http://www.markkleeberg.de)

### ■ Onleihe-Sprechstunde in der Stadtbibliothek Markkleeberg

Sie kennen die Onleihe der Stadtbibliothek Markkleeberg noch nicht? Hier erhalten Sie Zugriff auf einen erweiterten, digitalen Bestand. Für Interessierte bieten wir monatlich eine Sprechstunde an. Jeden 1. Donnerstag im Monat 16.00 – 17.00 Uhr. Um Voranmeldung wird gebeten. Andere Termine sind selbstverständlich nach Absprache möglich.





## Markkleeberger Stadtjournal online

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)



Finde uns auf Facebook: [fb.me/druckhausborna](https://www.facebook.com/druckhausborna)

# KulturGUIDE im März/April

## Kinder · Jugend · Familie

- **Familienzentrum Lichtblick** (Hauptstraße 56)  
12.03., 18.30 Uhr Vegetarisch Kochen\*  
Thema: „Alternative Getreidesorten“
- 13.03., 09.30 Uhr Vortrag & Gesprächskreis für Erziehende\*  
mit der Psychologin Susan Dathe  
Thema: „Die berühmte Trotzphase“
- 14.03., 09.30 Uhr Frühstück für Alleinerziehende und Kinder  
Bitte eine Kleinigkeit fürs Frühstück mitbringen
- 19.03., 15.30 Uhr Frühlingsfest  
Lasst uns gemeinsam den Frühling mit Singen, Spielen und Basteln begrüßen

\* Bitte melden Sie sich an. Weitere Termine und Anmeldung:  
[www.lichtblick-fuer-familien.de](http://www.lichtblick-fuer-familien.de)

## Kirche

- **Auenkirche**  
15.03., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bohne  
29.03., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bohne
- **Johanniskirche Dösen**  
22.03., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
mit Pfrn. Schwarze
- **Katharinenkirche Großdeuben**  
22.03., 11.15 Uhr Gottesdienst mit Vokalkreis  
(Lektor Strohmann)
- **Martin-Luther-Kirche**  
15.03., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Jugendchor  
(Pfr. i. R. Dr. Haubold)  
22.03., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfr. Bohne  
29.03., 10.00 Uhr Gottesdienst zur Jahreslosung mit dem  
Posaunenchor (Kantor Zimpel)
- **St. Peter und Paul-Kirche**  
freitags, 18.00 Uhr Heilige Messe (17.30 Uhr Anbetung)  
sonntags, 10.30 Uhr Heilige Messe

## Ausstellungen

- **Deutsches Fotomuseum** (Di-So 13-18 Uhr)  
Dauerausstellung Fotofaszination  
Zu sehen sind zahlreiche Höhepunkte der historischen und künstlerischen Fotografie, die interessantesten Kameras von 1850 bis heute und ein Spielfilm über die Erfindung der Fotografie.

bis 12.06.

180 Jahre Fotografie – Das Bild vom Kinde

Die Ausstellung mit Kinderfotografien vom Biedermeier bis heute aus der Sammlung des Deutschen Fotomuseums zeigt den ständigen Wandel der moralischen Maßstäbe und die damit einhergehenden Veränderungen des Kinderbildes.

bis 05.07.

Wolfgang Sommer – Das Wunderbare vor der Tür

Sonderausstellung mit Porträts von Pflanzen, die den Blick erweitern.



■ **Elektrotechnische Sammlung** (letzter Di im Monat 14-18 Uhr)  
In der Dauerausstellung werden etwa 4.000 Zeitzeugen der Technik der Elektroenergieversorgung von den Anfängen bis heute präsentiert.  
31.03., 14.00 – 17.00 Uhr: Führungen durch die Sammlung

■ **Museum Torhaus Markkleeberg** (Mo, Fr 9-12 Uhr)  
Dauerausstellung zur Geschichte des Torhauses der Wasserburg bis in die heutige Zeit und im Speziellen zur Völkerschlacht von 1813

■ **Rathaus, Foyer** (Mo, Mi 8-16 Uhr, Di, Do 8-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr) bis 19.04.

Ausstellung „Reiseziele“  
Malerei von Joachim Zetzsche

Credo eines künstlerisch Reisenden – Wer sagt hier im Voraus, was wohl an Motiven am nahegeheinsten sei? Ist es das frische Grün neben einem frisch aufgebrochenem Acker? Ist es ein leuchtendes Weizenfeld? Ergreift einen eher die am Meer untergehende Sonne und reißt erst der abenteuerlich zu besteigende Fels des Betrachters Herz empor? Oder greift sie der stille Winterwald? Man kann, aber muss nicht unbedingt räumlich weit reisen, um das Besondere im Vertrauten und das Vertraute im Besonderen zu sehen. In seiner Tiefe muss man es wahrnehmen, dann erst hat man ein für das weitere Leben bleibendes Erlebnis; Eintritt frei

■ **Weißes Haus** (1.OG, Di-Do 10-17 Uhr, nicht an Feiertagen, Eintritt frei) bis 29.03.

Ausstellung „Kreaturen“  
Malerei von Miriam Vlaming

Miriam Vlaming, die in Leipzig bei Neo Rauch und Arno Rink, dem großen „Auf-den-Grund-Geher“ studiert hat, bedarf bei aller Wirkmacht ihrer Werke weder pathetischer Überhöhungen noch künstlicher Metaphern. Alles ist auf Suche ausgerichtet. Miriam Vlaming bevorzugt eine Ästhetik im Zwischenreich von Werden und Vergehen, von Vergangenheit und Jetzt.

12.03., 19.00 Uhr: Künstlergespräch mit Miriam Vlaming

02.04., 19.00 Uhr

Ausstellungseröffnung „Signs and Wonders“  
Malerei von Nicole Kegel

Ausstellung bis 11.06.

Kultur · Freizeit

■ **agra-Park**

04.04., 09.00 – 14.00 Uhr (Treff: Ökoschule)

agra-Gartentag

Gemeinschaftliche Pflegeaktionen der Park- und Gartenfreunde auf den Markkleeberger und Leipziger Flächen des agra-Parks. Wir freuen uns über die Unterstützung der treuen Helfer/innen und über jedes neue Gesicht.

Anmeldung unter 0341 3541410 oder tourismus@markkleeberg.de

Anrechtskonzert im Lindensaal

Am Samstag, dem 14. März 2020 lädt das Leipziger Sinfonieorchester im Rahmen der Anrechtsreihe unter dem Motto „Verrückte Mischung“ zu einem Konzert in den Lindensaal Markkleeberg ein. Auf dem Programm steht Claude Debussys „Nachmittag eines Faun“, das Hornkonzert von Richard Strauss mit dem Solohornisten des LSO, Matthias Bartholomäus, und die Sinfonie Nr. 1 von Niels Gade. Die Uraufführung dieser Sinfonie fand am 2. März 1843 unter der Leitung von Mendelssohn im Gewandhaus zu Leipzig statt. Wer hier Erfolg oder Misserfolge erlebte, hatte für seine weitere Karriere eine entscheidende Wegmarke erfahren. Daher wog es für Gade, der in den 1840er-Jahren in der Nachfolge Mendelssohns zum Gewandhauskapellmeister berufen wurde, umso mehr, dass Mendelssohn Gefallen am Werk des Dänen fand. Nach der Uraufführung schrieb dieser an Gade: „Gestern in unserm 18. Abonnements-Konzert wurde Ihre C-Moll-Symphonie zum ersten male aufgeführt, zur lebhaften, ungetheilten Freude des ganzen Publicums, das nach jedem der vier Sätze in den lautesten Applaus ausbrach. Nach dem Scherzo war eine wahre Aufregung unter allen Leuten und der Jubel und das Händeklatschen wollten gar kein Ende nehmen; ebenso nach dem Adagio. Ebenso nach dem letzten – und nach dem ersten – nach allen eben! [...] Durch den gestrigen Abend haben Sie sich das ganze Leipziger Publicum ... zum dauernden Freund gemacht.“

Die musikalische Leitung des Konzertes übernimmt ein guter alter Bekannter: Markus Huber, langjähriger Chefdirigent des LSO und jetziger Chefdirigent der Thüringen Philharmonie Gotha-Eisenach.

Eintrittskarten sind in der Tourist-Information Markkleeberg, Rathausstraße 22, der Musikalienhandlung Oelsner, Schillerstraße 5 in 04109 Leipzig, in der Konzertgalerie/Reisebüro im Globus, Nordstraße 1, 04416 Markkleeberg, im TUI TRAVELStar in der Rathausgalerie, Rathausstraße 33 – 35, 04416 Markkleeberg sowie an der Abendkasse erhältlich.

Die Konzerteinführung mit Frau Forner findet um 18.30 Uhr im kleinen Lindensaal statt. Das Konzert beginnt um 19.30 Uhr.  
Leipziger Symphonie Orchester (LSO)

14. März 2020 | 19:30 Uhr | Lindensaal Markkleeberg

LEIPZIGER SYMPHONIE ORCHESTER

www.iso.de

4. Anrechtskonzert  
„VERRÜCKTE MISCHUNG“

**Sixty Five**

**Unser sportliches „Kaffee-Kränzchen“**

Jeden Dienstag für alle ab 65

2,50 pro Person / Std. Bowling\*  
Mindestbelegung 2 Personen pro Bahn

2,50 pro Person Kaffee und Kuchen\*  
\* Vorreservierung erwünscht

**BOWLING BAR**

Bornaische Str. 73 • 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 / 33 80 330  
täglich ab 10.00 Uhr  
[www.bowlingcenter.de](http://www.bowlingcenter.de)

## Jubiläumskonzert 10 Jahre Lindensaalkonzerte

Am 29. März um 17.00 Uhr wird in einem Festkonzert in Anwesenheit des Schirmherrn der Konzertreihe, OBM Karsten Schütze, das 10-jährige Jubiläum der Lindensaalkonzerte gefeiert. Solisten des Gewandhausorchesters um den 1. Konzertmeister Sebastian Breuninger und den 1. Solocellisten Christian Giger spielen zusammen mit der Pianistin Yuka Kobayashi Meisterwerke der beiden großen Lyriker der Musikgeschichte: Gabriel Faurés Klavierquartett op. 15 ist ein Meisterwerk von nahezu unglaublicher Vollendung, in dem Kraft und Eleganz, Intensität und Transparenz in einer seltenen Balance stehen. Im zweiten Teil des Konzertes, das von der Wegener GmbH Heizung · Sanitär · Elektro gefördert wird, steht Schuberts monumentales und tiefgründiges G-Dur-Quartett, unbestritten eines der bedeutendsten Werke der Streichquartettliteratur.

Die weiteren Konzerte des Jubiläumsjahres 2020 gestalten die Lindensaal Virtuosen mit Sébastien Jacot, einem der weltbesten Flötisten (7. Juni), sowie das Trio Jean Paul, das seit über zwei Jahrzehnten zu den feinsten Kammermusikensembles gehört und am 27. September Werke von Haydn, Brahms und Schubert zu Gehör bringt. Am 29. November schließlich singen die Stimmakrobaten von SLIXS besinnliche Lieder zum 1. Advent sowie Stücke ihrer preisgekrönte CD „Quer Bach“, auf der sie Instrumentalstücke des Altmeisters gekonnt und unterhaltsam auf die menschliche Stimme übertragen.

Eintrittskarten sind bei der Tourist-Info in Markkleeberg erhältlich, ebenso die beliebten Jahreskarten „Vier Konzerte besuchen – drei Konzerte bezahlen“. Print@home-Tickets können über den Ticketshop auf [www.lindensaalkonzerte.de](http://www.lindensaalkonzerte.de) erworben werden.

*Lindensaalkonzerte*



## Jubiläumskonzert 10 Jahre Lindensaalkonzerte

Solisten des Gewandhausorchesters spielen  
Gabriel Fauré: Klavierquartett c-Moll op. 15  
Franz Schubert: Streichquartett G-Dur D. 887

**Sonntag, 29. März 2020, 17 Uhr**  
Großer Lindensaal | Rathaus Markkleeberg

VVK: 18 €, erm. 14 €, Schüler/Studenten 8 €



Konzertkasse ab 16 Uhr:  
20 € / 16 € / 10 €

[www.lindensaalkonzerte.de](http://www.lindensaalkonzerte.de)

## ■ agra-Park

04.04., 11.00 – 12.30 Uhr (Treff: Terrasse Parkgaststätte)

Wie zeigt sich der Frühling im agra-Park

Spaziergang mit Dr. Peter Gutte

05.04., 10.00 – 12.00 Uhr (Treff: Parkeingang Raschwitzter Straße)

Frühjahrskräuter entdecken

Kräuterrundgang mit Kerstin Leubner

08.04., 16.00 – 20.00 Uhr (Treff: Dölitzer Wassermühle)

Kräuterwanderung & Kräuterküche mit den Leipziger Landfrauen

## ■ agra-Veranstaltungsgelände

14.03., 11.00 – 18.00 Uhr & 15.03., 10.00 – 17.00 Uhr

Handmade-, Design- & Kreativmarkt

Der Markt für Individualisten, Design-Fans und Selbstermacher

28./29.03., 07.00 – 15.00 Uhr

Antik- und Trödelmarkt

Die Antik- und Gebrauchtwarenmärkte finden in zwei Messehallen mit je 5.000 m<sup>2</sup> Fläche und auf der riesigen Freifläche um die Hallen statt.

## ■ Bahnhofsvorplatz (Treff: vor Bäckerei Wendl)

29.03., 09.00 – 15.00 Uhr

Markkleeberg radelt an!

Tour 1: Familien-Tour (ca. 20 km), Tour 2: MTB-Tour (ca. 50 km) Tour 3: Rennrad-Tour (ca. 70 km). Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Infos: [www.grupetto.de](http://www.grupetto.de)

## ■ Bergbau-Technik-Park am Störmthaler See

14./15.03., 10.00 – 17.00 Uhr

Saisoneröffnung

Im Jahr der Industriekultur in Sachsen erwarten die Besucher gleich zwei neue Ausstellungsobjekte: einen Birkpflug und Kesselwagen sowie das Maschinenhaus mit Generator und Flügel einer der ersten Windkraftanlagen aus den 1990er-Jahren. Samstag und Sonntag finden jeweils um 11.00 und 14.00 Uhr Turnusführungen statt.



## ■ Bowlingbahn Markkleeberg

27.03., 20.30 Uhr

Bowling on the rocks:

„Pretty Park“

Die Markkleeberger Bluesband lädt zu eigenen Hits und Songs von Renft, CSNY, Hansi Biebl, Keimzeit und den Stones; Eintritt frei



## ■ Markkleeberger See

21.03., ab 17.00 Uhr

Sparkassen-NightCrossRun

Wild, crossig und atem(be)raubend! Es geht auf die legendäre CrossDeLuxe-Strecke, direkt am Westufer des Markkleeberger Sees. Vor einer spektakulären Kulisse mit Blick auf den See laden wir alle Crossfans zum ersten Sparkassen-NightCrossRun ein, um in die Dunkelheit zu laufen. Mit Stirnlampe bewaffnet geht es mit viel Action quer durchs Gelände. Mehr Infos unter: [www.nightcrossrun.de](http://www.nightcrossrun.de)

22.03., ganztägig

Sparkassen-Bike & Run

Alle begeisterten Duathletinnen und Duathleten erwartet eine abwechslungsreiche Strecke über Stock und Stein am wunderschönen Markkleeberger See. Jeder, der sich auf dem Rad und auf crossigen Laufstrecken zu Hause fühlt, ist herzlich willkommen.



■ **Modellbaupark Auenhain**  
28./29.03., 10.00 – 18.00 Uhr

Andampfen zum Saisonstart  
Erleben Sie die Fahrt mit einer Großgartenbahn bespannt mit Elektro- oder Dampflokomotive, letztere sind wie im Original mit Kohle befeuert.



■ **Musik- und Kunstschule „Ottmar Gerster“** (Am Festanger 1)  
14.03., 15.00 Uhr  
Abschlusskonzert Bläserntag 2020

■ **Kees'scher Park**  
04.04., 19.00 Uhr

Mit dem Nachtwächter durch den Kees'schen Park  
Der Markkleeberger Nachtwächter lädt zu einem etwas unheimlichen Rundgang durch den Kees'schen Park mit Umtrunk ein. Treff: am Café Brot & Kees, Anmeldung erwünscht (Tel. 0163 1618464)

■ **Rathaus, Lindensäle**

14.03. 19.30 Uhr (Großer Lindensaal, Konzerteinführung 18.30 Uhr)  
4. Anrechtskonzert „Verrückte Mischung“  
Mit dem LSO – Leipziger Symphonieorchester; siehe Randspalte Seite 9

21.03., 21.00 Uhr (Großer Lindensaal)  
12. Soulnight

Mit Feelmen – The Soul Orchestra

**Ausverkauft!**

25.03., 15.00 Uhr (Großer Lindensaal, Einlass: 14.00 Uhr)  
Seniorentanznachmittag

Mit Entertainer Rainer Ziggert, viel Musik, Unterhaltung, Spaß und toller Stimmung!

29.03., 17.00 Uhr (Großer Lindensaal)

Jubiläumskonzert – 10 Jahre Lindensaalkonzerte  
Gabriel Fauré: Klavierquartett Nr. 1 d-Moll op. 15, Franz Schubert: Streichquartett Nr. 15 G-Dur D. 887; siehe Randspalte Seite 10

31.03., 19.00 Uhr (Kleiner Lindensaal)  
Abenteuer Fernweh 2020:

Schiffsreise rund um Südamerika  
Auf zum vergessenen Kontinent unseres Planeten! – Ein Thema für ein ganzes Leben! Wir beginnen im Norden in Kolumbien, in der Karibik, durchqueren den Panama-Kanal und folgen der Küste des Pazifiks. Lima rundet das Kontraste-Land Peru ab. Es folgen Chile, Uruguay und Brasilien. Vortrag von Jörg Hertel



25.04. 19.30 Uhr (Großer Lindensaal)  
5. Anrechtskonzert „Vergesst Napoleon“  
Mit dem LSO – Leipziger Symphonieorchester

■ **Rudolf-Hildebrand-Schule**  
22.03., 16.00 Uhr

Fachbereichskonzert Gitarre  
Mit Schülern der Musik- & Kunstschule „Ottmar Gerster“; Eintritt frei

■ **Stadtbibliothek**  
13.03., 19.30 Uhr  
„Ein reines Wesen“

„MordsTheaterLesung“ mit Isabella Archand: Im neuen Fall der Grazer Polizistin Willa Stark schafft es die Autorin erneut, tief in die Psyche von Opfer und Täter einzudringen. Ein Programm mit gespielten und gelesenen Szenen und Ausschnitten aus dem Buch – mal schreiend komisch, mal Gänsehaut erzeugend spannend; Eintritt frei

■ **Stadtbibliothek**  
20.04., 19.30 Uhr

Vortrag „Richard Wagners Pilgerfahrt zu Beethoven“  
Aus der Vortragsreihe „Kulturgeschichte trifft Literatur“ präsentiert von Kulturgeschichte Markkleeberg e.V.; Referentin: Steffi Böttger (Schauspielerinnen und Publizistin)

■ **Weißes Haus**

19.03., 17.00 Uhr (Parksalon 1.0G)  
Musikalische Soirée – Klassenkonzert Gesang  
Gestaltet von der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ Leipzig in Zusammenarbeit mit der Stadt Markkleeberg. Mit Studierenden der Gesangsklasse von Prof. Brigitte Wohlfarth.

22.03., 17.00 Uhr (Spiegelsaal EG)  
Herfurthsche Hausmusik – Beethoven & Wien: 3. Konzert „Antonie Brentano“

**Fast ausverkauft!**

Tenor: Julian Clemen, Klavier: Heiko Reintzsch, Toshihiro Kaneshige, Frank Peter

25.03., 19.00 Uhr (Parksalon 1.0G)

Eine Großstadt besitzt einen Steinbruch  
Die Geschichte des ehemaligen Steinbruchs in Cradefeld-Grasdorf auf Tauchaer Flur ist nicht nur Bestandteil der 850-jährigen Stadtgeschichte von Taucha, sie offenbart eine wenig bekannte und jahrhundertlange Erfolgsgeschichte der Stadt Leipzig als Eigentümer und selbständiger Betreiber eines eigenen Steinbruchs. Erstaunlich ist, dass dies im Flachland geschah, wo Festgestein nur an exponierten Stellen bis zur Oberfläche reicht. Im Vortrag werden einige Facetten zur Steinbruchhistorie, zum Steineabbau und zum Leben der Tauchaer Steinarbeiter im 19. und 20. Jh. beleuchtet. Aus der Vortragsreihe des Vereins Erdgeschichte im Südraum Leipzig e.V.; Referent: Dr. Frank W. Junge (Taucha)

**TRÖDEL – SONNTAGSBRUNCH**  
am 29.03. und 26.04.2020  
im Hotel Markkleeberger Hof



Zwischen 12.00 und 16.30 Uhr dürfen Sie im Hotel Markkleeberger Hof stöbern und feilschen. An allen Ständen, gibt es einige Schätze zu entdecken. Das LOEWEN Restaurant hat an diesem Tag von 10.00 bis 14.30 Uhr unseren beliebten Sonntagsbrunch mit LIVE – Musik. Pro Person kostet der Brunch 19,90 Euro.

Eine Anmeldung bzw. Reservierung für einen Strand und auch für den Brunch sind dafür notwendig. Unter der Tel.-Nr.: 034299 70580 oder per E-Mail: info@markkleeberger-hof.com, können Sie uns erreichen.

Einen Stand können Sie gegen einen Spendeneinsatz in Höhe von 10 Euro bei uns reservieren. Es wäre schön, wenn Sie ihre Einnahmen oder einen Teil dieser, in die Spendenbox stecken. Selbstverständlich dürfen Sie Ihre Schätze auch untereinander tauschen.

Die gesamten **Spendeneinnahmen** gehen an das **Kinder- und Jugendheim „Völkerschaft“ in Markkleeberg.**

Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Unterstützung.

**HOTEL MARKKLEEBERGER HOF & LOEWEN-RESTAURANT**  
Städtelner Straße 122-124 | 04416 Markkleeberg  
Tel.: 034299 7058-0 | Fax.: 034299 7058-222 | info@markkleeberger-hof.com

## Highlights der 7-Seen-Wanderung vom 8. bis 10. Mai 2020



Vom 8. bis zum 10. Mai werden in Markkleeberg und im Leipziger Neuseenland wieder die Wanderschuhe geschnürt. Was sich nach einer Strecke anhört, beinhaltet drei Tage Wanderspaß mit über 70 Wanderrouten zwischen vier und 103 Kilometern. Ob Gesundheits-, Familien- oder Extremwanderung, es ist für

jeden Geschmack etwas dabei. Unterwegs werden leckere Speisen und Getränke angeboten.

Neben den 30 ungeführten Wanderstrecken stehen noch 24 geführte Genuss-, 18 Familien- und sechs Gesundheitswanderungen auf dem Programm. Rund 80 Prozent der Touren sind bereits ausverkauft oder es werden nur noch einzelne Restplätze angeboten. Die aktuellen Verfügbarkeiten sind auf der Webseite der 7-Seen-Wanderung gut erkennbar.

Highlights 2020 sind vor allem die Aktiv- und Gesundheitstouren, bei denen die unterschiedlichsten Altersgruppen angesprochen und Personen aktiviert werden. So erleben beispielsweise Kinder bei der „G4-Tobetour“ zusammen mit Ihren Eltern oder Großeltern eine Art Fitnessparcours und legen gespickt mit kurzen Sprints und tollen Spielen rund drei Kilometer durch den Palmengarten zurück. Bei der Husky Outdoor Adventure Tour wird Outdoor-Equipment unter fachkundiger Anleitung in der Natur getestet und leckere Snacks mit Campingkocher unter freiem Himmel zubereitet.

Barrierefreie Angebote werden mit einem kleinen Rollstuhl im Programm gekennzeichnet, so wandert man auf der „T16 – Spurensuche in Markkleeberg“ über 7 km und der „T19 – Denk-mal in Leipzig“ über 9 km, zusammen mit einem Gebärdendolmetscher. Für Menschen mit einer Sehbehinderung bietet die Weitwandergruppe des Allgemeinen Leipziger Wandervereins und die Wanderfreunde des Verein Leipziger Wanderer e.V. Unterstützung an. Wer Bedarf an einer individuellen Tour-Begleitung hat, richtet sich bitte an die Sportfreunde Neuseenland per E-Mail oder telefonisch. Für alle Kurzwanderfans mit Kindern empfehlen wir die neue „K12-Lampion- Nachtwanderung“ über sechs Kilometer. Jeder Teilnehmer erhält einen Lampion, mit dem es in der Dunkelheit durch den agra-Park entlang der Pleiße geht.

Die Anmeldung ist online unter [www.7seen-wanderung.de](http://www.7seen-wanderung.de) möglich. Ausführliche Informationen zu allen Strecken finden Sie unter [www.7seen-wanderung.de](http://www.7seen-wanderung.de) sowie im aktuellen Programmheft.

PM Sportfreunde Neuseenland e.V.

## ■ Weißes Haus

05.04., 17.00 Uhr (Parksalon 1.0G)

Operette mit Alexander Voigt & Freunden

Siehe auch Plakat auf Seite 8

16.04., 17.00 Uhr (Parksalon 1.0G)

Musikalische Soirée – Klassenkonzert Gesang

Gestaltet von der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ Leipzig in Zusammenarbeit mit der Stadt Markkleeberg. Mit Studierenden der Gesangsklasse von Prof. Gerald Fauth.

19.04., 17.00 Uhr (Spiegelsaal EG)

Herfurthsche Hausmusik – Beethoven & Wien:

4. Konzert „Beethoven und Schubert“

Flöte: Byunggeun Ahn, Sopran: Joanne d'Mello, Klavier: Violetta Khasikyan, Gudrun Franke, Andriy Tsyshchko, Mina Park

## Region

## ■ Borna, Stadtkirche St. Marien

21.03., 17.00 Uhr

Johannes-Passion BWV 245

Konzert mit Solisten, Kantorei und dem Barockorchester Chemnitz.

## ■ Delitzsch, Innenstadt

13.03., 18.00 – 22.00 Uhr

Nacht der Türme

## ■ Großpösna OT Güldengossa

14.03., ab 13.00 Uhr

4. Ölradiatortreffen

## ■ Leipzig, Alte Messe

20.03., 14.00 – 22.00 Uhr, 21.03., 11.00 – 22.00 Uhr &

22.03., 11.00 – 20.00 Uhr,

Street Food Festival Leipzig

Von der Hand – in den Mund ... Speisen aus aller Welt! Flaniere durch die Garküchen der Welt und erlebe den herrlichen Duft von exotischen Gewürzen, Frischgebackenem gebratenem Fleisch und frittierten Leckereien.

## ■ Leipzig, GRASSI Museum für Angewandte Kunst

21.03., 19.00 – 22.00 Uhr

GRASSI Slam

Poetry-Slam der alltäglichen Dinge

*Termin- und Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht.*

Seit über 20 Jahren

**MEINEL**  
STEUERBERATER

## Sie sind Rentner?

Hat sich das Finanzamt nach der letzten Rentenerhöhung bei Ihnen gemeldet?

Wir beraten Sie gern! Vereinbaren Sie einen Termin mit uns. Natürlich vertreten wir auch alle anderen Steuerpflichtigen.

Ihre Markkleeberger Steuerkanzlei im Leipziger Neuseenland



Hauptstraße 19 • 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341 • 35 88 742  
[info@steuerberater-meinel.de](mailto:info@steuerberater-meinel.de)

## Kartenvorverkauf für Eigenveranstaltungen der Stadt Markkleeberg (Weißes Haus, Stadtbibliothek, Lindensäle einschl. LSO) ...

... in der Tourist-Information Markkleeberg und an allen bekannten reservix-Vorverkaufsstellen.

Ticket-Hotline: 01805 700 733 (24h), Lieferung nach Hause mgl.

Online-Tickets unter: [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

[www.kalender.markkleeberg.de/tagestipps](http://www.kalender.markkleeberg.de/tagestipps)

Karten für die Soiree und Vorträge im Weißen Haus sind nur an der Abendkasse erhältlich. Fremdveranstaltungen sind direkt beim Veranstalter, in der Tourist-Info und an der Konzertkasse erhältlich.

Tourist-Information Markkleeberg (Telefon 0341 33796718):

Öffnungszeiten (an Feiertagen geschlossen):

Apr. – Sep.: Mo bis Fr 09.00 – 18.00 Uhr, Sa 09.00 – 12.00 Uhr

Okt. – Dez.: Mo bis Fr 09.00 – 17.00 Uhr, Sa 09.00 – 12.00 Uhr





■ **Markkleeberger Puppentheaterfest „Heldenspaß & große Taten“**  
 Bereits zum elften Mal fand zwischen 6. und 8. März das Puppentheaterfest in den Lindensälen des Rathauses statt. Unter der künstlerischen Leitung von Meike Kreim gab fünf verschiedene Aufführungen für alle Altersgruppen. Den Anfang machte die Geschichte um das Schaf „Fiete Anders“ am Freitag. Am Samstag jagte „Robin Hood“ durch den Sherwood Forest, bevor die Wetterhexe „Pötzblitz“ den Mädchen Marie und Marie-Luise frei nach Frau Holle etwas auf die Sprünge half. Am Abend begeisterte „Die Chansonette“ Anne Swoboda das erwachsene Publikum mit allerlei Melodien und Geschichten der hochbetagten „Frau Schmidt“. Am Sonntagnachmittag bildete „Die Froschkönigin“ den Abschluss des diesjährigen Puppentheaterfests. *bw*



# „Es ist nie zu spät!“

## Musikalische Ausbildung für Erwachsene in der Musikschule Fantamusie

Welche Erinnerungen haben Sie an Ihren Musikunterricht in der Kindheit? Vielleicht haben Sie ein paar Jahre Klavier- oder Flötenunterricht genommen oder in einem Chor gesungen, dann als Jugendlicher aber doch die Lust daran verloren? Viele Familien hatten auch nicht die Mittel und Wege, ihren Kindern eine musikalische Ausbildung zu ermöglichen.

Umso mehr kann es jetzt im Erwachsenenalter Motivation sein, ein Instrument wieder- oder neu zu entdecken. Der Musikschulalltag zeigt, dass fast ausschließlich Kinder oder Enkelkinder zum Unterricht gebracht und geholt werden, Eltern und Großeltern dabei aber selbst musikalisch „leer ausgehen“.

Deshalb bietet die Musikschule Fantamusie Schnupperkurse von zehn Terminen an, die speziell auf Erwachsene und junggebliebene Senioren zugeschnitten sind. Solche aktiven kulturellen Aktivitäten erhöhen die Lebensqualität und halten fit bis ins hohe Alter. Gleichzeitig aber erleben musizierende Menschen, wie ihr soziales Netz durch die Musik stabilisiert werden kann. Die Musikschule bietet momentan vier verschiedene Kursarten an: Altblockflöte, Gitarre, Klavier und den Vokalkreis. Dies alles in Markkleeberg-West.

### ■ Altblockflöte

Haben Sie noch Ihre Blockflöte aus Kinder- oder Jugendtagen? War es damals eine Freude, sie zu spielen? Bei vielen jetzigen Erwachsenen sind die Erinnerungen an den Blockflötenunterricht nicht gerade die besten. Die größere Altblockflöte ist allerdings mit ihrem warmen Klang nicht vergleichbar mit der kleineren Sopranblockflöte, die die meisten kennen.



Wer Sehnsucht hat, das Instrument wieder mal in die Hand zu nehmen, vielleicht mit anderen Menschen zusammen kleine Stücke zu spielen, bekommt jetzt die Gelegenheit.

In einer kleinen Gruppe mit anderen Erwachsenen können Sie sich wieder an das schöne Holzblasinstrument annähern. Schon nach wenigen Wochen werden Sie in der Lage sein, zu zweit oder gar mit allen gemeinsam zu musizieren. Dieser Kurs wird auch

am Vormittag angeboten und startet demnächst. Ein eigenes Instrument sollte vorhanden sein. Gerne beraten wir dazu.

### ■ Gitarre

Einer der Gitarrenkurse für Erwachsene Anfänger läuft schon. Weitere Anmeldungen sind willkommen. Mittelfristig würden Teilnehmer in verschiedene Level eingeteilt werden, um noch gezielter gefördert werden zu können. Inhalte des Kurses sind vor allem das Erlernen der Grundakkorde auf der Gitarre, mit denen man sämtliche Lieder begleiten kann. All dies in einer lockeren Atmosphäre und in angenehmer Gesellschaft. Für das gezielte Üben am Instrument stehen mehrere Unterrichtsräume zur Verfügung. Eine eigene Gitarre ist allerdings Voraussetzung.



### ■ Klavier

Mittlerweile laufen bereits zwei Klavierkurse für erwachsene Anfänger in Fortsetzung. Wer Klavier für sich ausprobieren möchte, kann dies in zehn Terminen in guter Gesellschaft testen. Gemeinsame Musiktheorie am Anfang und anschließendes Üben zu zweit am Klavier mit machbaren Aufgaben und pianistischer Betreuung lässt Sie die Kursstunde kurzweilig erleben.

### ■ Vokalkreis

Am 18. März 2020 findet ein erstes unverbindliches Treffen statt. Interessierte Sänger und Sängerinnen können hier die Chorleiterin und Sängerin Lena Neumann sowie die anderen Teilnehmer kennenlernen. Liedwünsche, Vorstellungen und Erwartungen werden besprochen. Sie können sich dafür gerne telefonisch unter 0178 9881565 anmelden. *Musikschule Fantamusie*



## Musikschule FANTAMUSIE

### Standorte in Markkleeberg

- M.- Großstädteln – Alte Str. 1
- M.- Ost – Arndstr. 4 (Trigaleria)
- M.-West – Koberger Str. 101

**ALLE IN DIREKTER SCHULNÄHE!**

**GITARRE LERNEN –**  
Dafür ist es nie zu spät!

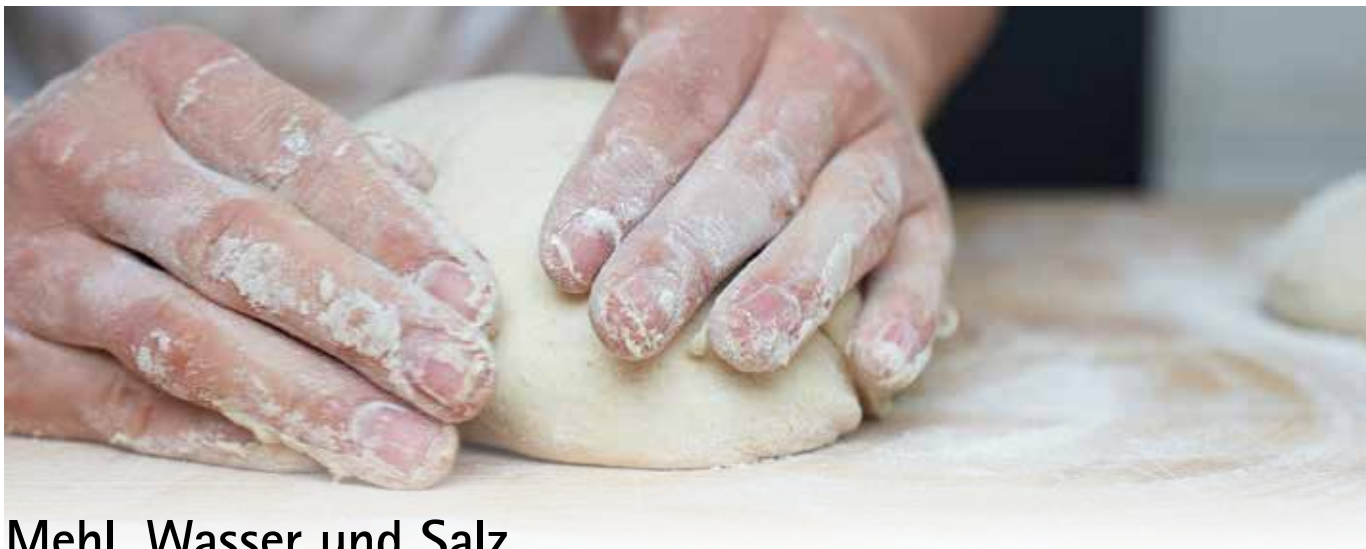
**Jetzt Probestunde vereinbaren!**

**Anmeldung unter:**  
0178 / 9 88 15 65

**Mehr Infos online:**  
[www.fantamusie.de](http://www.fantamusie.de)







## Mehl, Wasser und Salz

Für gutes Brot braucht es nicht viele Zutaten: Gutes Mehl, Wasser und Salz genügen UND Menschen, die sehr viel Zeit investieren, um genau diesen Zutaten den nötigen Raum zu geben, um ihr volles Aroma entfalten zu können.

Im Macis reift das Brot bis zu 72 Stunden. Der Sauerteigansatz ist bereits über acht Jahre alt. Es ist ein altes Handwerk, welches hier jeden Tag aufs Neue gelebt und geliebt wird. Was Viele nämlich nicht wissen: Brot ist ein uraltes Kulturgut. Bereits vor 14.000 Jahren – so belegen es jordanische Funde – wurde Brot gebacken; damals noch ein ungesäuertes Fladenbrot aus einer Mischung aus Einkorn, Gerste und Hafer. Das „Bäckerhandwerk“ ist damit älter als die Landwirtschaft. Seit 2014 wird die Deutsche Brotkultur auf der Liste immaterieller Kulturerbe der UNESCO geführt. Es ist also höchste Zeit, sich näher mit dem „täglich Brot“ zu beschäftigen.

### ■ Eine Hommage an gute (Bio-)Lebensmittel und ehrliches Handwerk

In vielen Bäckereien oder industriellen Produktionen werden dem Brotteig Backtriebmittel oder künstliche Zusätze zugesetzt, um den Teig schneller gehen zu lassen oder das Aroma zu beeinflussen. Nicht so in der Macis Biobäckerei. Hier geht es um eine Rückbesinnung auf das Gute und Einfache. Ausschließlich hochwertige Mehle aus dem Umland finden Verwendung. Und keinerlei Zusätze. Das Mehl für das Dinkelbaguette, zum Beispiel, stammt aus der Rolle Mühle – einer mit Wasserkraft betriebenen Mühle im Herzen des Erzgebirges. „Das Baguette hat eine lockere Krume und ein ganz mildes Säureniveau. Ein Biss davon versetzt direkt nach Frankreich“, schmunzelt Ralf Mucke, Bäckermeister in der Macis Biobäckerei. Wer es kräftiger mag, wird das Schrotbrot „Das Kernige“ lieben: Das Brot besticht durch das typische Säurespiel und den unvergleichlichen Geschmack von Roggensauerteigbroten. Durch die natürli-

che Fermentation – Gärung – des Sauerteigs bilden sich gute Milchsäurebakterien, die die Verdaulichkeit positiv beeinflussen. „Und natürlich bildet sich dieses ganz charakteristische Aroma heraus“, ergänzt Mucke.

### ■ Echte Typen für richtiges Handwerk gesucht

Im Bäckerei-Team des Macis' ist noch ein Platz frei für engagierte und qualifizierte Genusshandwerker/innen. Wenn Sie unser Verständnis von echtem Handwerk und unseren Anspruch für höchste Qualität teilen, dann melden Sie sich. Und falls Sie eher dem Süßen zugetan sind: Auch für die Patisserie wird ein/e passionierter Konditor/passionierte Konditorin gesucht. Sie haben Interesse? Dann senden Sie eine E-Mail an: [baeckerei@macis-leipzig.de](mailto:baeckerei@macis-leipzig.de) oder per Post: Herzig & Herzig Biolebensmittel GmbH, Biobäckerei Macis, Markgrafenstraße 10, 04109 Leipzig.

*Macis, Biolebensmittel GmbH (DE-ÖKO-006)*

*echte Typen für richtiges*

# HANDWERK

**macis**  
LEIPZIG  
EST. 2019

*Tolle Jobs für qualifizierte Enthusiasten*

BAECKEREI@MACIS-LEIPZIG.DE  
WWW.MACIS-LEIPZIG.DE

# Mein Städtereise-Tipp: Madrid (Teil 3)



Fälschlicherweise wird häufig behauptet, dass Madrid „dem Teufel“ mit dem „gefallenen Engel“ Luzifer ein Denkmal gesetzt hätte – der Springbrunnen zeigt den gefallenen Engel bei der Vertreibung aus dem Paradies. Der Springbrunnen wurde 1878 für die Weltausstellung in Paris geschaffen, später von der Stadt Madrid

gekauft und auf einen eigens für die Statue entworfenen Brunnen mit einem Sockel aus Granit und Bronze gesetzt.

Wer über den Jahreswechsel in der Stadt ist, sollte den Platz Puerta del Sol besuchen. Jährliches Highlight ist die Silvesternacht, wenn die Glocke des Uhrturms der Casa de Correos mit zwölf Schlägen das neue Jahr einläutet – zu jedem Glockenschlag verzehren die Spanier eine Weinbeere.

Sehr beeindruckt hatte mich der Palacio Real, der Königliche Palast. Das Madrider Stadtschloss ist die offizielle Residenz des spanischen Königshauses. Allerdings lebt die Familie nicht hier, sondern im etwas bescheideneren, aber dennoch prunkvollen Pacio de la Zarzuela nordwestlich der Hauptstadt in den Bergen von El Pardo.

*Ihr Daniel Riedel, TUI TRAVELStar Rathausgalerie Markkleeberg*



## TUI BLUE HOTELS DESIGNED FOR YOU

TUI BLUE bietet modernen, qualitativen Hotelurlaub. Das weltweite Angebot umfasst Hotels, die auf die Bedürfnisse von Familien, Erwachsenen und Entdecker zugeschnitten sind.



### Djerba

Palm Beach Palace, Hotel ab 16 Jahre, DZ mit AI, ab Leipzig pro Person

ab **862 €**

Ihren Traumurlaub finden Sie bei uns im:

**Reisebüro Rathausgalerie**  
Rathausstraße 33-35 | 04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 3502629  
info@reisebuero-markkleeberg.de  
www.reisebuero-markkleeberg.de  
www.facebook.com/ttsmarkkleeberg

Rathausgalerie . Markkleeberg  
Reisebüro am Marktkauf . Oschatz

präsentiert 2020/2021:

<p><b>JIMMY KELLY</b></p> <p><b>DAS COMEBACK</b> DER VORTRAG ZUM BUCH «STREETKID»</p> <p><b>12. 06. 2020</b> 19:30 Uhr - Lindensaal Markkleeberg</p>	<p><b>Gregor Meyle</b> 2 Band</p> <p><b>SUMMERKONZERT 2020</b></p> <p><b>05. 09. 2020</b> 19:30 Uhr - Parkbühne Geysershaus Leipzig</p>
<p><b>Gregor Meyle</b></p> <p><b>UNPLUGGED</b></p> <p><b>20. 12. 2020</b> 20:00 Uhr - Lindensaal Markkleeberg</p>	<p><b>ANGELO KELLY</b> MIXTAPE TOUR</p> <p><b>08. 05. 2021</b> 20 Uhr - Haus Leipzig in Leipzig</p>

Tickets in Ihren TUI TRAVELStar Reisebüros: Rathausgalerie Markkleeberg & Reisebüro am Marktkauf Oschatz sowie bei allen bekannten VVK-Stellen.  
**Tickethotline: 0341 350 26 29**



# MARKKLEEBERGER STADTNACHRICHTEN



Ausgabe 06/2020  
11. März 2020

Amts- und Mitteilungsblatt der Großen Kreisstadt Markkleeberg



*Blick über die B 2 in Richtung Leipzig. Ein kluges Verkehrsmanagementsystem fängt vor den Toren der Stadt Markkleeberg im Süden an. (Foto: Daniel Kreusch)*

## Liebe Markkleebergerinnen und Markkleeberger,

die Verkehrspolitik in der großen Stadt im Norden führt bei uns oft zu Stirnrundeln. Autofahren in Leipzig ist eine einzige Geduldsprobe. Radstreifen verdrängen Autos auf die Straßenbahnschienen. Dort stehen dann beide im Stau. Auf der B 2 wird eine Fahrspur einfach deaktiviert und alle Verkehrsteilnehmer drängen sich auf der verbliebenen Spur. Abbiegeregeln ändern sich plötzlich und in vielen Wohnvierteln ist es nahezu aussichtslos einen Parkplatz zu finden.

Für die einen ist es das Ergebnis einer verfehlten Verkehrspolitik, für andere ist es ein Beitrag zum Umweltschutz. Die Wahrheit wird wie so oft irgendwo in der Mitte liegen. Richtig ist, dass Verkehrsplanungen der 1990er-Jahre mit drei Ringsystemen nie umgesetzt wurden. Wir bewegen uns nach wie vor in einem historischen Straßennetz, das dem jetzigen Verkehrsaufkommen nicht mehr gewachsen ist.

In den letzten zehn Jahren sind auf Leipziger Straßen 50.000 Fahrzeuge hinzugekommen. Logisch, dass der Platz überall knapp wird. Die Infrastruk-

tur hinkt hinter dem Wachstum der Stadt her. Verteilnetze, wie der äußere Ring oder der Bau von Quartiersgaragen in Wohngebieten, sind immer noch eher Vision statt Realität.

Und dennoch gibt es in Leipzig einen Plan, den Luftreinhalteplan. Dieser wurde im Jahr 2018 fortgeschrieben, weil trotz Verbesserung der Luftqualität der gesetzliche Grenzwert, insbesondere für das Jahresmittel der Konzentration an Stickstoffdioxid, ab 2015 nicht durchgängig eingehalten wurde. Der zuvor gültige Plan aus dem Jahr 2009 wurde überwiegend umgesetzt.

Das 2018er Exemplar enthält 50 Maßnahmen, die kurz-, mittel- und langfristig die Luftqualität in Leipzig verbessern sollen. Dazu zählt die Fahrspureinziehung auf der B 2, die Einrichtung von 30er-Zonen in der Berliner Straße, aber auch die Weiterentwicklung der Verkehrsleittechnik, die Verbesserung des P+R-Angebotes oder die Erstellung von Parkraumkonzepten.

Fortsetzung auf Seite 2 ▶



Entstanden ist das Papier in einem umfangreichen Beteiligungsverfahren.

Allerdings wurden erneut die Umlandkommunen bei der Beteiligung vergessen. Ein Umstand, der von mir zur Stadt-Umland-Konferenz der Bürgermeister im letzten Jahr im Leipziger Rathaus kritisiert wurde. Denn logischerweise gibt es Auswirkungen auf die Umlandkommunen. Leipzig versprach Besserung. Das Thema soll auf die Tagesordnung der nächsten Stadt-Umland-Konferenz.

Wir werden regelmäßig Vertreter des Leipziger Tiefbauamtes ins Markkleeberger Rathaus einladen, um die Prozesse aktiv zu begleiten. Die Auswertung der Fahrspureinziehung der B2 wird unseren Stadträten im Ausschuss vorgestellt. Bei Straßenbauprojekten funktioniert die Abstimmung mittlerweile besser. So verlegte Leipzig den Termin für die Sanierung der Koburger Brücke um ein Jahr.

Bei aller Kritik an der Leipziger Verkehrspolitik, es ist bislang gelungen, drohende Fahrverbote in Leipzig zu vermeiden. Am 30. Januar 2020 konnte die Stadtverwaltung in Leipzig gar mitteilen, dass die Luft 2019 überraschend deutlich sauberer geworden ist. In Deutschland ist die Situation nicht ganz so rosig. Mittlerweile gibt es bereits in zehn deutschen Städten Fahrverbote.

Ich kann Ihnen versichern, dass wir im Markkleeberger Rathaus nicht tatenlos zuschauen, was im Norden passiert. Jede Auswirkung auf unser Stadtgebiet muss kritisch hinterfragt werden. Wir brauchen keine stauenden Blechlawinen in unserer Stadt. Ein kluges Verkehrsmanagementsystem fängt vor unseren Toren im Süden an. Ein Verkehrsleitsystem, das Autofahrer frühzeitig auf die Autobahnanschlussstellen Leipzig-Südost

und Leipzig-Südwest verteilt, muss installiert werden. Daran wird wohl schon gearbeitet.

Und noch eine gute Nachricht: Für die Seenallee im Abschnitt B2/Hauptstraße ist eine deutliche Verbesserung in Aussicht gestellt. Der Freistaat Sachsen will richtig viel Geld in die Hand zu nehmen, um die Brückenquerungen über die Pleiße und die B2 zu modernisieren. Noch im Jahr 2020 soll eine Vorplanung im Markkleeberger Rathaus vorgestellt werden.

Darüber sind wir sehr glücklich, denn die aktuelle Situation ist einfach nicht zufriedenstellend. Der Bereich ist hoffnungslos überlastet. Den Rückstau von der B2-Auffahrt bis zur Kreuzung Hauptstraße können wir alle täglich beobachten. Die Ampelschaltungen, die mehrfach angepasst wurden, lassen keinen fließenden Verkehr zu. Nun müssen bauliche Veränderungen her.

Umso besser, dass der Freistaat Sachsen jetzt handelt. Wir werden über die weitere Entwicklung natürlich informieren.

Mit besten Grüßen

Ihr Oberbürgermeister Karsten Schütze

**EINLADUNG zur Bürgersprechstunde bei  
Oberbürgermeister Karsten Schütze**

Dienstag, 31. März, ab 16.00 Uhr

Bitte melden Sie sich unter der Telefonnummer 0341 3533277 an.

## Kurz und knapp aus dem Stadtrat berichtet

In seiner Februar-Sitzung hat der Stadtrat folgende Beschlüsse gefasst:

- **Wasserrettung.** Mit der Sommersaison 2020 soll das Strandbad Ost am Markkleeberger See interimsmäßig von Rettungsschwimmern bewacht werden. Einen entsprechenden Beschluss hat der Stadtrat mit 26 Ja-Stimmen, drei Gegenstimmen und keiner Enthaltung gefällt. Gleichzeitig gab das Gremium 32.400 Euro frei, die für die Wasserrettung einzusetzen sind. Die Bewachung soll vom 15. Mai bis 15. September 2020 vorgenommen werden. Zeigt das Thermometer mehr als 25 Grad Celsius an, wird der Strand jeweils freitags bis sonntags und in den Sommerferien täglich von 11.00 bis 19.00 Uhr, bei Bedarf bis 20.00 Uhr, bewacht. Die Wasserrettung vor Ort ist eine kurzfristige Übergangslösung. Langfristig soll gemeinsam mit weiteren betroffenen Kommunen ein Konzept für alle Seen im Neuseenland entwickelt werden. Im Vorfeld hatte die Stadt Gespräche mit mehreren Anbietern geführt. Die Vergabe an einen Anbieter ist mit diesem Beschluss noch nicht vorgenommen worden.
- **Sporthalle.** Bei der Sanierung der Dreifelderhalle wird die Firma Duscher aus Markkleeberg mit den Dachdeckerarbeiten betraut. Zudem ist sie für das Fassadengerüst zuständig. Der Vergabe hat der Stadtrat mit 19 Ja-Stimmen, keiner Gegenstimme und keiner Enthaltung entsprochen. Das Auftragsvolumen liegt bei 517.000 Euro. Mit den Stahlbauarbeiten wird die Firma Profil Stahl- und Metallbau aus Jessen beauftragt. Rund 204.000 Euro erhält das Unternehmen für seine Arbeiten. 14 Stadträte stimmten dem zu, drei waren dagegen, zwei enthielten sich der Stimme. Beide Lose waren im Vorfeld öffentlich ausgeschrieben worden. Für die Dachdeckerarbeiten hatten 31 Firmen die Ausschreibungsunterlagen angefordert, neun haben letztendlich ein Angebot abgegeben. Für die Stahlbauarbeiten interessierten sich neun Unternehmen, aber nur zwei gaben ein Angebot ab.
- **Gut Gaschwitz.** Einstimmig hat der Stadtrat einen Beschluss aus dem Jahr 2017 aufgehoben, wonach die Stadt beauftragt wurde, mit zwei Interessenten die Verkaufsverhandlungen zum Gut Gaschwitz aufzunehm-

men. Beide Bieter hatten in der Zwischenzeit vom Kauf des Gutes Abstand genommen. Die Stadt Markkleeberg forciert die Entwicklung vor Ort jetzt selbst. Sie hat für das Gut eine denkmalpflegerische Zielstellung erarbeitet. Nach der Bestätigung ist noch in diesem Jahr geplant, einen Bebauungsplan für das Areal aufzustellen.

- **Wohngebiet.** Aus dem Mischgebiet „Koburger Straße/Albrecht-Dürer-Straße“ wird ein Wohngebiet. Nachdem der Stadtrat im Dezember 2019 über die Anregungen und Bedenken der Öffentlichkeit befand und die beschlossenen Änderungen in den Entwurf des zugrunde liegenden Bebauungsplanes eingearbeitet wurden, hat der Stadtrat mit 16 Ja-Stimmen, einer Gegenstimme und zwei Enthaltungen jetzt die formale Umwandlung des Gebietes per Satzung beschlossen.
- **Veräußerung.** Das ehemalige Gebäude der Kita „Purzelbaum“ in der Hauptstraße hat einen neuen Besitzer. Der Stadtrat beschloss den Verkauf des Hauses für 212.000 Euro an einen Interessenten, der das Gebäude privat zum Wohnen und teilweise gewerblich nutzen möchte. Das Grundstück verbleibt dagegen im Eigentum der Stadt und wird im Erbbaurecht für 90 Jahre an diesen Interessenten vergeben. Der Stadtrat hat dies einstimmig befürwortet. Abstimmungsergebnis: 17 Ja-Stimmen, keine Gegenstimme, zwei Enthaltungen.

Daniel Kreuzsch/Pressesprecher



Nachgeholt:  
Mario Braun wurde mit dem Ehrenpreis  
der Stadt Markkleeberg ausgezeichnet.

(Foto: Anne Schmidt)



## Straßenreinigung der Stadt Markkleeberg

Die Stadtverwaltung Markkleeberg beauftragte für das Jahr 2020 die Durchführung der Straßenreinigung gemäß dem nachfolgend abgedruckten Tourenplan. Dafür müssen in den jeweils betreffenden Straßenabschnitten Haltverbotschilder aufgestellt werden. Im Interesse einer sauberen Stadt bitten wir um Einhaltung der angeordneten Haltverbote. Hinweis: Die Haltverbote werden jeweils 72 Stunden vor deren Gültigkeit aufgestellt. Das Gültigkeitsdatum mit Zeitangabe wird durch Zusatzzeichen an den Haltverboten verdeutlicht.

### Straßenreinigung April/Oktober/November 2020

Jeweils am Montag, dem 20. April 2020, 19. Oktober 2020 und 16. November 2020:

Straße	von	bis
Friedrich-Ebert-Straße	Breitscheidstraße	bis Nr. 56 und zurück oder bis Rathausstraße
Energierstraße	Koburger Straße	Friedrich-Ebert-Str. und zurück
Südstraße	Rathausstraße	Gartenstraße, beidseitig
Gartenstraße	Südstraße	Hauptstraße, beidseitig
Rathausstraße	Hauptstraße	Koburger Straße
Rathausstraße	Friedrich-Ebert-Str.	Südstraße
R.-Luxemburg-Straße	Rathausstraße	Koburger Straße
Ring	Koburger Straße	A.-Bebel-Straße
A.-Bebel-Straße	Ring	Städtelner Straße
Städtelner Straße	A.-Bebel-Straße	Zöbigerstraße
Zöbigerstraße	Städtelner Straße	Koburger Straße
Koburger Straße	Zöbigerstraße	Schmiedestraße
Schmiedestraße	Koburger Straße	Hermann-Müller-Str.
H.-Müller-Str.	Schmiedestraße	Kreisverkehr
Freiburger Allee	Koburger Straße	Kreisverkehr
Freiburger Allee	Kreisverkehr	Neusässer Straße
Neusässer Straße	Freiburger Allee	Eulenbergallee und zurück
Eulenbergallee	Neusässer Straße	Koburger Straße und zurück
Freiburger Allee	Neusässer Straße	Koburger Straße
Koburger Straße	Freiburger Allee	Breitscheidstraße
Breitscheidstraße	Koburger Straße	Dölitzer Straße
Dölitzer Straße	Breitscheidstraße	Ortsausgang (B 2/95)

Die Reinigung findet in der Zeit von 08.00 bis 13.00 Uhr statt.

Jeweils am Dienstag, dem 21. April 2020, 20. Oktober 2020 und 17. November 2020:

Straße	von	bis
Hauptstraße	Breitscheidstraße	Zöbigerstraße
Zöbigerstraße	Hauptstraße	Städtelner Straße
Städtelner Straße	Zöbigerstraße	Seenallee (S 46)
Seenallee (S 46)	Städtelner Straße	Koburger Straße

Seenallee (S 46)	Koburger Straße	Städtelner Straße
Städtelner Straße	Seenallee (S 46)	S.-Bach-Straße
S.-Bach-Straße	Städtelner Straße	Rathausstr. und zurück
Städtelner Straße	S.-Bach-Straße	A.-Bebel-Straße
A.-Bebel-Straße	Städtelner Straße	Ring
Ring	A.-Bebel-Straße	Koburger Straße
R.-Luxemburg-Straße	Koburger Straße	Rathausstraße
Rathausstraße	Koburger Straße	F.-Ebert-Straße
F.-Ebert-Str.	Rathausstraße	Breitscheidstraße

Die Reinigung findet in der Zeit von 08.00 bis 13.00 Uhr statt.

Jeweils am Mittwoch, dem 22. April 2020, 21. Oktober 2020 und am Freitag, dem 20. November 2020 (Ersatztermin für Buß- und Bettag):

Straße	von	bis
Dölitzer Straße	B 2/Ortseingang	Breitscheidstraße
Breitscheidstraße	Dölitzer Straße	Koburger Straße
Koburger Straße	Breitscheidstraße	Kirschallee (DB Brücke)
Kirschallee/Ziegeleiweg	Koburger Straße	Ortsausgang und zurück
Koburger Straße	Kirschallee	Zöbigerstraße
Zöbigerstraße	Koburger Straße	Hauptstraße
Hauptstraße	Zöbigerstraße	Ortsausgang Gaschwitz und zurück
Hauptstraße	Zöbigerstraße	Raschwitz Straße
Hauptstraße	Raschwitz Straße	Breitscheidstraße
Raschwitz Straße	Hauptstraße Süd	Hauptstraße Nord und zurück

Die Reinigung findet in der Zeit zwischen 08.00 und 13.00 Uhr statt.

Jeweils am Donnerstag, dem 23. April 2020, 22. Oktober 2020 und 19. November 2020:

Straße	von	bis
Bornaische Straße	agra	Wachauer Straße und zurück
S 46	Bornaische Straße	Koburger Straße und zurück
S 46	Bornaische Straße	Bornaer Chaussee und zurück
Bornaer Chaussee	Markkleeberger Str.	Güldengossaer Straße und zurück
Schmiedestraße	H.-Müller-Straße	Koburger Straße
H.-Müller-Str.	Kreisverkehr	Schmiedestraße
Koburger Straße	Schmiedestraße	Freiburger Allee
Freiburger Allee	Koburger Straße	Kreisverkehr

Die Reinigung findet in der Zeit von 08.00 bis 13.00 Uhr statt.

Katrin Taubert / Straßenverkehrsbehörde

## Begrüßungsgeld für Babys wird ausgezahlt

Der Haushalt für das Jahr 2020 der Stadt Markkleeberg ist rechtswirksam. Damit wird auch wieder das Begrüßungsgeld für Babys in Höhe von 50,00 Euro ausgezahlt.

Voraussetzung dafür ist, dass das Kind mit Hauptwohnsitz in Markkleeberg gemeldet ist und das erste Lebensjahr noch nicht vollendet hat.

Beantragen können den Zuschuss die Eltern. Dafür müssen sie die Geburtsurkunde des Kindes und den eigenen Personalausweis am Bürgerservice der Stadtverwaltung vorlegen.

Daniel Kreusch/Pressesprecher

## Stellenausschreibung

Bei der Großen Kreisstadt Markkleeberg ist ab sofort im Sportbad Markkleeberg eine Vollzeitstelle als

### Fachangestellte/Fachangestellter für Bäderbetriebe (w/m/d)

bis voraussichtlich 31. Dezember 2020 befristet zu besetzen.

#### Aufgabengebiet:

##### Überwachung des Badebetriebes:

z.B. Beaufsichtigung des Badebetriebes; Gewährleistung der Sicherheit der Badeinrichtung; Ergreifen notwendiger Erste-Hilfe-Maßnahmen; Erteilung von Schwimmunterricht und Aquakursen

##### Überwachung der technischen Anlagen:

z.B. Überprüfung der Betriebsbereitschaft der technischen Anlagen; Bedienung der Bädertechnik; Überprüfung der Hygiene und Wasserqualität

##### Pflege und Wartung des Gebäudes und der dazugehörigen Außenanlage:

z.B. technische Betreuung der Kassenautomaten; Pflege von Freiflächen, Winterdienst; Beaufsichtigung der Arbeiten von Fremdfirmen; Reinigung und Servicearbeiten.

#### Anforderungen:

- abgeschlossene Ausbildung als Fachangestellte/r für Bäderbetriebe
- Kenntnisse in Erste Hilfe- und Rettungsmaßnahmen, Schwimmunterricht in Theorie und Praxis
- Kenntnisse im Bereich Bädertechnik und -betrieb, insbesondere der technischen Anlagen, der Hygiene und Wasseraufbereitung
- handwerkliche Grundkenntnisse
- sicheres Auftreten und Kompetenz im Umgang mit Badegästen.

Die Vergütung erfolgt gemäß Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) nach Entgeltgruppe E 5.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Hinzufügung entsprechender Nachweise richten Sie bitte bis zum 20. März 2020 an die Stadt Markkleeberg

Bereich Personal und Organisation

Rathausplatz 1

04416 Markkleeberg.

(oder [stellenbewerbung@markkleeberg.de](mailto:stellenbewerbung@markkleeberg.de))

Bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Markkleeberg beabsichtigt, die Gleichstellung von Frau und Mann im Beruf zu realisieren und sieht deshalb Bewerbungen von Frauen mit großem Interesse entgegen.

Für weitere Informationen steht Ihnen der Leiter des Sportbades Markkleeberg, Herr Kirsten unter der Telefonnummer 034297 141299 zur Verfügung.

#### Hinweis:

Falls eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erwünscht ist, bitten wir um Beilage eines ausreichend frankierten Rückumschlages. Anderenfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres nach Ausschreibungsende vernichtet.

#### Datenschutzinformation:

Wir weisen auf § 11 Abs. 1 des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes hin, wonach wir zur Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens berechtigt sind. Sie können jederzeit Auskunft über Sie betreffende Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten, die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten, die Löschung von personenbezogenen Daten oder die Einschränkung der Datenverarbeitung verlangen sowie der Verarbeitung personenbezogener Daten widersprechen. Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie sich mit Beschwerden an den Datenschutzbeauftragten der Stadt Markkleeberg (Postanschrift: Datenschutzbeauftragter, c/o Stadt Markkleeberg, Rathausplatz 1, 04416 Markkleeberg) wenden.

## Stadt erneuert Spielgeräte in Kindereinrichtungen

In fünf Markkleeberger Betreuungseinrichtungen werden die Spielgeräte im Außenbereich erneuert. Sie werden als Ersatz für Geräte errichtet, deren Nutzungsende erreicht ist. Die Spielplätze werden zudem mit einigen Spielgeräten ergänzt.

Den Beginn machte die Kindertagesstätte „Storchennest“, wo bis Ende Februar ein neues Spielfeld und ein Fliegenpilz-Haus errichtet wurde. Hinzu soll auch ein Sonnensegel kommen. Die Installation ist für März eingeplant.

Eine der größten Anlagen ist für den Hort „Wirbelwind“ vorgesehen. Dort wird voraussichtlich in diesem Monat eine Kletterkombination aus Recycling-Kunststoff errichtet.

Im Hort Markkleeberg-Ost gibt es schon eine neue Kletteranlage aus Recycling-Kunststoff. Hier wird aus Sicherheitsgründen noch ein Fallschutz eingebaut. Die Umsetzung ist für Mai geplant.

Ersatz für zwei alte Sandkasten-Anlagen ist für die Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ geplant. Hier werden eine neue Rollerstrecke sowie ein

Sandkasten mit Sonnensegel aufgebaut. Im März geht es los, der Aufbau ist bis Anfang April abgeschlossen.

Nicht zu vergessen: Auch die Kindertagesstätte „Gerne Groß“ wird berücksichtigt. Auch hier entsteht eine Kletterkombination als Ersatz für das bisherige Spielgerät.

Bis Ende Mai soll alles fertig sein. Die Arbeiten sind im Frühjahr eingeplant, um Frost beim Anlegen der Fundamente zu umgehen. Bei den Spielgeräten wurde auf die Verwendung nachhaltiger Materialien geachtet. Dadurch sind die Geräte wartungsärmer und die Nutzungsdauer der Spielgeräte verlängert sich. Die Kosten, inklusive Tiefbauarbeiten für Fundamente und Prüfungen, belaufen sich auf knapp 120.000 Euro.

Daniel Kreuzsch/Pressesprecher



## Halbzeit bei der Sanierung der Brücke Koburger Straße

Die Brücke BW13 in der Koburger Straße ist das einzige Brückenbauwerk im Eigentum der Stadt Markkleeberg, das über die Gleise der Deutschen Bahn führt. Bei einer Hauptprüfung wurde festgestellt, dass das Bauwerk sanierungsbedürftig ist.

In zwei Bauabschnitten geht es voran. 2019 wurden die Brückengeländer komplett ausgetauscht. Abdichtungsarbeiten an den Brückenköpfen fanden statt. Die Gehwege auf der Brücke wurden saniert. Unterhalb des Bauwerkes stand die Oberflächensanierung im Bereich der Widerlager und der Brückenköpfe auf dem Plan.

Die Stadt Markkleeberg hat dafür vom Landesamt für Straßenbau und Verkehr Fördermittel erhalten. Die Summe in Höhe von 170.463,86 Euro ist für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen im Bereich für kommunale Straßen- und Brückenbauvorhaben 2019 einzusetzen und wurde

daher auch für die Arbeiten an der Brücke Koburger Straße verwendet. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Momentan ruhen die Arbeiten. Es ist Halbzeit. Die Bauarbeiten gehen allerdings in diesem Jahr in den zweiten Bauabschnitt. Dieser erstreckt sich voraussichtlich von Mitte Mai bis Mitte Juni. Dann kümmert sich das Tiefbauamt der Stadt Markkleeberg um die Fahrbahn und die Erneuerung des Asphalts auf der Brücke. Die Arbeiten finden unter Vollsperrung statt. Eine Umleitung wird für die Dauer der Bauarbeiten ausgeschildert.

Daniel Kreuzsch/Pressesprecher



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung: Beschluss zur Satzung der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Koburger Straße / Albrecht-Dürer-Straße“

Der Stadtrat der Stadt Markkleeberg hat in der Sitzung am 19.02.2020 die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Koburger Straße / Albrecht-Dürer-Straße“ für das Gebiet der Stadt Markkleeberg, welches die Flurstücke 364/40, 364/41, 364/42, 364/45, 364/46, 364/47, 364/64, 364/73, 364/74, 364/85, 364/87 (vollständig) und 364/35, 364/36, 364/37, 364/38, 364/43, 364/48, 364/49, 364/50, 364/51, 364/52, 364/53, 364/54, 364/55, 364/63, 364/65, 364/66, 364/67, 364/68, 364/69, 364/70, 364/71, 367/72, 364/76, 364/80, 364/81, 364/82, 364/83, 364/84, 364/86 (teilweise) der Gemarkung Oetzsch umfasst (Abgrenzung des Geltungsbereiches siehe Anlage), bestehend aus der Planzeichnung vom 10.01.2020 mit den textlichen Festsetzungen als Satzung beschlossen (Beschluss-Nr.: 47-07/2020). Die dazugehörige Begründung wurde gebilligt.

Die Satzung wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Koburger Straße / Albrecht-Dürer-Straße“ in Kraft.

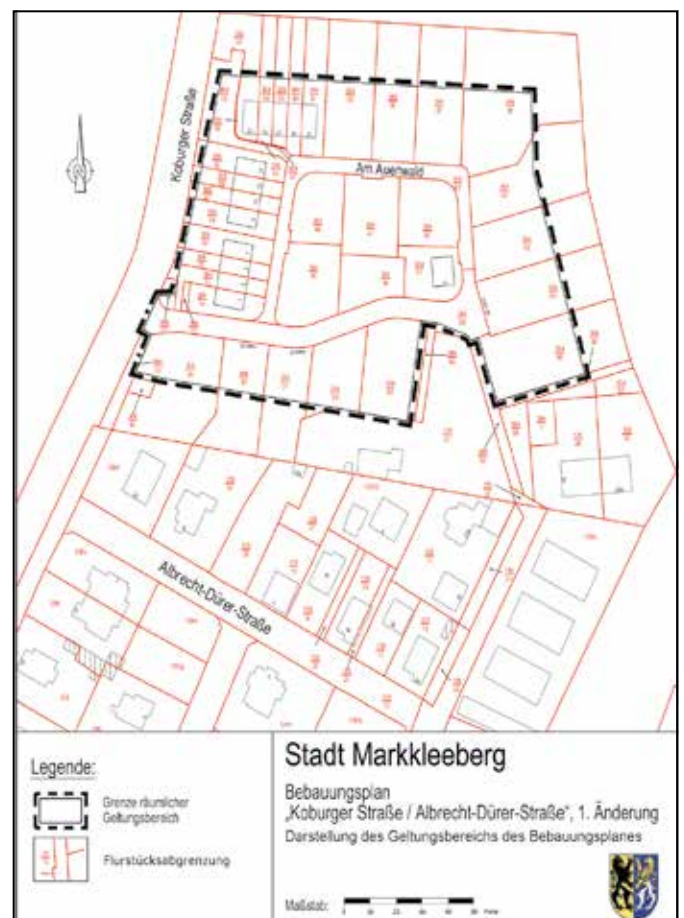
Jedermann kann den o.g. Bebauungsplan und die Begründung ab diesem Tag in der Stadtverwaltung Markkleeberg, im Stadtplanungsamt, Raschwitzstraße 34a während der Öffnungszeiten:

dienstags	09.00 – 12.00 Uhr	und	14.00 – 18.00 Uhr
mittwochs	09.00 – 12.00 Uhr		
donnerstags	14.00 – 18.00 Uhr		
freitags	09.00 – 12.00 Uhr		

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Gemäß § 10a Abs. 2 BauGB wird der in Kraft getretene Bebauungsplan mit der Begründung ergänzend auch in das Internet eingestellt ([www.markkleeberg.de/de/stadt\\_verwaltung/bauen\\_planen/bebauungsplaene](http://www.markkleeberg.de/de/stadt_verwaltung/bauen_planen/bebauungsplaene)) sowie über das Zentrale Beteiligungsportal des Freistaates Sachsen ([www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de)) zugänglich gemacht. Von einer zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB wird gemäß § 13 Abs. 3 BauGB abgesehen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.



Anlage: Darstellung des Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

Unbeachtlich werden demnach:

1. eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und

3. nach § 214 Absatz 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Absatz 2a BauGB beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a. die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b. die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



Karsten Schütze / Oberbürgermeister



## Stadtnachrichten

### Mikrozensus und Arbeitskräftestichprobe der EU 2020

Jährlich werden im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus und die EU-Arbeitskräftestichprobe durchgeführt. Der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) ist eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Haushalte (rund 20.000 Haushalte) zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule, Quellen des Lebensunterhalts, usw. befragt werden. Der Mikrozensus 2020 enthält zudem noch Fragen der EU-weit durchgeführten Befragung zur Arbeitsmarktbeteiligung sowie seit 2020 auch Fragen der ebenfalls EU-weit durchgeführten Befragung zu Einkommen und Lebensbedingungen.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht

Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Die darin lebenden Haushalte werden bis zu viermal in die Befragung einbezogen. Die Haushalte können zwischen der zeitsparenden Befragung durch die Erhebungsbeauftragten und einer schriftlichen Auskunftserteilung direkt an das Statistische Landesamt wählen. Die Auswahlgrundlage bildet das Gebäuderegister des Zensus 2011.

Die Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zur Geheimhaltung aller ihnen bekannt werdenden Informationen verpflichtet. Alle erfragten Daten werden ausschließlich für statistische Zwecke verwendet.

Statistisches Landesamt / Pressemitteilung

### Gemeinschaftsgarten und Interkulturelle Frauengruppe

Der Landkreis Leipzig unterstützt im Jahr 2020 zwei Projektvorhaben des interkulturellen Lebens der Stadt Markkleeberg. Für den Gemeinschaftsgarten und die interkulturelle Frauengruppe Markkleeberg gibt der Landkreis Leipzig insgesamt 5.000 Euro.

Die interkulturelle Frauengruppe trifft sich einmal im Monat. In 2020 gibt es beispielsweise verschiedene Workshops, Ausflüge und eine Alpakawanderung. Alle Frauen\* mit und ohne Migrationshintergrund sind herzlich willkommen.

Im Gemeinschaftsgarten sind bereits drei Veranstaltungen vorgesehen, für die die Fördermittel, zum Beispiel für Material und Honorare, eingesetzt werden. Am 24. Juni 2020 steht ein Workshop mit dem Titel „Insektenhotels & Nistkastenbau“ auf dem Plan. Zu einem zweiten Workshop, diesmal zum Thema „Tee aus dem eigenen Garten“, lädt der Gemeinschaftsgarten am 19. August 2020 ein. Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr. Mit einem Ende wird gegen 18.00 Uhr gerechnet. Nicht zu vergessen: Am 24. Juli 2020 findet von 17.00 Uhr an das **Interkulturelle Sommerfest** statt – ein Höhepunkt im jährlichen Ablauf.

Die Fördermittel decken die beantragten Ausgaben zu 100 Prozent ab. Die Projekte werden durch den Freistaat Sachsen als sogenannte „niedrigschwellige und ehrenamtlich getragene Initiativen in den Bereichen Spracherwerb, Orientierung sowie Kultur- und Sprachmittlung“ gefördert. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Übrigens: Wer Lust hat, beim Gemeinschaftsgarten der Stadt oder bei der interkulturellen Frauengruppe Markkleeberg mitzuwirken, kann sich gern und jederzeit an die Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte der Stadt Markkleeberg, Susann Eube, wenden. Sie ist unter der Telefonnummer 0341 3533206 sowie per E-Mail unter der Adresse [susann.eube@markkleeberg.de](mailto:susann.eube@markkleeberg.de) erreichbar.

Daniel Kreuzsch / Pressesprecher



## Öffnungszeiten Rathaus

Telefonnummer für Service und Verwaltung: 0341 3533214

### Bürgerservice/Einwohnermeldeamt

Dienstag/Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch/Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	-----
Erster Samstag im Monat	09.00 bis 12.00 Uhr	-----

### Standesamt (im Weißen Haus)

Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	14.00 bis 16.30 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung		

### Amt für Kultur und Tourismus (im Weißen Haus)

Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	-----	14.00 bis 18.00 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung		

### Andere Ämter der Stadtverwaltung

Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch/Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	-----
Donnerstag	-----	14.00 bis 18.00 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung		

## Termine für das Begegnungscafé 2020

27. März, ab 18.00 Uhr	<b>Bowling</b>
17. April., ab 17.00 Uhr	<b>Schiffahrt</b>
29. Mai., ab 17.00 Uhr	<b>Grillen</b>
19. Juni., ab 16.00 Uhr	<b>Picknick</b>
24. Juli., ab 17.00 Uhr	<b>Sommerfest mit Gemeinschaftsgarten</b>
21. August, ab 16.00 Uhr	<b>Fahrradtour</b>
11. September, ab 16.00 Uhr	<b>Gemeinsam Brot backen</b>
30. Oktober, ab 17.00 Uhr	<b>Kochen</b>
27. November, ab 16.00 Uhr	<b>Ausflug zum Integrationspreis</b>
11. Dezember, ab 16.00 Uhr	<b>Weihnachtsfeier in aller Welt</b>

Das Begegnungscafé ist eine Gemeinschaftsaktion der ökumenischen Willkommensinitiative Markkleeberg und dem Wohnverbund „Katharina von Bora“ der Diakonie Leipzig, Freiburger Allee 74, 04416 Markkleeberg. Kontakt: tobias.hoenig@diakonie-leipzig.de

Tobias Hönig/Diakonie Leipzig



(Foto: Begegnungscafé)

## Workshopreihe für Engagierte

Der Bereich Gleichstellung und Integration der Stadt Markkleeberg organisiert in den Jahren 2020/2021 eine Empowerment-Reihe für engagierte Menschen. Die Workshops sollen Menschen, die für Vielfalt und gegen Diskriminierung eintreten, stärken und sie in ihrem Engagement unterstützen.

### Workshops im Jahr 2020:

16. März 2020:	<b>Rhetorik-Training</b> (16.00 – 20.00 Uhr)
16. Juni 2020:	<b>Argumentationstraining gegen Rechts</b> (17.00 – 20.00 Uhr)
16. September 2020:	<b>Workshop zu persönlichen Zielen</b> (17.00 – 20.00 Uhr)
25. November 2020:	<b>Workshop zu gewaltfreier Kommunikation</b> (17.30 – 20.30 Uhr)

Die Workshops sind kostenlos und voraussetzungsfrei und finden im Rathaus Markkleeberg statt. Alle Menschen, die sich für Vielfalt einsetzen möchten, sind herzlich willkommen.

Um schriftliche Anmeldung wird gebeten. Dies ist bei der Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragten der Stadt Markkleeberg, Susann Eube, unter der Adresse susann.eube@markkleeberg.de möglich.

Susann Eube/Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte

www.agra-park.de

# HELFER SIND HERZLICH WILLKOMMEN!

**Treff: 9 Uhr**  
Ökoschule Markkleeberg  
**kostenfreier**  
**Imbiss &**  
**Getränke**

## GARTENTAG

im agra-Park  
**04.04.2020 | 9 – 14 Uhr**

FRÜHLING - die ersten Sonnenstrahlen locken frisches Grün aus den Boden, Zeit um unseren agra-Park von Bruchholz, restlichen Laub und angehäuften Unrat zu beseitigen. Wir laden alle Parkfreunde und Hobbygärtner zum agra-Gartentag ein. Jede tatkräftige Unterstützung ist uns sehr willkommen. Treffpunkt ist an der Ökoschule Markkleeberg. Wir erbitten Voranmeldung unter E-Mail: tourismus@markkleeberg.de oder Tel.: 0341- 3541410.

## Kanupark-News



Anmeldestart: Die Markkleeberger Schulen können am 19. und 20. Mai 2020 beim MITGAS Schüler-Rafting im Kanupark antreten. (Foto: Kanupark Markkleeberg)

### Anmeldestart für das MITGAS Schüler-Rafting

In diesem Jahr findet im Kanupark zum zwölften Mal das MITGAS Schüler-Rafting statt. Ab sofort können sich Schulen für den Wettkampf im wilden Wasser anmelden. Teilnahmeberechtigt sind Teams der 8. und 9.

Klassen aus den Städten Leipzig und Halle, den Landkreisen Altenburger Land, Leipzig, Nordsachsen sowie dem Saalekreis und dem Burgenlandkreis. Die Markkleeberger Schülerinnen und Schüler können sich in den Staffeln fünf und sechs am 19. und 20. Mai 2020 mit den anderen Mannschaften aus den Landkreisen Leipzig und Altenburger Land messen. Anmeldeschluss ist der 03. April 2020. Die Ausschreibungsunterlagen sowie weitere Informationen zum 12. MITGAS Schüler-Rafting sind auf der Homepage [www.kanupark-markkleeberg.com](http://www.kanupark-markkleeberg.com) unter „Events“ zu finden.

### Buchungsstart 2020 erfolgt

Seit 15. Februar ist das Reservierungssystem des Kanuparks für die diesjährige Saison geöffnet. Online gebucht werden können alle Rafting- und Surf-Erlebnisse sowie die Kurse der Kajak-Schule. „Wir sind mit dem Buchungsstart sehr zufrieden“, sagt der Kanupark-Leiter Christoph Kirsten. „Von den insgesamt 20.000 Rafting-Plätzen, die in diesem Jahr verfügbar sind, sind mit etwa 2.500 Stück schon mehr als zehn Prozent verkauft.“ Darüber hinaus ist auch das Schüler-Rafting wieder sehr beliebt: Bereits 1.900 Jugendliche haben sich mit ihren Klassen für den Wildwasser-Spaß im Kanupark angemeldet. Die Freizeitsport-Saison beginnt am 16. Mai und geht bis zum 10. Oktober. Informationen zum Kanupark und allen Angeboten sind unter [www.kanupark-markkleeberg.com](http://www.kanupark-markkleeberg.com) zu finden. Hier sind auch Buchungen möglich.

## Markkleeberger See-News



### Gesucht werden: Schleusenwärter/-innen auf Minijob-Basis

Bald startet die neue Saison am Markkleeberger See und damit auch der Bootsverkehr und die Fahrgastschiffahrt vom Markkleeberger zum Störnthaler See und umgekehrt. Für einen reibungslosen Betrieb der Kanupark-Schleuse ist der Betreiber des Markkleeberger Sees, die EGW, auf der Suche nach personeller Unterstützung: Gesucht werden freundliche Damen oder Herren egal welchen Alters, die sich am Wasser wohlfühlen, kommunikationsfreudig sind und Spaß an Organisation und Ordnung haben. Darüber hinaus sind Zuverlässigkeit, ein minimales Verständnis über Technik und technische Abläufe, Selbstsicherheit und Verantwortungsbewusstsein gewünscht. Pünktlichkeit, Freundlichkeit und ein gepflegtes Auftreten gegenüber den Gästen des Sees stehen sich von selbst. Zu den Aufgaben gehören:

- Empfang aller Schleusennutzer und ggf. Hilfestellung leisten
- Kontrolle der Einhaltung der Nutzungsregeln
- Organisation einer effektiven Füllung der Schleusenammer mit Booten
- Kommunikation freier Schleusenzeiten
- Beheben kleiner Störungen
- Auskünfte zum Markkleeberger und Störnthaler See geben

Der Einsatz erfolgt auf Minijob-Basis vorrangig am Wochenende und ist auf April bis September beschränkt. Interessenten wenden sich bitte mit



Der Markkleeberger See sucht Unterstützung an der Kanupark-Schleuse. (Foto: ivonSEIDEL.Fotografie)

einem kurzen Anschreiben, gern auch per E-Mail, an: EGW Entwicklungsgesellschaft mbH, Magdeborner Straße 1, 04416 Markkleeberg OT Wachau (Telefon: 034297 7080, E-Mail: [egwwachau@t-online.de](mailto:egwwachau@t-online.de)). Ansprechpartner ist Herr Mallast.

## DRK-Sozialmarkt und Tafel

### Hauptstraße 231, Großstädteln (neben Supermarkt)

Der **Sozialmarkt des Deutschen Roten Kreuzes** ist dienstags und mittwochs von 10.00 bis 16.00 Uhr und freitags von 10.00 bis 15.00 Uhr geöffnet. Dort gibt es zum kleinen Preis gebrauchte Kleidung, Möbel, Heimtextilien, Taschen, Schuhe, Spielwaren. Informationen gibt es unter der Telefonnummer 0341 30879848. **Leipziger Tafel:** Neuanmeldungen mittwochs 11.00 bis 11.30 Uhr, Ausgabe ab 12.00 Uhr.

## Beratungstermine

### Verbraucherzentrale

Rathausstraße 13 | Termine unter Telefon: 0341 6962929

**Energieberatung:** 26. März 2020 (15.00 Uhr bis 18.00 Uhr)





## Als in der Straßenbahn gestritten wurde...

### Washington, Leipzig und Markkleeberg hießen die Reizworte

Ich vermute, die beiden Überschriften geben Ihnen im Moment Rätsel auf. Versuchen wir, sie gemeinsam zu lösen. Zunächst, gestritten wird in diesem Monat vor genau 23 Jahren, sehr gern und oft ... auch in der Straßenbahn. Viele Fahrgäste reden da noch miteinander, man schaut nicht ununterbrochen auf sein Smartphone, sondern blickt ab und an seinem Gegenüber in die Augen und tauscht Ansichten aus. Wir erinnern uns: 1997 steuern noch zwei Linien der LVB die Endhaltestellen in Markkleeberg an, die mit der Nummer 11 in Richtung Ost, die einstige 28 und spätere Linie 9 fährt in Richtung West. Zwischen beiden Zielpunkten liegt eine muntere, wunderbare Stadt, mit sehr langer Geschichte. Lassen wir diese zunächst beiseite, erinnern uns stattdessen an ein Datum, das im Frühling für Emotionen und Streit sorgt ... auf der Straße ... in der „Bimmel“ ... am Abendbrottisch ... und andernorts.

Zur Vorgeschichte: Die Stadträte im Rathaus beschlossen im Januar 1997, dass am 23. März ein Bürgerentscheid durchgeführt wird. Dieser Beschluss wurde einstimmig gefasst! Es ging um nichts Geringeres, als die Gelüste unserer attraktiven, großen Nachbarstadt. Die wollte sowohl flächenmäßig als auch von der Einwohnerzahl größer werden, streckte ihre Fühler u.a. nach Böhlitz-Ehrenberg, Liebertwolkwitz und Lindenthal aus. Wir wären das „Sahnehäubchen“ gewesen. Zum Hintergrund: Der Landtag in Dresden hatte damals die Neugliederung des Großraumes Leipzig auf seine Tagesordnung gesetzt. Also wurde diese sehr bald in Markkleeberg zum Tagesthema. Heute, nach Jahrzehnten, wissen wir, was daraus geworden ist ... nämlich rein gar nichts.

Ich erinnere mich jedoch an unterschiedliche Gespräche und Meinungen, die durchaus „linienabhängig“ waren. Stieg ich in die Linie 11 und fuhr in Richtung Markkleeberg-Ost, führten uns die Schienen fast nahtlos, nach den Haltestellen „Kreuz“, „Löbnig“ und „Dölitz“, an unser gelbes Stadtschild, an die kaum sichtbare Leipziger Grenze. In westlicher Richtung gab es stattdessen eine deutliche Trennung durch Wiesen und Wald, bevor man am „Forsthaus“ links abbog. Ich erinnere mich, dass es da kontroverse Sichten, im wahrsten Sinne des Wortes, zur Eingemeindung gibt. Die geplante Abstimmung beinhaltet die Frage: „Sind Sie für die Erhaltung der Selbstständigkeit unserer Heimatstadt Markkleeberg?“ Unter der Losung „Markkleeberg muss Markkleeberg bleiben!“ positioniert sich Bürgermeister Dr. Bernd Klose deutlich. Damals ist er noch nicht Oberbürgermeister, das geschieht im Jahr 2000. Sein Leipziger Amtsbruder Hinrich Lehmann-Grube artikuliert sich in einem öffentlichen Podiumsgespräch, wenige Tage vor dem 23. März, zur brisanten Thematik im Großen Lindensaal. Die Atmosphäre knistert. Es gibt Demonstrationen der Markkleeberger gegen diese angedachte „Heirat“. Es gibt originelle Plakate und Aufkleber. Zwei entdeckte ich kürzlich in meinem Schreibtisch. Ich erinnere an sie auf dieser Seite sehr gern. Erspare mir jeden weiteren Kommentar, erteile jedoch in puncto Originalität, besonders dem einen, das Prädikat „Sehr gut“. Abgerechnet



wird bekanntlich in solchen Angelegenheiten nach einem Urnengang. Im Stadtarchiv recherchiere ich diese Zahlen: *Stimmberechtigte 16.684 / abgegebene Stimmen 13.403 / für die Selbstständigkeit stimmten 12.970 / Gegenstimmen 390 / ungültige Stimmen 43.* Fazit: Eindeutiges Veto gegen die Pläne der damaligen Landesregierung. „Deutlicher geht es nicht!“ war aus dem Rathaus zu vernehmen. Obwohl, wer alte Postkarten vom agra-Gelände besitzt, liest schon 1960 die inkorrekte und ver-einnahmende Bezeichnung „Leipzig-Markkleeberg“. Bereits damals ein ungleiches Paar mit Doppelnamen.

Fairerweise muss ich sagen, und jetzt blättern wir weitere Jahrzehnte zurück, auch Markkleeberg hat im Laufe seiner Geschichte etliche diverse „Heiratsabsichten“. Ich suche im lexikalischen Teil des Buches „Markkleeberg Geschichte und Wandel“ den Buchstaben E wie „Eingemeindung“.

Wir lesen: *Oftmals strittiger und emotionaler Verwaltungsakt, in dem Ortschaften in eine größere Verwaltungseinheit zusammengefasst oder an größere Städte angegliedert werden. Beispiele aus der Markkleeberger Region: Raschwitz und Oetzsch 1864, (Alt)Markkleeberg und Oetzsch 1915, Auenhain und Wachau 1922, Cospuden und Prödel 1885 und 1925 beide Ortsteile mit Zöbiger. (Alt)Markkleeberg/Oetzsch/Gautzsch zur Stadt Markkleeberg 1934, Zöbiger/Großstädteln mit der Stadt Markkleeberg 1937, Wachau und Gaschwitz mit Markkleeberg 1994. Leipzig bemühte sich vergeblich um die Eingemeindung von Markkleeberg und Markranstädt. Verwaltungsvorgänge sind dafür bereits 1946 dokumentiert.*

In diesem Zusammenhang erinnere ich mich an einen Satz in einer alten Kirchenzeitung, die, wie bei richtigen Taufen, eine Namensgebung des Jahres 1934 berührt. Ich lese: „Dass unsere historischen Gemeinden Gautzsch und Oetzsch mit zusammen 11.500 Einwohnern nun nach einem 1.900 Seelen zählenden Nachbarort genannt werden, ist nur schwer zu akzeptieren.“ Hintergrund der Verstimmung: Die Namensvariante „Auenwalde“ für die geplante „Geburt“ lehnte das seinerzeit zuständige Innenministerium in Berlin ab. Seine Begründung: *Die unverwechselbare Ortsbezeichnung Markkleeberg habe bisher „europaweite wissenschaftliche Bedeutung als Fundstelle für Steinzeitansiedlungen“, deshalb gäbe man ihr den Vorzug und trage somit „geschichtlichen Fakten Rechnung.“* Jetzt im Jahr 2020 finde ich die damalige Entscheidung nicht falsch. Oder?

Auf Wiederlesen im Journal 08/2020

Ihr Michael Zock/Stadtchronist  
(Telefon 0341 9803988)

(Abbildungen: Archiv Zock)



## Geburtstagsjubilare vom 11. bis 24. März 2020

OBM Karsten Schütze und die „Markkleeberger Stadtnachrichten“ gratulieren sehr herzlich zum Geburtstag und wünschen alles Gute, insbesondere Gesundheit!

11.03.	Siegfried Apelt	85 Jahre	20.03.	Christa Kraus	80 Jahre
12.03.	Karin Dietrich	75 Jahre	20.03.	Edeltraud Rahlf	80 Jahre
12.03.	Gabriele Doerr	75 Jahre	21.03.	Erika Dießner	80 Jahre
12.03.	Franz Dietrich Gahrman	75 Jahre	21.03.	Horst Götz	75 Jahre
12.03.	Brigitta Girndt	85 Jahre	21.03.	Rosemarie Rausch	80 Jahre
12.03.	Karl Kitze	80 Jahre	21.03.	Margrit Schmidt	80 Jahre
12.03.	Ingrid Pfefferkorn	80 Jahre	21.03.	Peter Wollfarth	80 Jahre
13.03.	Regina Raschke	75 Jahre	22.03.	Alfred Hahn	80 Jahre
13.03.	Brigitte Schmusch	75 Jahre	22.03.	Werner Seger	80 Jahre
13.03.	Hansdieter Schreier	75 Jahre	23.03.	Peter Rudolph	80 Jahre
14.03.	Helga Thieme	90 Jahre	23.03.	Hans-Joachim Zander	90 Jahre
15.03.	Klaus Jordan	80 Jahre	24.03.	Dorothea Kirchberg	80 Jahre
15.03.	Hannelore Ruffert	80 Jahre			
15.03.	Sigrid Sebald	75 Jahre			
16.03.	Ursula Lehmann	90 Jahre			
16.03.	Reinhild Peter	90 Jahre			
17.03.	Ursel Kirsten	80 Jahre			
17.03.	Eva Poppe	95 Jahre			
18.03.	Monika Herzog	75 Jahre			
19.03.	Adelheid Herrmann	85 Jahre			
19.03.	Monika Ohde	80 Jahre			
19.03.	Albrecht Peifer	85 Jahre			
19.03.	Barbara Schnee	75 Jahre			
20.03.	Gerda Drimel	75 Jahre			
20.03.	Christine Grob	75 Jahre			

Unsere Gratulation umfasst alle Jubilare, die 75, 80, 85, 90, 95, 100 und älter werden. Sie haben Hinweise oder Änderungen dazu. Eventuell wollen Sie gern aufgenommen werden, dann schreiben Sie uns. Stadtverwaltung Markkleeberg, Einwohnermeldeamt, Rathausplatz 1, 04416 Markkleeberg.



## Liebe Seniorinnen und Senioren – Sie sind herzlich eingeladen

### Kirchen:

- Auenkirchgemeinde Markkleeberg-Ost, Kirchstraße 36  
Ansprechpartner: Frau Hönig, Tel.: 0341 3380527
- Katholische Gemeinde St. Peter und Paul, Pater-Kolbe-Straße 3  
Ansprechpartner: Pfarrer Dr. Andreas Martin,  
Tel.: 0341 3580788
- Kirchengemeinde Großstädteln-Großdeuben  
im Pfarrhaus Großstädteln, Alte Straße 1  
Ansprechpartner: Pfarrerin Kathrin Bickhardt-Schulz,  
Frau Grosche, Tel.: 034299 75459
- Martin-Luther-Kirchengemeinde  
Gemeindezentrum Mittelstraße 3  
Ansprechpartner: Frau Strohmänn, Tel.: 0341 3586959

### Begegnungsstätten (BS):

- BS Markkleeberg Ost, Rilkestraße 13  
Ansprechpartner: Frau Pikos, Tel.: 0172 1976186
- BS Gaschwitz (Orangerie), Hauptstraße 315  
Ansprechpartner: Klubleitung
- DRK Seniorentreff, Sonnesiedlung 8  
Ansprechpartner: Frau Dagmar Thomä, Tel.: 0151 19521631

### Termine:

#### Mittwoch, 11. März

- Gemeindezentrum Mittelstraße: 09.30 Uhr Seniorenkreis aktiv
- Gemeindezentrum Mittelstraße: 14.30 Uhr Seniorenkreis

#### Donnerstag, 12. März

- DRK Sozialstation: 15.30 – 17.00 Uhr Seniorentanz mit Martina Krist

#### Montag, 16. März

- BS Gaschwitz: 13.00 Uhr Skatnachmittag und  
14.00 Uhr Spielenachmittag
- Katholisches Gemeindehaus: 15.00 – 16.30 Uhr Gedächtnistraining
- BS Markkleeberg-Ost: 13.30 – 16.00 Uhr Bingo spielen

#### Mittwoch, 18. März

- Johanniskirche Dösen-Dölitz: 14.00 Uhr Seniorenkreis

#### Donnerstag, 19. März

- DRK Sozialstation: 15.30 – 17.00 Uhr Seniorentanz mit Martina Krist
- BS Gaschwitz: 14.00 Uhr Clubnachmittag mit der Gruppe  
Rjabinuschka

#### Montag, 23. März

- BS Gaschwitz: 13.00 Uhr Skatnachmittag
- BS Markkleeberg-Ost: 13.30 – 16.00 Uhr Bewegungsübungen

#### Dienstag, 24. März

- DRK Seniorentreff: 14.00 – 16.00 Uhr Deutsche und russische Volkslieder mit dem Chor Rjabinuschka

#### Donnerstag, 26. März

- DRK Sozialstation: 15.30 – 17.00 Uhr: Seniorentanz mit Martina Krist

#### Montag, 30. März

- BS Gaschwitz: 13.00 Uhr Skatnachmittag und  
14.00 Uhr Spielenachmittag
- BS Markkleeberg-Ost: 13.30 – 16.00 Uhr Spielenachmittag



## Begegnungszentrum Markkleeberg Orangerie Gaschwitz, Hauptstraße 315

### Beratungsangebote

- **Allgemeine Sozialberatung:** jeden Mo, 10.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.00 Uhr
- **Individualpsychologische Beratung:** jeden Mo, 10.00 – 12.00 Uhr
- **Rechtsberatung:** Mo, 23.03., 18.00 – 20.00 Uhr

### Treffs

- **Bowling:** Mo, 06.04., 15.00 – 17.00 Uhr
- **Literaturcafé:** Mo, 06.04., 17.30 – 19.30 Uhr
- **Schreibwerkstatt:** Mo, 16.03., 18.00 – 20.00 Uhr *leider abgesagt*
- **Seniorenmalen:** Di, 24.03., 10.00 – 12.00 Uhr
- **Offener Gemeinschaftsnachmittag:** jeden Mittwoch, 14.30 Uhr  
Immer am ersten Mittwoch im Monat ist Ausflugs- tag.
- **01.04.:** Treff 13.40 Uhr S-Bahnhof Markkleeberg / Teilnehmer melden sich bitte eine Woche im Voraus im Begegnungszentrum Markkleeberg, Telefon 0171 9239078 oder bei Andrea Pötzsch 0341 3581132.
- **Strick-Treff:** 19.03., 17.00 – 20.00 Uhr
- **offene Computerstunde:** jeden Donnerstag, auf Anfrage

### Kurse

- **Keramik:** 2x im Monat dienstags (nach Absprache), Ort: Luisen-Keramik, Gorkistraße 15, 18.00 – 21.00 Uhr
- **Sprachkurse Englisch:** 16 Veranstaltungen in Folge, jeden Dienstag, mit Grundkenntnissen: 16.00 – 17.30 Uhr / jeden Mittwoch, für Fortgeschrittene: 09.00 – 10.30 Uhr, für Senioren bzw. mit geringen Kenntnissen:

11.00 – 12.30 Uhr, für Anfänger 15.00 – 16.30 Uhr, für Fortgeschrittene mit fundierten Kenntnissen: 19.00 – 20.30 Uhr (Sprachkurse starten ab fünf Teilnehmer\*innen)

- **Sprachkurse Spanisch:** 16 Veranstaltungen in Folge, jeden Mittwoch, für Anfänger: 15.00 – 16.30 Uhr, mit Vorkenntnissen: 17.00 – 18.30 Uhr (Sprachkurse starten ab fünf Teilnehmer\*innen)
- **Computerkurse:** jeden Donnerstag, 13.30 – 15.00 Uhr, Kursübersicht: Fotomontagen / Fotoalben / Übertragen von und auf externe Medien / Umgang zum Gestalten von Fotobüchern / Shopping / Banking / Sicherheitsrelevanz (Kurse starten ab fünf Teilnehmer\*innen)
- **Zeichnen/Malen/Gestalten:** jeden Donnerstag, 09.00 – 12.00 Uhr treffen sich Frauen im Atelier der Orangerie, um gemeinsam ihrem Hobby nachzugehen, zu lernen und dabei zu plaudern.

### Veranstaltungen

- **Seniorentanz im Großen Lindensaal:** 25.03., 15.00 – 18.00 Uhr, mit Entertainer Rainer Ziggert. Einlass: ab 14.00 Uhr
- **Vortrag zum Thema Hypertonie (Bluthochdruck):** 19. + 26.03., 18.45 – 20.15 Uhr, mit Sabine Rose, Ernährungs- und Diabetesberaterin  
Weitere Termine, Informationen und Preise zu den Veranstaltungen entnehmen Sie dem Flyer des Begegnungszentrums. Bei Fragen können Sie gern anrufen. Telefonnummer: 0341 3533160. Bitte lassen Sie sich zu den Beratungen im Bedarfsfall einen Termin geben. Anmeldungen zu den Kursen 14 Tage vor Beginn.

[www.begegnungszentrum-markkleeberg.de](http://www.begegnungszentrum-markkleeberg.de)

## Informationen aus den Fraktionen

### CDU

### CDU

#### Immer auf dem neusten Stand!

um die Aktivitäten der Markkleeberger Union zu verfolgen, sind wir für Sie auch **online** zu erreichen über:

**Facebook** oder einem regelmäßigen

#### Newsletter

Mehr Informationen unter:

[www.cdu-markkleeberg.de](http://www.cdu-markkleeberg.de)

### SPD

### SPD

**Aktuelle Meldungen aus Markkleeberg finden Sie auf unserer Homepage:**  
[www.SPDMarkkleeberg.de](http://www.SPDMarkkleeberg.de)  
oder bei facebook: [www.facebook.com/spdmarkkleeberg](https://www.facebook.com/spdmarkkleeberg)

#### Café Kommunale – Die Bürgersprechstunde unserer Stadträte

Montag, 16. März 2020, 17.30 Uhr, Rathausstraße 19  
Kommen Sie zu den Themen, die Sie bewegen, mit unseren SPD-Stadträten ins Gespräch. Es wird um vorherige Anmeldung unter 0341 59402999 gebeten.

#### Öffentliche Fraktionssitzung der SPD-Stadtratsfraktion

Montag, 16. März 2020, 18.00 Uhr, Restaurant Nessebar,  
Rathausstraße 8, 04416 Markkleeberg

*SPD-Ortsverein und Stadtratsfraktion*

### AfD

### AfD

Jetzt informieren und mitmachen:  
Unser Programm der AfD in Sachsen.

[www.TRAU-DICH-SACHSEN.de](http://www.TRAU-DICH-SACHSEN.de)

Immer aktuell und regional informiert auf unserer Homepage:

[www.afd-markkleeberg.de](http://www.afd-markkleeberg.de)

Kontakt und nähere Informationen erhalten Sie  
auf unserer Homepage.

*Ihre AfD-Ortsgruppe und die AfD-Stadtratsfraktion  
in Markkleeberg*

## BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

Aktuelles aus Markkleeberg finden Sie auf unserer Internetseite:  
[www.gruene-landkreis-leipzig.de/markkleeberg](http://www.gruene-landkreis-leipzig.de/markkleeberg)  
oder bei Facebook: [www.facebook.com/gruene.markkleeberg](https://www.facebook.com/gruene.markkleeberg)

[markkleeberg@gruene-landkreis-leipzig.de](mailto:markkleeberg@gruene-landkreis-leipzig.de)

Einfach mitmachen können Sie auf:  
<http://mitmachen-vor-ort.de>

Wir freuen uns über Ihr Interesse, machen Sie mit!

*Grüne Ortsgruppe und Stadtratsfraktion*

## CDU/FDP Fraktion begrüßt den Einsatz von Rettungsschwimmern

Nach drei Jahren und zwei Anträgen der CDU/FDP Fraktion im Markkleeberger Stadtrat, wurde über den Einsatz von Rettungsschwimmern entschieden. Im Stadtrat wurde der Antrag nicht zur Abstimmung gebracht! Die Begründung der Stadtverwaltung war damals, dass die Stadt Markkleeberg gemeinsam mit der Entwicklungsgesellschaft für Gewerbe und Wohnen (EGW) bereits an einem Konzept arbeitet. Gemeinsam mit der Stadtratsfraktion der Grünen, haben wir 2019 einen erneuten Antrag gestellt. Auch wie drei Jahre zuvor wurde dieser nicht im Stadtrat zur Abstimmung gestellt. Allerdings hat die Stadtverwaltung, gemeinsam mit den Hilfsorganisationen Deutschen Lebensrettungsgesellschaft (DLRG), dem Deutschen Roten Kreuz (DRK) und der Entwicklungsgesellschaft für Gewerbe und Wohnen ein Konzept erstellt, dass zur Stadtratssit-

zung am 19. Februar 2020 zur Abstimmung stand. Am Strandbad Markkleeberg Ost, soll als Interim in einem ausgewiesenen Bereich saisonweise mit Rettungsschwimmern für mehr Badesicherheit gesorgt werden. Neben der Badesicherheit soll an einem weitgreifenden Sicherheitskonzept gearbeitet werden. Sachbeschädigungen, Lärmbelästigung aber auch körperliche Auseinandersetzungen sind im Umfeld der Markkleeberger Seen zu beobachten. Hier gilt es, die Situation weiter kritisch zu begleiten und gemeinsam mit den Sicherheitsbehörden und allen Stadtratsfraktionen Lösungen finden, um neben der Badesicherheit auch Sicherheit und Prävention um Umfeld zu schaffen.

Ihre CDU/FDP-Fraktion im Stadtrat



## Der Sommer kann kommen – bewachter Badestrand in Markkleeberg-Ost

Aufatmen bei fast allen Stadträtinnen und Stadträten, Aufatmen sicherlich auch bei vielen Eltern und Großeltern, die mit ihren Kindern oder auch Enkeln im kommenden Sommer zum Baden an den Markkleeberger See gehen. Vom 15. Mai bis 15. September wird es jeweils von Freitag bis Sonntag und in den Ferien täglich am Strandbad Ost (verlängerte Bornaische Straße) einen durch RettungsschwimmerInnen überwachten Badebetrieb geben. Vorangetrieben wurde das Vorhaben u.a. durch einen gemeinsamen Antrag der Fraktion CDU/FDP und unserer Fraktion. Dieser Antrag geht aber über das nunmehr Erreichte hinaus. Wir fordern auch konkrete Vorschläge, wie die Vereinsarbeit und Ausbildung von Rettungsschwimmern unterstützt werden kann und werben für ein langfristiges Sicherheitskonzeptes für alle Markkleeberger Seen. Letzteres ist laut

Verwaltung in Arbeit. Dennoch ist die Bewachung des Strandbades Markkleeberg Ost ein erster Schritt in die richtige Richtung, so Ansgar Bovet vom Stadtverband der Markkleeberger Grünen und einer der Initiatoren des Antrags. Die in die Sicherheit der Badegäste angelegten 32.400 Euro aus dem Stadthaushalt für die Ehrenamtspauschale der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V. (DLRG), mit rund 1.800.000 Mitgliedern und Förderern die größte Wasserrettungsorganisation der Welt, sind mit Sicherheit eine gute Investition.

Bündnis 90/Die Grünen in Markkleeberg



## Markkleeberg-Ost – Deutschland rettet mal wieder die ganze Welt

Am 19. Februar 2020 war es in der Markkleeberger Stadtratsversammlung mal wieder soweit. Die Stadträte aller Alt-Parteien waren sich einig und stimmten gegen die anwesenden Mitglieder der AfD-Fraktion, diesmal mit 16:3 Stimmen für den Aufbau einer Wasserrettung im Strandbad Ost am Markkleeberger See. Vorausgegangen waren heftige und kontrovers geführte Debatten in den Ausschüssen. Alle Argumente zur nicht gewährleisteten öffentlichen Sicherheit und zum zusätzlichen Schutz der Rettungsschwimmer wurden ignoriert oder gar bestritten. Die Geldschleusen der Steuerzahler wurden wieder einmal sehr weit geöffnet, die Gesamtkosten mit der erforderlicher Infrastruktur sind noch nicht einmal absehbar. Diese Zusatzkosten werden später natürlich wieder als notwendig und unabdingbar deklariert und von den Alt-Parteien bestä-

tigt. Die Konzepte zur Organisation und den Betrieb der Wasserrettung existieren bereits seit ca. 15 Jahren für die Markkleeberger und Leipziger Badegäste. Scheinbar keine Gründe schon damals oder in der bisherigen Zeit für unsere Familien und Bürger zu handeln. Nun aber sind tragische Badeunfälle von Nichtschwimmern Anlass für unsere Kommunalpolitiker zu handeln. Wir werden über die weitere „interimsmäßige“ Wasserrettung berichten und begrüßen dabei natürlich auch ausdrücklich ein mehr an Sicherheit für alle Bürger. Bleiben Sie uns gewogen, gemeinsam können wir aktiv vieles zum Guten verändern. Informationen auf unserer Homepage: [www.afd-markkleeberg.de](http://www.afd-markkleeberg.de)

Ihre Fraktion der AfD im Stadtrat Markkleeberg



## Mehr Sicherheit für die Badegäste am Strandbad Markkleeberger See

Die letzte Stadtratssitzung sah eine Entscheidung vor, über die wir fraktionsübergreifend bereits längere Zeit intensiv diskutiert haben: Die Einrichtung eines bewachten Badestrandes am Markkleeberger See, genauer gesagt am Strandbad. Der Stadtrat hat das berechnete Anliegen der Bürgerinnen und Bürger aufgegriffen, damit es bereits zur Badesaison in diesem Jahr eine erste Lösung gibt. Als SPD-Stadtratsfraktion haben wir gern für diesen Beschluss gestimmt. Aus unserer Sicht hat sich die Notwendigkeit dafür noch einmal erhöht, als das agra-Bad geschlossen wurde, denn das war die einzige beaufsichtigte Bademöglichkeit im Freien in unserer Stadt. Zudem freut es uns, dass wir beim Thema Badesicherheit einen gemeinsamen Konsens mit den Fraktionen CDU/FDP, Grüne und Linke haben. Jetzt ist ein erster Anfang getan,

allerdings handelt es sich noch um eine Übergangslösung. Dieses Jahr geht es also auch darum, reichliche Erfahrungen zu sammeln, um ggf. dieses oder jenes in den Folgejahren zu verbessern und die Badesicherheit weiter zu erhöhen. Zudem halten wir es für dringend geboten, dass es in puncto Badesicherheit ein Gesamtkonzept für alle Seen in der näheren Markkleeberger Umgebung geben muss. Erfreulich ist daher, dass derzeit vom Kommunalen Forum Südraum Leipzig ein solches Gesamtkonzept erarbeitet wird. Daneben möchten wir aber auch gern Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger Markkleebergs anregen, uns Rückmeldungen und Verbesserungsvorschläge mitzuteilen.

Ihre SPD Markkleeberg





# Blutspenden und Sport treiben

## Eine gute Kombination

Im Frühjahr setzen viele Menschen gute Vorsätze in die Tat um. Dazu gehört es oftmals, sich durch regelmäßiges Sporttreiben fit zu halten.

Bei Blutspendern taucht dabei häufig die Frage auf, ob sich Sport und das Blutspenden miteinander vereinbaren lassen. Die Antwort lautet „ja“, beides zusammen ist eine gute Kombination. Gerade wer sportlich aktiv lebt, erfüllt meist die gesundheitlichen Voraussetzungen dafür, eine Blutspende leisten zu können und verträgt diese auch sehr gut. Der kurze Gesundheitscheck, der mit jeder DRK-Blutspende durchgeführt wird, stellt außerdem gerade auch für Sportbegeisterte eine interessante Serviceleistung dar. Denn vor jeder Blutspende stehen die Messung des Blutdrucks, der Körpertemperatur und die Ermittlung des Hämoglobinwertes im Blut. Das entnommene Blut wird darüber hinaus auf bestimmte Infektionserreger untersucht, sowie bei Erstspendern die Blutgruppe bestimmt.

Auch sportlich besonders aktive Blutspenderinnen und -spender sollten darauf achten, dem Körper direkt nach der Spende eine Ruhephase zu gönnen und am selben Tag keine sportlichen Höchstleistungen mehr anzustreben. Dann verhält es sich nach einer Blutspende wie nach einer idealen Trainingseinheit: sie gibt dem Spender ein gutes Gefühl, denn er hilft mit seinem Einsatz kranken oder schwer verletzten Patienten.

Alle weiteren DRK-Blutspendetermine finden Sie unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 1194911 (kostenlos). Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

PM DRK-Kreisverband Leipzig-Land e. V.



**Nächster Blutspendetermin  
vom Deutschen Roten Kreuz:  
Do, 19. März 2020  
16.00 – 19.30 Uhr**

Freiwillige Feuerwehr Wachau  
Südweg 2, 04416 Markkleeberg

**Fürsorgliche Betreuung und Pflege  
zu Hause: menschlich & bezahlbar**



Rund-um-Betreuung | In hoher Qualität | Zu fairen Preisen

- Wir bieten Unterstützung durch geschulte, osteuropäische Betreuungs- und Pflegekräfte
- Qualifizierte Betreuung liebevoll - freundlich - motiviert & bezahlbar



**PROMEDICA PLUS Leipzig Südost**

Regionalberaterin: Andrea Böttcher-Richard | Tel. + 49 (0)1517 - 46 37 616  
[www.promedicaplus.de/leipzig-sued-ost](http://www.promedicaplus.de/leipzig-sued-ost)

### Notrufnummern · Notdienste

**Polizei-Notruf** 110  
**Polizei-Revier Markkleeberg** 0341 35310  
**Feuerwehr** 112

**Medizinischer Notruf** 112  
**Krankentransport** 03437 19222  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116117  
*(bundeseinheitliche Nummer)*

**Markkleeberger Ärzte**  
*(19.00 – 07.00 Uhr, Wochenende ab Freitag 15.00 Uhr)*



**Apotheken-Notdienst**  
Abfrage: **0341 11899**



**Zahnärztlicher Notdienst** *(09.00 – 11.00 und 19.00 – 22.00 Uhr)*  
[www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

**Samstag, 14. März 2020 und Sonntag, 15. März 2020**

Praxis Dr. med. dent. Marco Wackernagel  
Grünauer Allee 49, 04209 Leipzig, Tel.: 0341 4127177

**Samstag, 21. März 2020**

Praxis Larissa Ermakov  
Dieskaustraße 217, 04249 Leipzig, Tel.: 0341 4290238

**Sonntag, 22. März 2020**

Praxis Dr. med. dent. Marco Wackernagel  
Grünauer Allee 49, 04209 Leipzig, Tel.: 0341 4127177



**Technische Notdienste**

Störungen Wasserversorgung **0341 9690**  
Störungen Trinkwasserleitung **0341 9692100**  
Störungen Kanalnetz **0341 9694400**

Störungen Stromversorgung (Envia Mitteldeutsche Energie AG)  
**www.stromausfall.de** **0800 2305070**

Störungen Gasversorgung (MITGAS GmbH) **0180 22009**

We celebrate our 20<sup>th</sup> anniversary with English tea, whisky, Irish music & more! Come along and celebrate with us!



Unsere Schule eröffnete im März 2000 als Sprachschule Kinderleicht, damals noch in der August-Bebel-Straße in der Südvorstadt. Mittlerweile blicken wir auf viele erfolgreiche Jahre zurück. Von der August-Bebel-Straße zogen wir in die Karl-Liebknecht-Straße, von der Karl-Liebknecht-Straße in die Riemannstraße und 2017 zogen wir in unserer jetzigen Domizil in die Inselstraße 15! Und: wir sind in dieser Zeit gewachsen! Die Zahl unserer Schüler\*innen steigt beständig und so bieten wir unser Sprachkurse inzwischen in Englisch, Spanisch, Französisch und Deutsch und für unterschiedliche Lernziele und alle Altersklassen an und erweiterten unser Angebot mit Nachhilfeunterricht in allen Fächern und für alle Altersstufen!

Die getrennten Räume in der Inselstraße 15 ermöglichen uns perfekte Kursangebote für Groß und Klein. Während der Unterricht für Kinder separat in anderen Räumen stattfindet, genießen die Erwachsenen ihre Ruhe nebenan. Hier haben wir für sie neben drei Seminarräumen einen Wartebereich mit stets ausreichend Getränken und Snacks eingerichtet – ein Raum, der auch zum Austausch mit anderen Schüler\*innen einlädt. Und bei schönem Wetter können sie die Vokabeln in unserer Sitzecke im begrünten Innenhof noch einmal in aller Ruhe durchgehen. Das ist Sprachunterricht first class. Wir verfügen außerdem über großräumige Sanitärbereiche und eine geräumige Küche. Das Herzstück unserer Schule sind natürlich unsere Lehrer: Sie sind alle „native speaker“, kommen aus der ganzen Welt und tragen kosmopolitisches Flair in unsere Sprachschule. Ihnen gilt unser besonderer Dank!

Und so müssen 20 Jahre Sprachschule Nachhilfe Firstclass ordentlich gefeiert werden! Herzlichst eingeladen sind ehemalige, jetzige und künftige kleine sowie große *students*! Ohne euch wären wir nicht so „alt“ geworden. Deshalb kommt unbedingt vorbei! Bei English tea, Whisky, Irish music and more gibt es unter anderem einen wunderbaren Dia-Vortrag über die USA. Auf eine Reise durch sieben Bundesstaaten wird Abwechslung ganz groß geschrieben! Sie sehen fantastische Bilder von pulsierenden Mega-Metropolen und naturbelassenen Landschaften. Sie bewundern jahrhundertalte Vegetation in Nationalparks, sehen die tiefen Klippen des Grand Canyons und entdecken Indianer resorts. Kommen Sie zu unserer Feier am Freitag, den 15. Mai 2020 um 16.00 Uhr, lernen Sie unsere Lehrer aus den USA und UK kennen und buchen Sie erst dann im Reisebüro Ihrer Wahl Ihre Traumreise – und sollten noch entsprechende Sprachkenntnisse fehlen, melden Sie sich gleich bei uns an!

Sprachschule Nachhilfe Firstclass

<b>SPRACHSCHULE NACHHILFE FIRSTCLASS</b>	www.Sprachschule-Nachhilfe-Firstclass.de Inselstraße 15 · 04103 Leipzig
	<b>0341 30 81 748</b>
Das perfekte Spaß-Lern-Erlebnis	vom 10. bis 28. August 2020
<b>SOMMER CAMP</b>	Beratungszelten: Montag bis Freitag von 14 bis 18 Uhr
Standup Paddling - Lasertag - Jumphouse - Lernen und mehr!	

## Wie Schokolade helfen kann Praktische Tipps für die richtige Vorbereitung auf die Abschlussprüfungen

Wer je eine Prüfung abgelegt hat, weiß nur zu gut, wie Schüler sich vor den Prüfungen zum Abitur oder zum mittleren Schulabschluss fühlen. Aufregung, Anspannung, feuchte Hände und immer das Gefühl, nicht genug gelernt zu haben. Mit ein paar Tricks könnten Jugendliche zumindest dieses unangenehme Gefühl vermeiden und in dem Bewusstsein, gut vorbereitet zu sein, vor die Prüfer treten. Eines der Hauptthemen bei der Prüfungsvorbereitung ist die Motivation. Ein unter Schülerinnen und Schülern beliebter Spruch bringt das wunderbar auf den Punkt: „Ich habe solange ein Motivationsproblem, bis ich ein Zeitproblem habe.“

### ■ Nützlicher Rat für die Prüfungsvorbereitung

Unter [www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de) wurde ein Whitepaper mit vielen nützlichen Tipps veröffentlicht, das gratis zum Download bereitsteht. Auch für das Lernen „auf den letzten Drücker“ finden sich darin praktische Ratschläge. Hier sind vier Tipps daraus:

■ **Tipps Nummer 1:** Lernphasen fest im Tagesablauf einplanen und konzentriert nur zum Lernen nutzen. Dabei am besten „offline“ bleiben.

■ **Tipps Nummer 2:** Pausen nach jeder Lerneinheit einlegen, um das Gelernte im Gehirn zu verankern. Nicht ohne Unterbrechung ein Thema nach dem anderen lernen und nicht zwischen den Themen hin und her switchen.

■ **Tipps Nummer 3:** Essen und Trinken nicht vergessen. Mindestens anderthalb Liter Wasser pro Tag trinken und vor allem frisches Obst und Gemüse, Trockenfrüchte und Erdnüsse essen. Das steigert die Leistung des Gehirns dauerhaft. Wenn die Motivation gerade fehlt, liefern Süßigkeiten wie Schokolade kurzfristige Energie, denn die Glukose darin hilft dabei, sich aufzuraffen und zum Lernen zu disziplinieren.

■ **Tipps Nummer 4:** Am Tag vor einer Prüfung am besten gar nicht mehr lernen. Das könnte zu Frust und Panik führen. Zudem ist der Lerneffekt dann nur noch sehr gering. Besser für ausreichend Schlaf sorgen und sich nicht von Menschen, die gerne Panik verbreiten, kurz vor der Prüfung verunsichern lassen.

„Viele Jugendliche haben das Gefühl, nicht genügend gelernt zu haben, und gehen angespannt in ihre Klausuren und mündlichen Prüfungen“, sagt Thomas Momotow vom Nachhilfeinstitut Studienkreis.

Zu entspannt in eine Prüfung zu gehen, sei jedoch auch nicht förderlich, so Momotow. Ein mittleres Anspannungslevel sei am besten. Wer allerdings starke Prüfungsangst und Panik verspüre, solle rechtzeitig Rat von einem Schulpsychologen einholen. *djd*



Gute Vorbereitung ist der beste Schutz vor Prüfungsangst. (Grafik: *djd*/Studienkreis)



## 28. Aktionstag Lehrstellen

### Unternehmen können sich ab sofort anmelden

Ab sofort können sich auszubildende Unternehmen als Aussteller für den „Aktionstag Lehrstellen“ am 16. Mai in Leipzig anmelden. Auf dem Gelände des ZAW Zentrum für Aus- und Weiterbildung (Am Ritterschlösschen 22, 04179 Leipzig) werden auch in diesem Jahr wieder weit mehr als tausend Besucher erwartet. Die Teilnahme am „Aktionstag Lehrstellen“ ist für die Unternehmen kostenfrei. Angesprochen sind Ausbildungsbetriebe aller Branchen. Die Standanmeldung erfolgt online unter [www.leipzig.ihk.de/aktionstag-lehrstellen](http://www.leipzig.ihk.de/aktionstag-lehrstellen).

Die große Ausstellungsfläche unter freiem Himmel erlaubt auch aufwendige Standpräsentationen: So können beispielsweise große Maschinen und Fahrzeuge vorgeführt und lebendige Schauwerkstätten eingerichtet werden.

Dr. Thomas Hofmann, Hauptgeschäftsführer der Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig: „Um ihre offenen Lehrstellen zu besetzen, müssen Unternehmen heute mehr denn je die Initiative ergreifen und sich als attraktiver Ausbildungsbetrieb präsentieren. Der Aktionstag Lehrstellen ist eine einzigartige Gelegenheit, um mit Schülerinnen und Schülern ins Gespräch zu kommen und wirkungsvoll um künftige Lehrlinge zu werben. Mit der Vielfalt an Ausstellern und Berufen führt der Aktionstag Lehrstellen zudem eindrucksvoll vor Augen, welche Möglichkeiten und Karrierechancen die duale Berufsausbildung jungen Leuten bietet.“

Organisatoren des Aktionstages Lehrstellen sind die IHK zu Leipzig, die Handwerkskammer zu Leipzig, die Agentur für Arbeit Leipzig und das Landesamt für Schule und Bildung Standort Leipzig.

*IHK zu Leipzig*

#### **Nette Familie sucht Haushaltshilfe als Minijob:**

Wir sind eine fünfköpfige Familie in Markkleeberg und suchen im Rahmen eines Minijobs Unterstützung im Haushalt für 6 bis 8 Wochenstunden, gern auch auf 2 Tage verteilt.

Kontakt: Telefon 0179 6740018

#### Absicherung der Arbeitsfähigkeit

Friseur kennen es und Servicekräfte in der Gastronomie auch: Solange die eigene Gesundheit mitspielt, ist der Job gut zu bewältigen. Auch Tätigkeiten, die vom Schreibtisch aus erledigt werden, setzen voraus, dass die eigene Gesundheit mitspielt. Doch wenn diese nachlässt, sind die Sorgen schnell groß – dies zeigt auch eine Studie des Meinungsforschungsinstitut forsa. Demnach sorgt sich die große Mehrheit der Deutschen um die eigene Arbeitskraft.

Ein neues Vorsorgekonzept trägt dieser Sorge Rechnung – die Grundfähigkeitenversicherung. Anders als bei Berufsunfähigkeitsversicherungen geht es hierbei um die Absicherung genau definierter, körperlicher und geistiger Fähigkeiten. Der Verlust einer Grundfähigkeit wie beispielsweise Stehen, Hören, Heben/Tragen, Schreiben oder auch die geistige Leistungsfähigkeit ist oft mit Einschränkungen im Alltag, aber auch mit Einkommenseinbußen verbunden. Bei Verlust einer versicherten Grundfähigkeit durch Krankheit, Unfall oder eine Verletzung für zwölf Monate oder länger springt die neue Versicherungsart in Form einer vereinbarten monatlichen Fähigkeitenrente ein. Unter dem Stichwort „Grundfähigkeitenversicherung“ gibt es auf [www.gothaer.de](http://www.gothaer.de) weitere Informationen.

„Die Ergebnisse der forsa-Studie zeigen, dass der mögliche Verlust der Arbeitskraft ein großes Thema ist“, stellt Maike Gruhn, Leiterin Innovationsmanagement bei der Gothaer Lebensversicherung, fest.

*spp-o*

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Verteiler\*In** (m/w/d)  
für unser **Markkleeberger Stadtjournal**.

**Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?**

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de)

**Die STADTJOURNALE**

Werden Sie jetzt Teil unserer  
freizeitparkverrückten Teams in:

**GASTRONOMIE · ENTERTAINMENT · TICKETVERKAUF  
FAHRATTRAKTIONEN · HAUPTKASSE · REINIGUNG**

**Unser Angebot:** Saisonvertrag bis 1.11. in Voll-, Teilzeit und als Aushilfe, Aufstiegsmöglichkeiten, kostenloses Saisonticket für Mitarbeitende / Partner / Kinder, Jobticket mit Arbeitgeberzuschuss, Mitarbeiterbus ab Markkleeberg Bahnhof, preisgünstiges Mitarbeiterrestaurant uvm.



[jobs.belantis.de](http://jobs.belantis.de) [personal@belantis.de](mailto:personal@belantis.de) 0341/91031420

**Bewerben  
sie sich jetzt!**





Nur 20 Minuten dauert die Zubereitung der Schnitzelroulade. Dazu passen Bratensauce und Kartoffelsalat. (Fotos: djd / www.schweinske.de)

**Rezepttipp: Schnitzelroulade**

■ **Zutaten für zwei Portionen:**

- 2 Schweineschnitzel à 160 g
- 80 g Semmelbrösel
- 1 Ei Größe M
- 30 g Mehl
- 150 g Butterschmalz
- 1 EL körniger Senf
- 4 Scheiben Bacon
- 2 kl. Gewürzgurken
- 1 kl. Zwiebel

■ **Zubereitung:**

1. Schnitzel zwischen zwei Stück Klarsichtfolie dünn klopfen.
2. Schnitzel dünn mit Senf bestreichen. Zwiebel und Gewürzgurken in Streifen schneiden und mit je 2 Scheiben Bacon auf eine Seite des Schnitzels legen. Andere Hälfte umklappen und andrücken.
3. Semmelbrösel mischen, Ei in einer Schüssel verquirlen. Mehl und Bröselmischung auf je einen tiefen Teller geben.
4. Schnitzel in Mehl wenden, überschüssiges Mehl abklopfen. Durch das Ei ziehen und in den Bröseln wenden, Panade fest andrücken.
5. Butterschmalz in großer Pfanne erhitzen. Schnitzel von beiden Seiten etwa 3–4 Minuten goldgelb ausbacken. Auf Küchenpapier abtropfen lassen, anrichten.
6. Dazu passen eine feine Bratensoße und Kartoffelsalat. *djd*

## Der Weg zum Schnitzelglück

### Zubereitungstipps für ein Lieblingsgericht

Schnitzel ist nicht gleich Schnitzel. Denn ob am Ende etwas Schmackhaftes auf dem Teller liegt, entscheidet sich bereits beim Fleischkauf. Ein Schnitzel aus der Oberschale vom Schwein sollte zartrosa aussehen. Ist es frisch, sind die Schnittflächen zudem glatt und relativ trocken. Drückt man mit dem Finger kurz auf das Fleisch, gibt es kaum nach.

Wasser darf weder beim Eindrücken noch beim Schneiden austreten. Darauf achten auch ganz besonders die 30 Schweinske-Restaurants rund um Hamburg sowie in Kiel, Düsseldorf und Köln, die sich auf die Zubereitung von Schnitzeln spezialisiert haben. Von den Schnitzelexperten stammen diese drei Tipps für die heimische Küche sowie der Rezepttipp.



■ **1. Klopfen**

Nur wenn beim Flachklopfen die Fleischfasern heil bleiben, schmeckt das Schnitzel später saftig. Tipp: Das Fleisch zum Schutz der Fasern zwischen zwei Stücke Frischhaltefolie legen und mit einem kleinen Stieltopf platt klopfen.

■ **2. Panieren**

Auf einen Teller Mehl geben, in einem tiefen Teller das Ei verquirlen und auf einen weiteren Teller Paniermehl oder Semmelbrösel geben. Schnitzel salzen, bemehlen, durch das Ei ziehen und panieren. Panieren erst direkt vor dem Ausbacken, so saugt die Panade keine Feuchtigkeit auf und wird knusprig. Tipp: Für eine besonders luftige Panade etwas gröberes Paniermehl nehmen, das weniger stark haftet. Für die Panade kann man auch Semmelbrösel aus eigener Herstellung verwenden.

■ **3. Braten**

Ein durchschnittlich großes Schnitzel wird bei 175 Grad Celsius von jeder Seite etwa 3 Minuten gebraten oder ausgebacken. Als Bratfett eignet sich vor allem Butterschmalz. Tipp: Schnitzel erst dann in die Pfanne geben, wenn die erforderliche Gartemperatur erreicht ist. *djd*



**Inh.: Gebrüder Ralf & Jörn Zehrfeld**  
 Paddelsteg 5 (oberhalb der Auenhainer Bucht, zwischen Kletterpark und Modellbaupark)  
 04416 Markkleeberg / OT Auenhain  
 info@neuseenland-camping.com  
 www.neuseenland-camping.com

**Camping - Pension - Gaststätte - Biergarten mit Seeblick**  
 Tel.: 034297 143053 • Funk: 0178 8219225 • Fax: 034297 143054

*Willkommen zum Saisonauftakt!*  
*Wir empfehlen freundlichst, zu reservieren!*

**Schlachtfest**

am Sa. **28.** und So. **29. März 2020**  
 ab **11:30 Uhr**

**Hausgeschlachtene Wurst aus der Fleischerei Zehrfeld**  
 (Schlachte-Brett, Wurstsuppe, Schlachte-Teller,  
 Preis pro Person: 17,90 Euro)

**MÖLLMER – DIE FLEISCHEREI**



Meisterbetrieb seit 1901 ... denn Fleischkauf ist Vertrauenssache

*Wir nehmen Ihre Osterbestellung entgegen:*  
**Kaninchen / Osterlamm u. v. m.**

Rathausstr. 36 • 04416 Markkleeberg  
 Email: info@leipziger-party-service.de • Bestellhotline: 0341 / 35 80 586  
 Öffnungszeiten: Mo–Mi 8.00–14.00 Uhr • Do 9.00–17.00 Uhr



# Detox für mehr Wohlbefinden

Eine Fastenkur kann das ganze Jahr über sinnvoll sein



Foto: didi / DR. KADE / iStockphoto.com / fizles

Die offizielle Fastenzeit dauert dieses Jahr von 26. Februar bis 9. April. Traditionell werden diese Wochen genutzt, um den Körper zu reinigen – und das findet immer mehr Anhänger. Fasten ist in. Für Menschen, die häufig unter größeren Belastungen stehen, ist eine Entgiftungskur zu jeder Zeit eine gute Maßnahme. Denn Stress, falsche Ernährung und Co. können den Organismus schwächen und etwa zu erhöhten Infektanfälligkeiten und Erschöpfungszuständen führen.

## ■ Studien belegen Gesundheitseffekt

Der gesundheitsfördernde Effekt des Fastens wurde in zahlreichen Studien nachgewiesen. So kann es nicht nur das Risiko von ernährungsbedingten Erkrankungen senken oder sogar die Lebenszeit verlängern. Es reduziert auch Entzündungen im Körper und unterstützt bei der Entgiftung des Darms. Zu den bekanntesten Methoden gehören die Konzepte nach Buchinger oder Mayr, bei denen über einige

Tage komplett auf feste Nahrung verzichtet, dem Körper dafür mehr Flüssigkeit in Form von Wasser, Gemüsebrühe, Obstsaften, Tee oder Molke zugeführt wird. Ziel des Detox ist es in der Regel, an Gewicht zu verlieren, mehr Energie zu haben, innerlich zur Ruhe zu kommen sowie Organismus, Geist und Seele von Ballast zu befreien.

Besonders populär ist aktuell das Intervallfasten – also der Wechsel zwischen Nahrungsaufnahme und längeren Essenspausen. Dabei isst man beispielsweise täglich innerhalb eines Zeitraums von acht Stunden ganz normal und fastet die restlichen 16 Stunden. Oder es wird abwechselnd einen Tag gegessen, einen Tag gefastet. In jedem Fall tut diese Art von Detox auch dem Darm gut. Denn die Darmwand ist für die Nährstoffaufnahme zuständig und muss gleichzeitig als Schutzbarriere gegen unerwünschte Stoffe wie Bakterien und Gifte dienen. Daher ist es beim Fasten nicht nur wichtig, die Schadstoffzufuhr zu verringern, sondern diese auch auszuleiten und gleichzeitig die Darmbarriere zu stärken. Hier kann etwa Panaceo Basic Detox Pure auf natürliche Weise helfen. Es enthält das wasserunlösliche, siliziumhaltige Vulkanmineral Zeolith, das die ungünstigen Stoffe Blei, Chrom, Arsen, Cadmium und Nickel sowie Ammonium binden kann. Wichtige Nährstoffe bleiben aber unberührt. Unter [www.panaceo.de](http://www.panaceo.de) gibt es weitere Informationen.

## ■ Zusätzliche Maßnahmen ergreifen

Um eine Entschlackungs- oder Detox-Kur zu unterstützen, sind außerdem zusätzliche Maßnahmen ratsam. Wichtig ist zunächst eine reichliche Flüssigkeitszufuhr. Gleichzeitig sollte auf ein ausgeglichenes Maß an sanfter Bewegung und ausreichend Ruhe geachtet werden. Auch warme Leberwickel, Meditation und Bürstenmassagen tun jetzt Körper und Seele gut. djd



**Friseursalon Simone Lange**  
*Medizinische Fußpflege*  
 K.-Liebknecht-Straße 5  
 04416 Markkleeberg  
 Tel.: (03 41) 3 58 05 22  
 Öffnungszeiten: Di - Fr 09.00 - 18.00 Uhr · Sa 08.00 - 12.00 Uhr



**Freiberufliche Hebamme**  
**Kerstin Meißner**

- Kurse zur Geburtsvorbereitung
- Hausbesuche nach der Geburt
- Rückbildungsgymnastik

Sonnenweg 33, Markkleeberg  
 Tel. 0341 3581964 & 0163 7671920  
 Hebamme\_KMeissner@arcor.de



**Ahorn Apotheke**  
Ihre Gesundheit im Sinn.







**Vortrag Homöopathie**  
 Mittwoch, 18. März - 18:30 Uhr  
 Wo? Ahorn-Apotheke - Koburger Str. 50 - Markkleeberg  
 Kosten: 5 €

„Akut- und Verletzungsmittel für Kinder“  
 Homöopathie im Alltag

Referentin: Apothekerin Ulrike von Wilmowski

**Öffnungszeiten**  
 Montag - Freitag 8:00 - 18:30 Uhr  
 Samstag 9:00 - 12:00 Uhr

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Schnell noch Plätze sichern!

kontakt@markkleeberg-apotheke.de  
 Tel.: 0341 / 92 64 77 64



# Selber schrauben oder gleich zum Profi?

Ein Radausbau ist beim Motorrad deutlich komplizierter als bei einem Auto

Schrauben oder schrauben lassen? Bei dieser Frage scheiden sich die Motorrad-Geister. Für viele passionierte Biker ist die Pflege der Maschine fast genauso kurzweilig und entspannend wie die Ausfahrten selbst. Andere wiederum setzen auf das Know-how von Fachleuten. Gerade im Motorradbereich gibt es viele Werkstätten mit hochspezieller und oft jahrzehntelanger Erfahrung, auf die ein eingeschworener Kundenstamm vertraut.

■ **Reifenmontage fordert Erfahrung, passendes Werkzeug und Ausstattung**  
Neben der Routine- und Pflegearbeit gibt es durchaus Aufgaben, bei denen begeisterte Selbsterbauer an ihre Grenzen stoßen. Allein beim Ausbau und Einbau der Räder erfolgt eine mindestens teilweise Demontage beziehungsweise Montage von Antrieb und Bremsanlage. Darüber hinaus können moderne Tubeless-Radialreifen ohne eine Montiermaschine kaum beschädigungsfrei montiert werden. Auch sollten alle Motorradreifen

gewuchtet werden. „Gerade wenn es um Fahrsicherheit und Kontakt zur Fahrbahn geht, ist der Besuch eines Fachbetriebes oft die bessere Idee. Für eine professionelle Reifenmontage am Motorrad benötigt man schließlich auch die passende Ausstattung in der Garage“, erklärt Zweirad-Experte Oliver Pflaum von MotorradreifenDirekt.de. Biker mit entsprechender Erfahrung, Geschick und passender Ausstattung könnten durchaus Reifen zu Hause montieren. „Für alle anderen empfiehlt sich der Weg zur Motorrad-Fachwerkstatt vor Ort. Die Profis etwa aus unserem Netz an Servicepartnern bieten vor Ort eine individuelle Kundenbetreuung“, so Pflaum weiter.

■ **Bei der Reifenauswahl auf das passende Gutachten Wert legen**  
Egal ob man die neuen Reifen selbst montiert oder sich kompetente Unterstützung holt: Der Kauf der passenden Gummis für die eigene Maschine ist heute ganz einfach online möglich.

Mit dem virtuellen Reifenberater unter [www.motorradreifendirekt.de](http://www.motorradreifendirekt.de) etwa wird man nach wenigen Fragen zur passenden Auswahl geführt. Besonders praktisch: Das entsprechende Gutachten gibt es zum Ausdrucken direkt dazu, sodass man mit den neuen Reifen auf Nummer sicher fährt. Auf diese Weise ist es unkompliziert möglich, die Reifenmarke oder das Profil zu wechseln – schließlich muss es nicht jedes Mal dasselbe Modell wie bei der Auslieferung des neuen Motorrads sein. Die Lieferung der Reifen erfolgt nach Wahl an die Privatanschrift oder zu einem von über 2.500 Servicepartnern bundesweit für die fachmännische Montage. Sind die neuen Reifen erst einmal aufgezo-gen, darf sich der Biker auch wieder selbst um die Pflege kümmern: Das regelmäßige Kontrollieren von Profiltiefe und Fülldruck sowie das Hochglanz-Polieren der Felgen kann wirklich jeder selbst in der heimischen Garage übernehmen.

djd

The advertisement features a top banner with icons for various automotive services: car, van, truck, battery, steering wheel, gauges, seat, wipers, light bulb, battery, tools, spark plug, suspension, brake disc, wheel, and headlight. Below this is a large image of a person in a leather jacket riding a motorcycle on a road that stretches into the distance under a cloudy sky. The text 'Autoservice Ritter' is prominently displayed in blue, with 'Kfz-Meisterbetrieb' underneath. A large graphic of a curved line resembling a smile or a checkmark is positioned to the right of the company name. The main headline 'MOTORRAD SERVICE & REPARATUR' is written in large, bold, black letters. At the bottom left, contact information is provided, and at the bottom right, a promotional message encourages booking a service appointment.

**Autoservice Ritter**  
Kfz-Meisterbetrieb

# MOTORRAD SERVICE & REPARATUR

Mo – Fr: 7:00 – 18:00 Uhr  
Koburger Straße 199  
04416 Markkleeberg/Zöbiger  
Tel.: 0341-358 73 65  
[www.autoservice-ritter.com](http://www.autoservice-ritter.com)

... aller Fabrikate in Markkleeberg.  
Vereinbaren Sie noch heute einen Termin  
unter der 0341-358 73 65. Ab 250ccm.

# Dachboxen im ADAC Test

## Qualität und Komfort haben ihren Preis

Vernünftige Dachboxen gibt es bereits für die 300 Euro, doch Qualität und Komfort haben ihren Preis. Das ist das Ergebnis eines ADAC Tests gemeinsam mit der Stiftung Warentest von zehn Dachboxen. Sechs Dachboxen innerhalb einer Preisspanne von 300 bis 600 Euro haben im Test mit „gut“ abgeschnitten. Die Sieger allerdings sind auch die teuersten Modelle im Test. Die Thule Motion XT L für 590 Euro überzeugt insbesondere durch die mit Abstand beste Bedienfreundlichkeit, die Kamei Oyster 450 für 630 Euro mit Bestwerten bei der Crashesicherheit.

Die günstigste Dachbox im Test, die G3 Reef 580 für 250 Euro sowie die Zeus 480 L von Farad (320 Euro) enttäuschen beim Thema Handhabung und vor allem bei der Crashesicherheit: Nach dem Aufprall rissen Gurte und Befestigungen, außerdem gingen Anbauteile verloren. Hier zeigt sich, wie wichtig eine stabile Befestigung der Dachbox am Dachträger ist.

Dachboxen führen laut ADAC zu einem deutlichen Kraftstoff-Mehrverbrauch. Ohne zusätzliche Dachlast verbrauchte das Testfahrzeug VW Touran 2.0 TDI bei einer Geschwindigkeit von 130 km/h 6,1 Liter auf 100 Kilometer. Im schlechtesten Fall – mit der Dachbox Tirol 420 von Northline – waren es 1,29 Liter mehr, im besten Fall immerhin noch 0,94 Liter auf 100 Kilometer (Kamei Oyster 450). Im Durchschnitt lag der Mehrverbrauch mit den Dachboxen bei über 18 Prozent. Wird die Dachbox nach Urlaub oder Skiwochenende nicht mehr gebraucht, sollte sie also schnellstmöglich vom Autodach entfernt werden. Beim Beladen der Box darf die maximale Dachlast nicht überschritten werden.

Wieviel je nach Fahrzeug aufs Dach geladen werden darf, lässt sich in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs nachlesen. Das Eigengewicht der Box und des Dachträgers muss dabei mitberücksichtigt werden. Leichtere Boxen lassen sich meist auch einfacher montieren – und beim Gewicht unterscheiden sich die Dachboxen teils deutlich: Während die schwerste Box im Test (Northline Tirol 420) 22,4 kg wiegt, bringt die Leichteste, die Jetbag 80 Family, gerade mal 14,8 kg auf die Waage. ADAC e.V.

## Autoankauf zu fairen Preisen



Thomas Seifert

Freiburger Allee 42  
04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 3585065  
Mobil: 0172 3590 900  
kontakt@ts-markkleeberg.de

### Testen Sie uns!

... unabhängig vom Typ, Hersteller oder Tachostand.

Nach telefonischer Terminvereinbarung.





**RENAULT**  
Passion for life

# Jetzt 3.000,- € NEU-für-ALT-Prämie<sup>2</sup> sichern

Renault CLIO LIFE SCe 65

**13.789,- €** UPE<sup>1</sup>

- **3.000,- €** NEU-für-ALT-Prämie<sup>2</sup>

- **3.800,- €** Wert-Beispiel  
Ihres Gebrauchten


---

**6.989,- €** Ihr Preis



- Tempomat • Lichtsensor • Berganfahrhilfe • Verkehrszeichenerkennung
- Elektrisch einstellbare Außenspiegel • Elektrische Fensterheber vorne u.v.m.

Renault CLIO SCe 65, Benzin, 48 kW (65 PS): Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,3; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,1; CO2-Emissionen kombiniert: 117 g/km; Energieeffizienzklasse: C. (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)



**CarUnion AutoTag GmbH**  
Magdeborner Str. 2 · 04416 Markkleeberg · Tel.: 034297 - 7200

carunion.de

<sup>1</sup>UPE = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers inkl. 799,- € für Bereitstellungskosten. <sup>2</sup>NEU-für-ALT-Prämie beim Kauf eines Renault Neufahrzeuges und Inzahlunggabe Ihres Gebrauchten, der mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein muss. Der Fahrzeugwert orientiert sich an DAT/Schwacke. Aktion nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Angeboten. Ein Angebot für Privatkunden, gültig bei Kaufantrag bis 30.04.2020. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Abb. zeigt Sonderausstattung.

# Lohnsteuerabzugsmerkmale ändern

## Vorsicht beim Freibetrag

Im Januar flatterten bei vielen Arbeitnehmern die ersten Lohn- und Gehaltsabrechnungen 2020 ins Haus – ein guter Zeitpunkt, um die Lohnsteuerabzugsmerkmale zu überprüfen und ggf. zu ändern. Denn mit diesen wird u.a. die Höhe Ihrer Lohnsteuer berechnet ... und manchmal schleichen sich Fehler ein, vor allem beim Freibetrag.

Zu den Lohnsteuerabzugsmerkmalen zählen die Steuerklasse, die Anzahl der Kinder, die Kirchenzugehörigkeit und ein gegebenenfalls beantragter Freibetrag. Diese Merkmale sind beim Bundeszentralamt für Steuern in einer elektronischen Datenbank als sogenannte ELStAM (Elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale) gespeichert. Ihr Arbeitgeber ruft die Merkmale dann elektronisch aus der Datenbank ab und nutzt diese für die Berechnung der monatlich fälligen Lohnsteuer, des Solidaritätszuschlages und – falls Sie einer der staatlich anerkannten Kirchen angehören – der Kirchensteuer.

### ■ Lohnsteuerabzugsmerkmale prüfen und ändern

Ihr Arbeitgeber darf lediglich diejenigen Abzugsmerkmale verwenden, die in der Datenbank stehen; eine manuelle Änderung ist nicht möglich. Deshalb sollten Sie als Arbeitnehmer die Lohnsteuerabzugsmerkmale stets überprüfen. Entdecken Sie in Ihrer Lohnabrechnung einen Fehler, wenden Sie sich direkt an das Finanzamt. Dieses korrigiert dann die Daten und aktualisiert die elektronische Datenbank.

Übrigens: Ändert sich Ihr Familienstand durch Hochzeit, Scheidung oder Tod des Ehegattens, übermitteln die zuständigen Behörden die melderechtlichen Neuerungen automatisch an die Finanzverwaltung. Es gibt aber auch bestimmte Änderungen der Familienverhältnisse, die Sie dem Finanzamt selbst mitteilen müssen, zum Beispiel:

- wenn die Voraussetzungen für die Steuerklasse II im Laufe des Kalenderjahres nicht mehr bestehen,
- wenn aufgrund einer Trennung die Voraussetzungen für die Steuerklasse III entfallen,
- wenn eine geringere Anzahl der Kinderfreibeträge zu berücksichtigen ist.

### ■ Lohnsteuerabzugsmerkmale – häufiger Fehler beim Freibetrag

Haben Sie im letzten Jahr einen Freibetrag direkt für zwei Jahre (2019 und 2020) beantragt? Dann sollten Sie genau überprüfen, ob die Bedingungen aus dem letzten Jahr auch in diesem Jahr noch zutreffen – und Ihnen auch wirklich der gleiche Freibetrag zusteht.

### ■ Beispiel: meldepflichtige Reduzierung des Freibetrags

Im Jahr 2019 hatten Sie einen einfachen Arbeitsweg von 70 km, deshalb haben Sie einen Freibetrag beantragt. Dieser berechnete sich so:

#### Entfernung in 2019

Fahrtkosten (220 Fahrten × 70 km × 0,30 Euro)	4.620 Euro
abzüglich Arbeitnehmer-Pauschbetrag	-1.000 Euro
verbleiben als Freibetrag:	<b>3.620 Euro</b>

Da Sie davon ausgegangen sind, dass sich Ihre berufliche Situation nicht verändert, haben Sie angegeben, dass der Freibetrag für zwei Jahre gelten soll. Zum 1. Januar 2020 wechselten Sie doch Ihren Arbeitsplatz, sodass Sie nur noch eine Strecke von 40 km zurücklegen. Der Ihnen zustehende Freibetrag ändert sich dadurch:

#### Entfernung in 2020

Fahrtkosten (220 Fahrten × 40 km × 0,30 Euro)	2.640 Euro
abzüglich Arbeitnehmer-Pauschbetrag	-1.000 Euro
verbleiben als Freibetrag:	<b>1.640 Euro</b>

Ihr ursprünglich berechneter Freibetrag für 2019 und 2020 ist in diesem Jahr also um 1.980 Euro zu hoch. Sie sind nun dazu verpflichtet, dem Finanzamt diese Reduzierung des Freibetrags mitzuteilen. Nur so kann das Lohnsteuerabzugsmerkmal korrekt angewendet werden und Ihnen bleiben böse Überraschungen im Steuerbescheid erspart.

[www.steuerring.de](http://www.steuerring.de)

Anmerkung: Die auf dieser Doppelseite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

## Wir machen Ihre Steuererklärung!

KLARER PREIS.  
SCHNELLE HILFE.  
ENGAGIERTE BERATER.

Lohn- und Einkommensteuer  
Hilfe-Ring Deutschland e.V.  
(Lohnsteuerhilfverein)

**Beratungsstelle Markkleeberg**  
Ring 29  
04416 Markkleeberg  
Tel. 0341-24900664  
Fax 0341-97492891  
conny.bellmann@steuerring.de  
www.steuerring.de/bellmann





Beratungsstellenleiterin  
Conny Bellmann

14,00 €  
geschenkt!

Sparen Sie bei  
Vorlage die  
Aufnahmegebühr!

➔ [www.steuerring.de/bellmann](http://www.steuerring.de/bellmann)

Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

**Rechtsanwaltskanzlei Judith Hiller**

Inh. Judith Kleeberg • Fachanwältin für Familienrecht

- Familien- und Erbrecht
- Mietrecht
- Verkehrsrecht

Koburger Straße 87 · 04416 Markkleeberg  
Tel.: (0341) 35129340 · Fax: (0341) 35129340  
E-Mail: kontakt@ra-j-hiller.de · www.ra-j-hiller.de



## Auszeichnung für Allianz Private Krankenversicherung



Bestens abgesichert mit der Privaten Krankenversicherung der Allianz.  
(Foto: Allianz Deutschland AG)

OptionFlexiMed, der Optionstarif der Allianz Privaten Krankenversicherung, wurde als „Versicherungsinnovation des Jahres 2020“ mit dem dritten Platz ausgezeichnet. Die APKV wurde damit als einzige Krankenversicherung auf der „Finanznacht“ am 7. Februar gewürdigt. Die Veranstaltung gehört zu den wichtigsten Treffen der Finanz- und Bankenszene und gilt als der „Oscar der Finanzbranche“.

In ihrer Bewertung hob die Jury besonders lobend hervor, wie flexibel OptionFlexiMed Kunden auf ihrem Lebensweg begleite. Das Produkt sei besonders für junge Leute interessant, da ihnen nach einer Gesundheitsprüfung bis zu 20 Jahre lang alle Tarife der APKV offen stünden – egal ob private Krankenvollversicherung oder Zusatzpolice. Der Beitrag für OptionFlexiMed könne sich schnell rechnen, wenn Versicherte in der Zeit zwischen Gesundheitsprüfung und Abschluss der konkreten Krankenversicherung erste Zipperlein spüren, so die Jury.

„Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung“, sagt Jan Esser, Vorstand der Allianz Privaten Krankenversicherung. „Der Preis ist eine tolle Bestätigung für unser

gesamtes Team. Er zeigt, dass wir richtig liegen, wenn wir gerade jüngere Kunden mit einem Angebot ansprechen, das ihnen volle Wahlfreiheit bei gleichzeitiger Sicherheit bietet: Mit OptionFlexiMed haben sie Zugang zur jeweils besten Versicherungslösung und können ihre Krankenversicherung bei Bedarf anpassen. Das ist einzigartig auf dem Markt.“

### ■ 20 Jahre lang volle Freiheit – in alle Tarife wechseln und kombinieren

Mit OptionFlexiMed können Kunden einfach und komplett flexibel in die Welt der privaten Krankenversicherung (PKV) einsteigen. Das Angebot richtet sich vor allem an Kunden, die zwar für ihre Gesundheit vorsorgen, sich aber noch nicht auf einen bestimmten Tarif in der Voll- oder Zusatzversicherung festlegen wollen oder können.

OptionFlexiMed hält diesen alle Türen in die private Krankenversicherung offen: Denn der Tarif „friert“ den aktuellen Gesundheitszustand „ein“. Entscheiden Kunden sich dann Jahre später für eine Zusatz- oder Vollversicherung, entfallen Gesundheitsprüfungen und Wartezeiten. Krankheiten und Verletzungen, die in der Zwischenzeit vielleicht aufgetreten sind, spielen keine Rolle. Lebenslang höhere Beiträge aufgrund dieser Vorerkrankungen sind ausgeschlossen.

OptionFlexiMed kann bis zu 20 Jahre fortgeführt werden. In dieser Zeit stehen Versicherten alle Tarife zur Wahl und können auch kombiniert werden.

PM Allianz Deutschland AG

### ■ Weitere Informationen zur OptionFlexiMed unter:

[www.allianz.de/optionfleximed](http://www.allianz.de/optionfleximed)

### Sofort Geld für Zahnersatz



Versicherung abschließen und sofort Geld für Zahnersatz, Implantate und Co. erhalten: Kunden der Allianz Privaten Krankenversicherung können die Leistungen ihrer Zahnzusatzversicherung schon vom ersten Tag an in Anspruch nehmen. Denn seit Januar entfallen in den Tarifen DentalPlus und DentalBest die so genannten Wartezeiten.

Zwar kam die Versicherung auch bisher ab dem ersten Tag für unfallbedingte Behandlungen beim Zahnarzt oder Kieferorthopäden auf. Um aber Kosten für den regulären und meist teuren Zahnersatz erstattet zu bekommen, mussten Neukunden mehrere Monate warten. Durch die neuen Regelungen profitieren sie sofort: Die Allianz übernimmt bei Versicherungsanträgen, die ab dem 1. Januar 2020 eingehen, die vereinbarten Kosten für Füllungen, Wurzelbehandlungen, Zahnprophylaxe sowie für Zahnersatz, Implantate und Inlays ab dem ersten Tag der Versicherung.

■ **DentalPlus und DentalBest: Zuverlässiger Schutz vor hohen Zahnarztkosten**  
Kunden erhalten mit DentalPlus und DentalBest eine zuverlässige Rundumversorgung. Ihr Eigenanteil sämtlicher versicherter Zahnarztkosten schrumpft spürbar. Mehr Informationen zu den Tarifen unter: [www.allianz.de/gesundheits/zahnzusatzversicherung](http://www.allianz.de/gesundheits/zahnzusatzversicherung)

PM Allianz Deutschland AG

**Allianz** 

**Mario Braun**



Versicherungsfachmann (BWW)  
Allianz Hauptvertretung

Telefon 0341.3583712  
Telefax 0341.3542167  
Mobil 0177.4229265  
[mario.braun@allianz.de](mailto:mario.braun@allianz.de)

Rathausplatz 2, 04416 Markkleeberg  
Franzosenallee 14, 04289 Leipzig



**Trend-House-Markkleeberg**

Nagelstudio Karen Braun



[www.trend-house-markkleeberg.de](http://www.trend-house-markkleeberg.de)

Telefon: 0341.3542166  
Fax: 0341.3542167  
Mobil: 0177.3220263

Rathausplatz 2  
04416 Markkleeberg

# Keller sanieren – perfekten Stauraum schaffen

## Raumpotential für Eigentümer und Mieter



Eine fachgerechte Sanierung eines feuchten Kellers schafft trockene Räume und zusätzlichen Stauraum. (Foto: ISOTEC)

Weihnachtsdeko, Akten, Werkzeuge, Fahrräder, oder Lebensmittelvorräte: Nicht alles lässt sich dauerhaft in der Wohnung verstauen. Kellerräume sind oft die Rettung und bieten Platz für alles, was man nicht ständig braucht. Nur trocken sollten die Räume sein, damit sie auch ihre Funktion erfüllen können.

Rund 42 Millionen Wohnungen gibt es in Deutschland. Die meisten befinden sich in Mehrfamilienhäusern mit bis zu zehn Wohnungen, etwa ein Viertel in größeren Wohnblocks oder Hochhäusern, ein Drittel in Einfamilienhäusern. Aber ganz egal ob kleine Mietwohnung oder großes Eigenheim: Stauraum ist für jeden ein nicht zu unterschätzendes Thema. Als Abstellraum sind vor allem Keller oft die „Lebensretter“. Ob Koffer, Kleidung, Lebensmittel, Werk-

zeug oder Fahrräder – fast alles passt in diesen Extrastauraum. „Keller müssen trockene Wände und Böden haben, sonst sind sie als Stauraum nur eingeschränkt oder gar nicht nutzbar“, erklärt Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch, der mit seinem ISOTEC-Fachbetrieb auf die Sanierung von Feuchte- und Schimmelschäden spezialisiert ist.

Genau dieses Problem kennen mehr Menschen als man gemeinhin denkt. „Allein innerhalb der letzten fünf Jahre sind bei uns im Keller Feuchteschäden aufgetreten“, gaben 34 Prozent der Befragten an, die das Kölner Meinungsforschungsinstitut „heute und morgen“ zu diesem Thema interviewt hat.

Um gezielt Abhilfe zu schaffen, sollte sich immer ein Fachmann die konkreten Schäden anschauen und ein passgenaues Sanierungskonzept für nasse Böden und Wände erarbeiten.

### ■ Jeder Keller ist zu retten

Ist beispielsweise der Kellerboden nass, weil Feuchtigkeit durch ihn aufsteigt, ist eine neue Betonbodenplatte die bauphysikalische Maximallösung. Allerdings ist sie kostspielig und aufwendig. „Eine Stahlbetonbodenplatte nachträglich einzubauen kostet im Vergleich zu einer Bestandssanierung ungefähr das Dreifache, dauert lange und verursacht einige Kubikmeter Bauschutt“, erläutert der Fachmann Kautzsch. „Viele Betroffene entscheiden sich dann lieber für das vermeintlich kleinere Übel und leben weiter mit einem feuchten Keller.“ ISOTEC hat eine praktikable und wirtschaftlich vertretbare Alternative entwickelt: die Kellerbodensanierung, bei der auf den alten Boden ein dreistufiges Beschichtungssystem aufgebracht wird. „Schon ab einer Schichtdicke von nur

vier Millimetern stoppt sie nachweislich und dauerhaft die Feuchtigkeit, die bisher ungehindert durch den Kellerboden aufsteigen konnte“, so der ISOTEC-Experte.

Sind neben den Böden auch die Kellerwände betroffen – und das ist meist der Fall – gibt es verschiedene Möglichkeiten, die unterschiedlichen Schadensursachen auszuschalten. Steigt die Feuchtigkeit beispielsweise kapillar im Mauerwerk auf, ist eine Horizontalsperre, zum Beispiel mit dem für Gesundheit unbedenklichem ISO-TEC-Spezialparaffin die perfekte Lösung. Kommt die Feuchtigkeit allerdings durch das angrenzende Erdreich seitlich in die Kellerwände, gibt es zwei Möglichkeiten: eine mehrschichtige Außenabdichtung, für die das Erdreich rundum ausgehoben wird, oder eine mehrstufige Innenabdichtung, welche das seitliche Eindringen der Feuchte in die Kellerräume stoppt.

Nicht zu vergessen: Um die Abdichtung von Kellerböden und Kelleraußenwänden miteinander zu verbinden, muss auch der Übergangsbereich, der sogenannte Wand-Sohlen-Anschluss, unbedingt in die Abdichtung miteinbezogen werden. In dieser Zone wird dann eine Nut vorbereitet, mit kunststoffvergütetem Spezialmörtel verfüllt und damit auch das letzte Schlupfloch für eindringende Feuchtigkeit beseitigt.

Das Ergebnis der verschiedenen Abdichtungs- und Beschichtungssysteme: Eigentümer und Mieter können ihre Kellerräume wieder problemlos für die Lagerung selbst feuchteempfindlicher Gegenstände wie Kartons, Dokumente, Textilien oder Lebensmittel nutzen.

ISOTEC

■ Weitere Informationen unter: [www.isotec.de](http://www.isotec.de)

## Fliegengitter nach Maß

- **Spannrahmen**
- **Schieberahmen und Plissee-Türen**
- **Dreh- und Pendelrahmen**
- **Lichtschachtdeckungen**
- **Beratung – Aufmaß – Fertigung**
- **Lieferung / Montage**

**Individueller Insektenschutz für angenehmes Wohnen**



Rufen Sie an:  
034203 / 54287



**Altner Insektenschutztechnik**  
Wasserturmstraße 49 • 04442 Zwenkau  
E-Mail: [info@fliegengitter-altner.de](mailto:info@fliegengitter-altner.de)  
[www.fliegengitter-altner.de](http://www.fliegengitter-altner.de)

# Nasse Wände? Feuchter Keller?



Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch

**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb,  
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

**Abdichtungstechnik Kautzsch**  
Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig  
☎ **0341 - 420 69 22**  
[www.isotec.de/kautzsch](http://www.isotec.de/kautzsch)




**ISO-TEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken

# Einfamilien-, Doppel- oder Reihenhauses?

## Welcher Haustyp ist der beste?



Die meisten Gestaltungsmöglichkeiten bietet das freistehende Einfamilienhaus. Hier geben lediglich die örtlichen Bauvorschriften den eigenen Vorstellungen einen gewissen Rahmen vor. Bei Baukörper, Grundriss und Ausrichtung des Gebäudes hat man heute in der Regel nahezu freie Hand. (Foto: obs/tdx/Ziegelwerk Bellenberg)

Es gibt viele gute Gründe, warum Familien sich irgendwann für ein eigenes Haus entscheiden: Mehr Wohnraum, mehr Sicherheit im Alter, mehr Freiheit für die eigenen Wünsche. Ist der Entschluss fürs Eigenheim gefasst, haben künftige Bauherren die Qual der Wahl: Soll es ein Einfamilien-, Doppel- oder Reihenhauses werden? Ganz nach Budget und den persönlichen Entfaltungsmöglichkeiten bietet jeder der drei Haustypen unterschiedliche Vorzüge.

### ■ Gut für den Geldbeutel

Die preisgünstigste Alternative zur Mietwohnung ist das Reihenhauses, das mit durchschnittlich 200 Quadratmetern eine viel kleinere Grundstücksfläche benötigt als ein freistehendes Einfamilien- oder Doppelhaus. Da die Häuser in der Reihe direkt aneinander grenzen, sind zudem weniger Außenwände erforderlich, was wiederum bedeutet: Man spart Arbeits- und Materialkosten. Demgegenüber werden mit dem Reihenhauses die eigenen Gestaltungsmöglichkeiten eingeschränkt. Gebäudeform, Grundriss und Dach sind von Einheit zu Einheit fast identisch und nur in Ansätzen veränderbar. Daneben sollte im Reihenhauses

insbesondere auf erhöhten Schallschutz bei den Haustrennwänden geachtet werden, um ein friedliches Zusammenleben zu gewährleisten.

### ■ Gut für die Freundschaft

Weitaus größere Gestaltungsfreiheit haben Familien beim Bau eines Doppelhauses. Da allein die privaten Bauherren über ihr Vorhaben entscheiden, muss der Bauplan lediglich zwei Meinungen repräsentieren. Bei einer Grundstücksgröße ab etwa 300 Quadratmeter sind die Erwerbskosten im Vergleich zum Reihenhauses zwar höher, allerdings sparen Bauherren von Doppelhäusern an anderer Stelle: Installiert man gemeinsame Anschlüsse, fallen Kosten weg – ebenso wie für eine Außenwand. Aufgrund einer gemeinsamen Haustrennwand ist ein solider Schallschutz dafür umso wichtiger. Doch ob Anbau, Umbau oder Gartenarbeit, im Gegensatz zum Geldwert ist eine gute Nachbarschaft beim Doppelhaus fast unbezahlbar. Und die gelingt erfahrungsgemäß am besten mit Freunden, Geschwistern oder guten Bekannten.

### ■ Gut für die Kreativität

Am beliebtesten ist unter den Haustypen nach wie vor das freistehende Einfamilienhaus. Es bietet nicht nur den größten Gestaltungsspielraum bei Raumaufteilung und Innenausbau, sondern gewährleistet auch eine gewisse räumliche Distanz zum Nachbarhaus. So kann die ganze Familie ihre Kreativität ausleben, ohne dabei auf fremde Belange übermäßig Rücksicht nehmen zu müssen. Der einzige Haken: Durch den höheren Grund- und Materialbedarf fallen die Baukosten höher aus als bei den anderen Haustypen. Dafür besitzt das freistehende Eigenheim auch noch nach Jahren den höchsten Wiederverkaufswert.

### ■ Gut fürs Wohlbefinden

Die drei Haustypen unterscheiden sich vor allem in Punkto Baukosten und Gestaltungsmöglichkeiten. Die Energiekosten, vor allem der Verbrauch von Heizenergie, fällt dagegen bei einer modernen Bauweise kaum mehr ins Gewicht. Beispielsweise hochwärmedämmende Ziegel ermöglichen optimalem Wärmeschutz. Im Reihenhauses schützen sie zudem vor störenden Geräuschen. Ziegel schenken dem Traumhaus ein langes Leben und bilden die Grundlage für Wohnkomfort und angenehmes Raumklima. Es gibt ihnen als sichere Altersvorsorge ein rundum gutes Gefühl.

obs/tdx




## FeWa39

### Fenster, Wartung und Pflege

Meisterbetrieb

---

**Sanierung, Reparatur und Erneuerung von:**

- Dachfenstern aller Art
- Fassaden-Fenster und Türen
- Sonnenschutz

---

Inh. A. Mozdzyński  
Equipagenweg 21-23 | 04416 Markkleeberg  
E-Mail: info@fewa39.de | ☎ 0341 3502483

## Markkleeberger

## Immobilien

Inhaberin: Sybille Lipp

... mit dem richtigen Riecher für Ihre Immobilie

### Ihre Maklerin vor Ort

Beratung – Bewertung – Verkauf

### Rathausstraße 23

04416 Markkleeberg

[www.markkleeberger-immobilien.de](http://www.markkleeberger-immobilien.de)

IMMOBILIENSPRECHTAG für Eigentümer:  
JEDEN DIENSTAG 9-19 Uhr

und nach Terminvereinbarung ☎ **0341 350 480 55**





# Klimapaket vom Staat: Klimaschutzpaket für Zuhause

Höhere BAFA-Förderung, höherer KfW-Tilgungszuschuss, höhere Preise für fossile Brennstoffe



Effiziente moderne Luft-Wasser-Wärmepumpen wie hier die WPL 25 von STIEBEL ELTRON können auch alte Gebäude problemlos beheizen. (Foto: obs/STIEBEL ELTRON)

2020 wird das Jahr der effizienten Heizungsanlage. Nie waren die Voraussetzungen besser, eine Wärmepumpe als Heizungsanlage einzusetzen.

■ **Grund 1: Höhere BAFA-Förderung**

Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) hat die Förderbedingungen im Marktanzreizprogramm (MAP) für erneuerbare Energien deutlich verbessert: Wird eine effiziente Wärmepumpe eingebaut – egal, ob im Neubau oder im Bestand – gibt es 35 Prozent der gesamten Kosten als Förderung dazu. Zu den förderfähigen Kosten (maximal 50.000 Euro pro Wohneinheit) gehören

nicht nur die Wärmepumpe nebst Speicher und anderem Zubehör, sondern auch der komplette Einbau-, Installations- und Inbetriebnahmeaufwand. Im Bestand sind sogar 45 Prozent Förderung möglich, wenn ein Ölkessel durch die Wärmepumpe ersetzt wird.

■ **Grund 2: Höherer KfW-Tilgungszuschuss**

Gerade im Neubau ist es jetzt noch deutlich attraktiver, besser als das Standardhaus, das in der EnEV gefordert wird, zu bauen. Und das ist mit einer Wärmepumpe als Heizsystem relativ einfach zu schaffen. Einerseits erhöht sich die Kreditsumme:

Statt bisher 100.000 Euro können nun 120.000 Euro pro Wohneinheit als Kredit in Anspruch genommen werden. Gleichzeitig wurde der Tilgungszuschuss erhöht: Für den KfW-55-Neubau gibt es nun beispielsweise statt bisher 5.000 Euro satte 18.000 Euro pro Wohneinheit.

■ **Grund 3: Höhere Preise für fossile Brennstoffe**

Das Klimapaket der Bundesregierung zeigt die Richtung: Fossile Brennstoffe werden eher als gedacht deutlich teurer, Strom wird schneller günstiger. Der nachträglich vereinbarte CO<sub>2</sub>-Einstiegspreis von 25 statt 10 Euro wird bereits bei seiner Einführung 2021 einen merkbaren Preisanstieg bei Öl und Gas bewirken, die zusätzlichen Einnahmen werden für die Absenkung der EEG-Umlage und damit des Strompreises eingesetzt. In den Folgejahren wird das Heizen mit fossilen Brennstoffen dann stetig teurer. Die überfällige Energiepreisanpassung im Verbund mit einer attraktiven Förderung für den Wechsel sind ideale Voraussetzungen für einen Umstieg von der fossilen Heizung auf eine umweltfreundliche Wärmepumpe!

Bei der anschließenden Beantragung der Förderung müssen sich Kunden um fast nichts kümmern: STIEBEL ELTRON bietet einen kostenlosen Förderservice an. Der übernimmt die komplette Fördergelder-Recherche und das Ausfüllen der entsprechenden Anträge. ots

■ **Mehr Infos:**

[www.stiebel-eltron.de/foerderung](http://www.stiebel-eltron.de/foerderung)

**MHS MASSIV HAUS SACHSEN**

**Ihr neues Zuhause:**  
Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

VP VON POLL IMMOBILIEN

**IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN MARKKLEEBERG**

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie Bewertung** ihrer Immobilie an. Daher freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

**Telefon: 0341 - 35 42 871 0**

**Jens Bischoff**  
Büroleiter Markkleeberg  
Immobilienkaufmann (IHK), Geprüfter freier Sachverständiger für Immobilienbewertung (PersCert®)

VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Markkleeberg  
Hafenstraße 23a / Pier 1 | 04416 Markkleeberg  
E-Mail: [markkleeberg@von-poll.com](mailto:markkleeberg@von-poll.com)

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)

# Sie sind es leid, Ihre guten Holzfenster oder Ihren Wintergarten immer wieder zu streichen?

## Holzfenster-Renovierung mit Portas nach Maß

Dann haben wir eine überzeugende Lösung für Sie: Mit unserem Aluminium-Verkleidungssystem bleiben Ihre wertvollen Holzfenster dauerhaft wartungsfrei. Wir verkleiden Ihre Holzfenster auf der Außenseite mit maßgenauen Aluminiumprofilen. Diese Aluminium-Verkleidung schützt Ihre Holzfenster vor Regen, Schnee, Sonne, Sturm und Hagel und erhält sie dauerhaft. Aus Ihren guten Holzfenstern werden hochwertige und pflegeleichte Holz-Aluminium-Fenster. Unsere pulverlackierten Aluminiumprofile gibt es in vielen Farb- und Holzdekor-Varianten – so erhält Ihr Haus im Handumdrehen auch eine wunderschöne neue Optik. Sie sparen Jahr für Jahr Geld. Dank des Wetterschutzes müssen Sie Ihre Fenster nie mehr streichen. Auch für den dauerhaften Erhalt von Wintergärten ist diese Lösung ideal geeignet. Unser System zur Fensterrenovierung ist für alle Fenstertypen und Formen ausgelegt und hat sich über Jahrzehnte bewährt. Die Verkleidung Ihrer Holzfenster steigert den Wert Ihres Hauses. Eine überschaubare Investition, die sich schon nach kurzer Zeit rechnet.

### ■ 10 gute Gründe für die Portas-Fenstersanierung

1. Entspannt modernisieren: Kein Streichen, kein Schmutz und Lärm durch aufwändiges Rausreißen
2. Für Holzfenster und Wintergärten aller Abmessungen und Formen geeignet
3. Innerhalb nur eines Tages sind Ihre renovierten Fenster dauerhaft witterungsbeständig
4. Unsere veredelten Oberflächen begeistern durch ihre Langlebigkeit und Pflegeleichtigkeit
5. Aus einem einfachen Holzfenster wird ein hochwertiges Holz-Aluminium-Fenster
6. Die hochwertig pulverlackierten Aluminiumprofile gibt es in vielen Farb- und Holzdekor-Varianten
7. Lange Lebensdauer der renovierten Fenster durch Einsatz von erstklassigen Materialien



Renovierte Fensterfront in der Farbe Eiche hell (Foto: Portas)

8. Dank des dauerhaften Wetterschutzes müssen Ihre Fenster nie mehr gestrichen werden
9. Eigene Fertigung und fachgerechte Montage durch Ihren Portas-Fachbetrieb vor Ort
10. Werterhalt und Schonung der Umwelt: Ihre wertvollen Holzfenster bleiben erhalten

### ■ Inspiration und Information

Fordern Sie unseren großen Gratis-Katalog zur Holzfenster-Renovierung an oder gleich die kostenfreie und unverbindliche Beratung vor Ort. Telefonische Experten-Auskunft gibt Ihnen gerne Ihr Portas-Fachbetrieb in Belgershain unter 034348 51530. Im Internet finden Sie Infos unter [www.belgershain.portas.de](http://www.belgershain.portas.de).

Portas

**Mario Thonfeld**  
Malerfachbetrieb

Farbe für's Leben.

**Mario Thonfeld**  
Meister des Malerhandwerks  
An der Harth • 04416 Markkleeberg

[www.malerbetrieb-thonfeld.de](http://www.malerbetrieb-thonfeld.de)

Telefon: (0341) 358 24 35  
Telefax: (0341) 358 24 37  
Funk: (0172) 930 53 06  
info@malerbetrieb-thonfeld.de

Entspannt renovieren - Neukauf sparen

Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Fenster

Aus alt und verwahrt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

Fenster nie mehr streichen!

**Jetzt informieren:**  
☎ 03 43 47 / 5 15 30  
**Portas Fachbetrieb Belgershain**  
Inh. Thomas Uhlrich e.K.  
Hauptstraße 31 A  
04683 Belgershain  
[www.belgershain.portas.de](http://www.belgershain.portas.de)

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

„Unser Möbelhaus, seit vielen Jahren!“

Ihr 1. A Fachhändler mit Bestpreisgarantie

### Unsere Service-Leistungen ...

- ✓ **Lebensorientierte Planung am Großbildschirm** – Damit Sie Ihre neue Möbel schon bei der Planung greifbar erleben
- ✓ **Intensive Beratung** für Ihre speziellen Bedürfnisse – Jeder Haushalt ist anders, wir planen passend für Sie
- ✓ **Aufmaßservice und Beratung zu Hause** – Damit Ihre Möbel oder Küche auch wirklich passt
- ✓ **Lieferung und Montage** von vielen Möbeln & Küchen schaffen Routine – **durch erfahrene Fachleute**
- ✓ **Altmöbel- & Küchenentsorgung** – Auf Wunsch auch vorab, so können Sie in leeren Räumen renovieren.
- ✓ **Herd- und Wasseranschluss direkt bei Montage** – Wenn wir gehen, können Sie kochen.
- ✓ **Finanzierung** – Zahlen Sie Ihre neue Küche, Ihr Möbel oder einen Teilbetrag in bequemen Raten
- ✓ **Lebenslanger Kundendienst** – Auch nach der Garantie werden Sie nicht allein gelassen.
- ✓ **Bestpreisgarantie** – Wir garantieren, dass Sie einen bei uns gekauften Artikel nirgends günstiger bekommen.
- ✓ **Qualität „Made in Germany“** – Geprüfte Ware für Haltbarkeit und Ihre Gesundheit

\* Ab 600,- Einkaufswert, innerhalb von 50 km Umkreis. Bei Lieferung Ihrer neuen Möbel nehmen wir Ihre alten, abgebauten Möbel ab Bordsteinkante mit und entsorgen diese kostenlos. Für jedes Möbelstück ein entsprechendes.

Altmöbel-Entsorgung geschenkt!

MÖBEL VOIGT

www.moebel-voigt.de

Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Samstag 9-14 Uhr, Telefon 03433 205580      04552 Borna, Gewerbegebiet Eula-West 13



# Todesfallvorsorge für Familien

## Kinder können ihre Eltern vor finanziellen Belastungen schützen

Foto: wundervisuals / iStockphoto.com / DELA Lebensversicherung / akz-o



Die finanziellen und organisatorischen Folgen eines Todesfalls werden den meisten Menschen erst bewusst, wenn ein Familienmitglied schwer erkrankt oder verstirbt. Denn vorgesorgt haben für diesen Fall die wenigsten: Nur elf Prozent der Deutschen haben laut einer Umfrage des Analyse- und Beratungshauses Assekurata Solutions eine Sterbegeldversicherung abgeschlossen. Warum es wichtig ist, auf den „Ernstfall“ vorbereitet zu sein, erklärt Walter Capellmann, Vorsorgeexperte der DELA Lebensversicherungen in Deutschland.

■ **Herr Capellmann, was raten Sie Familien, wenn ein Angehöriger erkrankt?**

Zunächst einmal sollten die Familienmitglieder ganz offen miteinander sprechen und zwar, bevor ein Angehöriger schwer erkrankt. Es ist wichtig, schon frühzeitig zu klären, was jemand sich für die eigene Bestattung wünscht und wie einmal die Kosten von durchschnittlich 7.300 Euro für eine Bestattung und Trauerfeier aufgebracht werden sollen.

■ **Oftmals fällt es Eltern und Kindern schwer, offen über das Thema zu sprechen. Was raten Sie?**

Was vielen Familien nicht bekannt ist: Wenn beispielsweise die Eltern nicht über dieses Thema sprechen wollen, können deren Kinder eine Sterbegeldversicherung für ihre Eltern abschließen. Auf diese Weise können sie sich und ihre Eltern vor den finanziellen Belastungen eines Todesfalls schützen.

■ **Welchen Schutz bietet eine Sterbegeldversicherung?**

Der Schutz einer Sterbegeldversicherung beinhaltet die finanzielle Absicherung und auf Wunsch auch die organisatorische Unterstützung im Trauerfall. Je nach Leistungsumfang reicht diese von der Organisation der Trauerfeier bis hin zum Trauerredner. Auch eine Überführung aus dem Ausland ist über die Versicherung abgedeckt, wenn der Todesfall bei einem Auslandsaufenthalt eintritt.

■ **Welche Vorkehrungen sollten Familien außerdem treffen?**

In vielen Fällen fehlen wichtige Vorsorgedokumente wie eine Sorgerechtsverfügung, eine Vorsorgevollmacht oder eine Patientenverfügung. Diese Themen sollten jedoch mit Partner und Familie frühzeitig geklärt werden, um im Ernstfall Klarheit zu schaffen und Angehörige zu entlasten.

■ **Können Sie dafür ein Beispiel geben?**

Nach einem schweren Unfall kann der Arzt zwar davon ausgehen, dass der Patient möchte, dass seine Angehörigen informiert werden. Wenn aber der Betroffene nicht mehr selbst über seine Behandlung entscheiden kann, wird es schwierig. Ohne eine Patientenverfügung wissen Angehörige und Ärzte häufig nicht, wer entscheiden darf und welche Behandlungsmethoden gewünscht sind. In einer für die Angehörigen schwierigen emotionalen Situation ist es wichtig, Klarheit zu schaffen, damit der Patientenwille auch dann an erster Stelle steht. akz-o

**Ohne Winter  
wäre der  
Frühling  
nur halb so schön**

Walter Ludin

**Wir nehmen uns Zeit.  
Jederzeit.**

Rathausstraße 43  
04416 Markkleeberg

bestattungen-dunker.de  
**Tel. 0341 - 3581919**

## WATTLER

### BESTATTUNGEN

seit 1991

Markkleeberg-Ost  
Bornaische Straße 77

Markkleeberg-West  
Rathausstraße 51  
**EINGANG AM FRIEDHOF**

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

**Tel. 0341 3380535**

www.bestattung-wattler.de

www.bestattungmueller.de

24 h: 034299 / 797 493

Menschlichkeit, Respekt, Ehrlichkeit und Vertrauen sind die Werte, die uns als fachgeprüftes Bestattungsunternehmen seit über 25 Jahren ausmachen.

Wir sind für Sie da.

In Markkleeberg finden Sie uns in der Hauptstraße 264.

Leipzig – Markkleeberg – Zwenkau



### ■ Trauer- & Familienanzeigen im Markkleeberger Stadtjournal

Sie möchten einen Dank für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen aussprechen?

Ebenso können Sie sich gern bei den vielen Gratulanten, z.B. zur Geburt Ihres Kindes, zur Hochzeit, Jugendweihe, Konfirmation, zum Schulanfang, Geburtstag oder Jubiläum bedanken – mit einer Familien- oder Traueranzeige im Markkleeberger Stadtjournal erreichen Sie alle.

Dazu können Sie mich direkt kontaktieren:  
Bernhard Weiß (bernhard.weiss@druckhaus-borna.de)  
... oder Sie wenden sich an ein Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens.



*Manchmal wirst du in unseren Träumen sein,  
oft in unseren Gedanken, immer in unserer Mitte  
und ewig in unserem Herzen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meinem Mann, Vater und Opa

## KONRAD ZUCHHOLD

\* 27.01.1936 + 14.02.2020

### Wir vermissen dich.

Deine Annemarie  
Deine Martina  
Deine Christina

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 20. März 2020 um 12.00 Uhr  
auf dem Friedhof Markkleeberg, Hauptstr. 118 statt.

### DANKSAGUNG

*Tot ist nur, wer vergessen wird. (l. Kant)*

Nachdem wir Abschied genommen haben von  
unseren lieben Eltern, Groß- und Urgroßeltern

## Lothar und Sieglinde Böhme

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten  
und Freunden, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre aufrichtige Anteilnahme  
in so vielfältiger Form zum Ausdruck brachten,  
bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Auerswald  
und Schöne, der Trauerrednerin Ria Felgenhauer  
und dem Bestattungshaus Wattler.

In liebevoller Erinnerung

**Elke, Steffen, Annett, Simone  
im Namen aller Angehörigen**

Wachau, im Februar 2020

*Du bist von uns gegangen, aber nicht verschwunden.  
Du bist jeden Tag an unserer Seite. Ungesehen,  
ungehört und dennoch ganz nah. Für immer geliebt  
und vermisst, bleibst du in unseren Herzen.*

Du fehlst

## HANS DIETER DALLIG

geb. 27.10.1949 gest. 29.02.2020

### In tiefer Trauer

Deine Marion  
Dein Sohn Kai und Familie  
Deine Tochter Nicole und Familie  
sowie Deine Schwiegermutter Ruth

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 31.03.2020 um 11:00 Uhr im  
Bestattungshaus Päschel, Hauptstraße 124 in Markkleeberg statt. Die  
anschließende Urnenbeisetzung erfolgt auf dem Friedhof Gaschwitz.



## Bestattungshaus Päschel

Meister- und Ausbildungsbetrieb

*Alle Fragen zu Tod,  
Trauer und Bestattung*

*beantworten wir  
Ihnen gerne persönlich.*

[www.bestattung-leipzigerland.de](http://www.bestattung-leipzigerland.de)

Herr Päschel ist für Sie da.  
Hauptstraße 124 | 04416 Markkleeberg

**Tel. 034299 70688**



# Frühlings-Highlights bei Auto Freydank



Jetzt den neuen Hyundai i10 monatlich finanzieren

ab **99 EUR<sup>1</sup>**

Hyundai i10 Barpreis 11.990 EUR

- DAB+ Radio
- Bluetooth®-Freisprecheinrichtung
- Assistenzsysteme SmartSense
- Klimaanlage u.v.m.

Kraftstoffverbrauch\*: innerorts 5,3 l/100 km; außerorts 4,1 l/100 km; komb. 4,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 104 g/km; Effizienzklasse C.

## Hyundai i30 1.4 Select

- LED-Tagfahrlicht
- Start/Stopp-Automatik
- Assistenzsysteme SmartSense
- Klimaanlage u.v.m.



Monatlich finanzieren ab **99 EUR<sup>2</sup>**

Unser Hyundai i30 Barpreis 15.390 EUR

Kraftstoffverbrauch\*: innerorts 7,9 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km, komb. 6,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 143 g/km; Effizienzklasse D.

## Hyundai Tucson 1.6 GDI 2WD Advantage

- Navigationssystem mit LIVE Services und Lifetime Map Care™
- Einparkhilfe hinten
- Sitzheizung vorn u.v.m.



Monatlich finanzieren ab **99 EUR<sup>3</sup>**

Unser Hyundai Tucson Barpreis 21.990 EUR

Kraftstoffverbrauch\*: innerorts 8,1 l/100 km, außerorts 6,2 l/100 km, komb. 6,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 158 g/km; Effizienzklasse D.



Auto Freydank GmbH & Co. KG  
www.auto-freydank.de

Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Bank Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe GmbH, Niederfeld 95, 22529 Hamburg, Bonität vorausgesetzt. Preise inkl. 19% MwSt und Überführungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Finanzierungsbeispiele	Nettodarlehensbetrag	Anzahlung	Laufzeit	Mit. Raten à	Schlussrate	Gesamtbeitrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
<sup>1</sup> Hyundai i10 1.0 Select 49 kW (67 PS)	10.539,20 EUR	1.630,80 EUR	48 Mon.	99,00 EUR	6.616,00 EUR	11.349,22 EUR	2,99 %	2,95 %
<sup>2</sup> Hyundai i30 1.4 Select 73 kW (100 PS)	12.890,00 EUR	2.500,00 EUR	48 Mon.	99,72 EUR	9.428,05 EUR	14.214,94 EUR	2,99 %	2,95 %
<sup>3</sup> Hyundai Tucson 1.6 GDI 2WD Advantage 97 kW (132 PS)	16.540,00 EUR	5.450,00 EUR	48 Mon.	99,49 EUR	13.546,45 EUR	18.322,12 EUR	2,99 %	2,95 %

<sup>1</sup>Nach WLTP-Messverfahren ermittelt, in NEZ-Werte umgerechnet.

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit; die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

**5** Jahre Garantie ohne Kilometerlimit

# STARTEN STATT WARTEN MIT 0% FINANZIERUNG\*



## MAZDA CX-5

als Vorführwagen, EZ 08/2019, 2.738 km

Barpreis € **25.990<sup>1)</sup>**

Preisvorteil € **7.830<sup>3)</sup>**



## MAZDA CX-3

als Tageszulassung, EZ 12/2019, 5 km

Barpreis € **20.990<sup>2)</sup>**

Preisvorteil € **3.640<sup>3)</sup>**

Kraftstoffverbrauch im kombinierten Testzyklus: 6,4 – 6,2 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 168 – 141 g/km.

1) Barpreis für einen Mazda CX-5 Exclusive-Line Skyactiv-G 165 (2.0l Benziner) FWD.

2) Barpreis für einen Mazda CX-3 Exclusive-Line Skyactiv-G 121 (2.0 l Benziner).

3) Gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbar ausgestatteten, nicht zugelassenen Neuwagen.

\* Repräsentatives Beispiel: Folgende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. Mazda VarioOption-Finanzierung, ein Finanzierungsbeispiel der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Bank AG (Darlehensgeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach, bei € 15.810,80 Kaufpreis, € 15.810,80 Nettodarlehensbetrag, € 0,00 Anzahlung, € 138,87 erste monatliche Rate, € 157,00 Folgeraten, € 8.449,93 kalkulierte Schlussrate, € 15.810,80 Gesamtbetrag, 48 Monate Laufzeit, 0,00 % effekt. Jahreszins, p.a. 0,00 % fester Sollzinssatz. Bonität vorausgesetzt. Für Verbraucher besteht ein Widerrufsrecht gemäß § 495 BGB.

Angebote sind gültig für Privatkunden und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar.

Beispielfotos von Fahrzeugen der jeweiligen Baureihe, die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes.



Auto Freydank GmbH & Co. KG | Sandberg 30 | 04178 Leipzig | Tel. (0341) 94 52 - 0

www.auto-freydank.de